



BERNINA 480

Návod na obsluhu

Vážený zákazník BERNINA



Gratulujeme! Rozhodli ste sa pre BERNINA a teda pre produkt, ktorý vás bude tešiť roky. Naša rodinná firma už viac ako 100 rokov kladie najväčší dôraz na spokojných zákazníkov. Pokiaľ ide o mňa, je vecou osobného záujmu ponúknuť vám švajčiarsky vývoj a presnosť na vrchole dokonalosti, šijaciu technológiu orientovanú na budúcnosť a komplexný zákaznícky servis.

BERNINA 4-séria pozostáva z niekoľkých ultramoderných strojov, pri ktorých vývoji boli kladené nielen najvyššie nároky na techniku a jednoduchosť použitia, ale aj dizajn výrobku. Naše produkty predsa predávame kreatívnym ľuďom ako ste vy, ktorí oceňujú nielen vysokú kvalitu, ale aj formu a dizajn.

Užite si kreatívne šitie na svojej novej BERNINA 480 a informujte sa o rôznych doplnkoch na www.bernina.com. Na našej domovskej stránke tiež nájdete množstvo inšpiratívnych návodov na šitie, ktoré si môžete zadarmo stiahnuť.

Naši vysoko vyškolení predajcovia BERNINA vám poskytnú viac informácií o ponukách servisu a údržby.

Prajem Vám veľa radosti a veľa tvorivých hodín s Vašou novou BERNINOU.

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'H.P. Ueltschi'.

H.P. Ueltschi

Majiteľ

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Obsah

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	7		
Dôležité informácie	9		
1 Moja BERNINA	11		
1.1 Úvod	11		
1.2 Vitajte vo svete BERNINA	11		
1.3 Prehľad stroja	13		
Prehľad predných ovládacích prvkov	13		
Pohľad na prednú stranu	14		
Pohľad z boku	15		
Prehľad vzadu	16		
1.4 Dodávané príslušenstvo	16		
Prehľad príslušenstva stroja	17		
Prehľad prítlačných pätičiek	18		
Box na príslušenstvo	19		
1.5 Prehľad používateľského rozhrania	20		
Prehľad funkcií/vizuálne informácie	20		
Prehľad Nastavenia systému	20		
Prehľad Výber Menu Šitie	20		
Softvérová prevádzka	21		
1.6 Ihla, niť, látka	22		
Prehľad ihlíc	23		
Príklad popisu ihly	24		
Výber nite	25		
Kombinácia ihla/niť	25		
2 Príprava na šitie	26		
2.1 Pred prvým použitím stroja	26		
2.2 Priehradka na príslušenstvo	26		
Odstránenie a montáž boxu na príslušenstvo zo stroja ..	26		
Skladovanie príslušenstva	26		
2.3 Pripojenie a zapnutie	27		
Pripojenie nožného ovládača	27		
Pripojenie stroja	27		
Pripojenie kolennej páky systému voľných rúk	28		
Pripojenie dotykového pera (voliteľné príslušenstvo)	28		
Zapnutie stroja	28		
2.4 Nožné ovládanie	28		
Regulácia rýchlosti pomocou nožného ovládača	28		
Aktivácia/deaktivácia doplnkovej funkcie	29		
2.5 Trh na cievku s niťou	29		
Výsuvný kolík cievky	29		
Horizontálny kolík cievky	30		
2.6 Zúbky podávača	30		
Prispôsobenie zúbkov podávača	30		
Prispôsobenie zúbkov podávača	31		
2.7 Prídavný stolík	31		
Použitie prídavného stolíka	31		
2.8 Prítlačná päťka	31		
Nastavenie polohy prítlačnej päťky pomocou kolennej			
páky systému voľných rúk	31		
Výmena prítlačnej päťky	31		
Zobrazenie prítlačnej päťky v používateľskom rozhraní			
Nastavenie tlaku prítlačnej päťky	32		
2.9 Ihla a stehová doska	33		
Výmena ihly	33		
Výber ihly v používateľskom rozhraní	33		
Zapamätanie typu a veľkosti ihly	34		
Úprava polohy ihly hore/dole	34		
Nastavenie polohy ihly doľava/doprava	34		
Zarážka ihly hore/dole (trvalá)	34		
Výmena stehovej dosky	35		
Výber stehovej dosky v používateľskom rozhraní	35		
2.10 Navliekanie	35		
Navliekanie hornej nite	35		
Navliekanie dvojihly	38		
Navliekanie trojihly	38		
Navíjanie spodnej nite	39		
Navíjanie spodnej nite	39		
Návod ako navliekať cievkovú niť	41		
3 Inštalčný program	42		
3.1 Nastavenia šitia	42		
Nastavenie napätia hornej nite	42		
Nastavenie maximálnej rýchlosti šitia	42		
Nastavenie zaistovacích stehov (Smart Secure)	42		
Programovanie tlačidla «Odstrih nite»	42		
Programovanie tlačidla «Zaistenie»	43		
Programovanie tlačidla «Rýchly spätný chod»	43		
Programovanie nožného ovládača	44		
3.2 Výber osobných nastavení	44		
3.3 Aktivácia zvukových signálov	45		
3.4 Nastavenia stroja	45		
Výber jazyka	45		
Nastavenie jasu obrazovky	45		
Kontrola celkového počtu stehov	46		
Zadanie údajov špecializovaného predajcu	46		
Uloženie servisných údajov	46		

Späť na predvolené nastavenia	47	5.8	Kompenzácia výšky nerovných vrstiev	58
Vymazanie údajov používateľa	47	5.9	Šitie rohov	59
Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku #3A	47	6	Základné stehy	60
4	Systémové nastavenia	49	6.1	Prehľad Praktické stehy
4.1	Vyvolanie Tutorial	49	6.2	Šitie rovným stehom
4.2	Vyvolanie kreatívneho poradcu	49	6.3	Zapoštie s automatickým zapošivacím programom
4.3	Používanie ekologického režimu	49	6.4	Prišívanie zipsu
4.4	Vyvolanie pomocníka	49	6.5	Šitie oboch strán zipsu zdola nahor
4.5	Zrušenie akýchkoľvek zmien pomocou «clr»	49	6.6	Šitie trojitým rovným stehom
5	Kreatívne šitie	50	6.7	Šitie trojitým cik-cakom
5.1	Prehľad Výber Menu Šitie	50	6.8	Ručné látanie
	Výber stehového vzoru	50	6.9	Automatické látanie
5.2	Regulácia rýchlosti	50	6.10	Zosilnené látanie, automatické
5.3	Nastavenie napätia hornej nite	50	6.11	Začisťovanie okrajov
5.4	Úprava stehových vzorov	51	6.12	Ušit' dvojité overlockový šev
	Zmena šírky stehu	51	6.13	Úzky okraj
	Zmena dĺžky stehu	51	6.14	Široký okraj
	Náprava rovnováhy	52	6.15	Zošívanie okrajov pomocou vodička šva
	Opakovanie programovacieho vzoru	52	6.16	Šitie lemovaných okrajov
	Zrkadlový obraz stehových vzorov	52	6.17	Šitie slepých lemov
	Rýchly spätný chod	52	6.18	Šitie viditeľných lemov
	Trvalý rýchly spätný chod	53	6.19	Šitie plochých spojovacích švov
5.5	Kombinácia vzorov stehov	53	6.20	Šitie bastingových stehov
	Prehľad Kombinovaný režim	53	7	Ozdobné stehy
	Vytváranie kombinácií stehových vzorov	53	7.1	Prehľad Dekoratívne stehy
	Uloženie kombinácie stehových vzorov	53	7.2	Paličkovanie
	Načítanie kombinácie stehových vzorov	54	7.3	Šitie krížikových stehov
	Prepísanie kombinácie stehových vzorov	54	7.4	Pintucky
	Odstránenie kombinácie stehových vzorov	54		Pintucky
	Úprava vzoru jedného stehu	54		Prehľad pintuckové pätky
	Odstránenie vzoru jedného stehu	55		Práca so šnúrkou
	Pridanie vzoru jedného stehu	55		Šitie pintuckov
	Zrkadlenie kombinácie stehových vzorov	55	8	Abecedy
	Zabezpečenie kombinácie stehových vzorov	56	8.1	Prehľad abecedy
	Opakovanie programovacieho vzoru	56	8.2	Vytváranie nápisov
5.6	Spravovanie stehových vzorov	56	9	Gombíkové dierky
	Uloženie nastavení vzoru stehu	56	9.1	Prehľad gombíkových dierok
	Ukladanie stehových vzorov do osobnej pamäte	56	9.2	Používanie nástroja na kompenzáciu výšky
	Prepísanie vzorov stehov z osobnej pamäte	57	9.3	Použitie kompenzačnej platne
	Načítanie vzorov stehov z osobnej pamäte	57		
	Odstránenie vzorov stehov z osobnej pamäte	57		
	Ukladanie stehových vzorov na USB kľúč BERNINA	57		
	Nahrávanie stehového vzoru z USB kľúča BERNINA	58		
	Odstránenie stehových vzorov z USB kľúča BERNINA	58		
5.7	Zašit'ovacie stehy	58		
	Zaistenie šva pomocou gombíka «Zaistenie»	58		

9.4	Označenie gombíkových dierok	84	12	Starostlivosť a údržba	99
9.5	Šnúrka	84	12.1	Firmvér	99
	Použitie šnúrky s pätkou na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A	84		Kontrola verzie firmvéru	99
	Pomocou šnúry s pätkou s gombíkovou dierkou #3C ..	85		Aktualizácia firmvéru	99
9.6	Šitie skúšobnej vzorky	86		Obnova uložených údajov	99
9.7	Určenie šírky štrbiny gombíkovej dierky	87	12.2	Stroj	100
9.8	Určenie dĺžky gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku s vodičkom #3A	87		Čistenie displeja	100
9.9	Určenie dĺžky gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku #3C	87		Čistenie zúbkov podávača	100
9.10	Automatické šitie gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku s merítkom #3A	88		Čistenie chapača	101
9.11	Ušitie manuálnej gombíkovej dierky v 7 krokoch s pätkou na šitie gombíkových dierok #3C	89		Mazanie chapača	102
9.12	Ušitie manuálnej gombíkovej dierky v 5 krokoch s pätkou na šitie gombíkových dierok #3C	89		Čistenie zachytávača nití	103
9.13	Rozrezanie gombíkovej dierky pomocou rozrezávača švov	90	13	Chyby a poruchy	104
9.14	Rezanie otvorených gombíkových dierok pomocou rezača gombíkových dierok (voliteľné príslušenstvo) ..	91	13.1	Chybové hlásenia	104
9.15	Našívanie gombíka	91	13.2	Riešenie problémov	107
9.16	Šitie očiek	92	14	Skladovanie a likvidácia	110
10	Quiltovanie	93	14.1	Skladovanie stroja	110
10.1	Prehľad quiltovacích stehov	93	14.2	Likvidácia stroja	110
10.2	Quiltovanie, zapošívací program	93	15	Technické údaje	111
10.3	Šitie quiltovacích stehov ručného vzhľadu	94	16	Prehľad vzorov stehov	112
10.4	Volné vedenie quiltovacieho projektu	94	16.1	Vzory stehov	112
11	BERNINA regulátor stehu (BSR) (voliteľné príslušenstvo)	96		Základné stehy	112
11.1	BSR Režim 1	96		Gombíkové dierky	112
11.2	BSR Režim 2	96		Ozdobné stehy	112
11.3	Funkcia BSR s rovným stehom č. 1	96		Quiltovacie stehy	114
11.4	Funkcia BSR s cikcakom č. 2	96		Zoznam	115
11.5	Šijacie prípravy na quiltovanie	96			
	Pripojte prítlačnú pätku BSR	96			
	Výmena prítlačnej pätky	97			
11.6	Použitie režimu BSR	97			
11.7	Zašitovacie stehy	98			
	Zaistenie v režime BSR1 pomocou tlačidla «Štart/Stop» ..	98			
	Zaistenie v režime BSR2	98			

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri práci s Vaším strojom vždy dodržiavajte tieto základné bezpečnostné pokyny. Pred prvým použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

NEBEZPEČENSTVO

Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru, keď je pripojený k zdroju napájania.
- Ihneď po použití a pred čistením stroj vypnite a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Na ochranu pred zranením je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Nepozerať sa priamo do LED lampy pomocou optických nástrojov (napr. lupy).
- Ak je LED lampa poškodená alebo chýbná, nechajte LED lampu skontrolovať alebo opraviť u miestneho autorizovaného BERNINA predajcu.
- Pred prácou v oblasti ihly stroj vypnite.
- Pred spustením stroja zatvorte všetky kryty.

POZOR

Aby ste znížili riziko popálenín, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb, je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny.

Všeobecné fakty

- Tento stroj sa môže používať iba na účely opísané v tomto návode na obsluhu.

Pracovné prostredie

- Nepoužívajte stroj vonku.
- Stroj používajte iba v suchých priestoroch.
- Stroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
- Stroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa používajú aerosólové produkty (spreje).

- Stroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa dodáva kyslík.

Technický stav

- Nikdy nepoužívajte stroj, keď je vlhký.
- Nepoužívajte stroj, ak nefunguje správne.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka.
- Stroj nepoužívajte, ak spadol, bol poškodený alebo spadol do vody.
- Ak je stroj poškodený alebo nefunguje správne, nechajte ho skontrolovať alebo opraviť miestnemu predajcovi. BERNINA
- Vetracie otvory a ovládací pedál nesmú zakrývať zvyšky nití, prach alebo voľné kusy látok.
- Stroj nepoužívajte, ak sú vetracie otvory zablokované.

Príslušenstvo a doplnky

- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Vždy používajte originálnu stehovú dosku BERNINA. Nesprávna stehová doska môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Používajte iba rovné ihly dobrej kvality. Ohnuté alebo poškodené ihly môžu spôsobiť zlomenie ihly.
- Tento stroj má dvojitú izoláciu (okrem USA, Kanady a Japonska). Používajte iba identické náhradné diely. Riadte sa pokynmi pre opravy spotrebičov s dvojitou izoláciou.
- Na mazanie stroja používajte iba olej odporúčaný výrobcom BERNINA.

Vhodné použitie

- Stroj smú používať, čistiť a udržiavať deti staršie ako osem rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo v prípade nedostatku skúseností a znalostí.

- Okrem toho musia byť tieto osoby pri práci so strojom pod dozorom, alebo musia poznať bezpečnú obsluhu stroja a byť si vedomé nebezpečenstiev z toho vyplývajúcich.
- Deťom nie je dovolené hrať sa so strojom.
- Zvláštnu opatrnosť je potrebné venovať vtedy, keď je stroj obsluhovaný deťmi alebo v ich prítomnosti.
- Stroj používajte iba s dodaným napájacím káblom.
- Len pre USA a Kanadu: Nepripájajte elektrickú vidlicu NEMA 1-15 do siete s napätím vyšším ako 150 V.
- Tento stroj používajte iba s dodaným nožným ovládačom typu LV-1.
- Nikdy nestrkajte žiadne predmety do otvorov v stroji.
- Nevkladajte žiadne predmety do ovládacieho pedála.
- Počas šitia ved'te látku jemne. Ťahanie a tlačenie látky môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Nepribližujte sa prstami k pohyblivým častiam stroja.
- Osobitná pozornosť je potrebná v oblasti ihly.
- Pri činnostiach v oblasti ihly – ako je navliekanie nite do ihly, výmena ihly, navliekanie slučkovača alebo výmena prítlačnej pätky – vypnite stroj.
- Pre vypnutie prepnite vypínač do polohy «0».
- Keď sú odstránené ochranné kryty, keď je stroj naolejovaný alebo keď sa vykonávajú iné činnosti čistenia a údržby uvedené v tomto návode na obsluhu, vypnite stroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky potiahnutím za zástrčku. Neťahajte za kábel.

Bezpečnostné značky na stroji

Značka	Účel
 CAUTION MOVING PARTS. TO REDUCE RISK OF INJURY, SWITCH OFF BEFORE SERVICING. AVERTISSEMENT PIECES EN MOUVEMENT POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES COUPEZ LE COURANT AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.	Pozor; pohyblivé časti. Aby ste znížili riziko poranenia, pred údržbou stroj vypnite.

Dôležité informácie

Dostupnosť návodu na použitie

Návod na použitie je dodávaný so strojom.



- Návod na obsluhu uschovajte na vhodnom mieste v blízkosti stroja, aby ste ho mali po ruke pre prípad, že by ste potrebovali niečo vyhľadať.
- Ak stroj odovzdávate tretej strane, vždy priložte aj návod na použitie.
- Najnovšiu verziu návodu na použitie si môžete stiahnuť na www.bernina.com

Určenie stroja

Váš stroj BERNINA je koncipovaný a navrhnutý na súkromné použitie v domácnosti. Je určený na šitie látok a iných materiálov, ako je popísané v tomto návode. Akékoľvek iné použitie sa nepovažuje za správne. BERNINA nepreberá žiadnu zodpovednosť za následky vyplývajúce z nesprávneho používania.

Vybavenie a rozsah dodávky

Príklady obrázkov sa v týchto pokynoch používajú na účely ilustrácie. Stroje a príslušenstvo zobrazené na obrázkoch sa preto nie vždy zhodujú so skutočnými položkami dodanými s vaším strojom. Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od krajiny dodania. Akékoľvek uvedené alebo zobrazené príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky, môžete získať ako voliteľné príslušenstvo u špecializovaného predajcu BERNINA. Ďalšie príslušenstvo nájdete na www.bernina.com.

Z technických dôvodov a za účelom zlepšenia produktu môžu byť kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia vykonané zmeny vo výbave stroja a rozsahu dodávky.

Servis produktov s dvojitou izoláciou

Pri výrobku s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemnenia použité dva izolačné systémy. Na produkte s dvojitou izoláciou nie sú k dispozícii žiadne uzemňovacie prostriedky, ani by sa k produktu nemali pridávať prostriedky na uzemnenie. Servis produktu s dvojitou izoláciou si vyžaduje mimoriadnu starostlivosť a znalosti o systéme a mal by ho vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál. Výmena dielov výrobku s dvojitou izoláciou musí byť jedine za diely úplne zhodné s pôvodnými. Výrobok s dvojitou izoláciou je označený slovami: «dvojitá izolace» alebo «dvakrát izolováno».



Výrobok môže byť tiež označený symbolom.

Ochrana životného prostredia

BERNINA International AG sa zaviazala k ochrane životného prostredia. Usilujeme o minimalizáciu dopadov našich výrobkov na životné prostredie neustálym zlepšovaním našich výrobkov a technológií výroby.



Stroj je označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša. To znamená, že stroj sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom, keď už nie je potrebný. Nesprávna likvidácia môže mať za následok, že sa nebezpečné látky dostanú do podzemných vôd a tým aj do nášho potravinového reťazca a poškodia naše zdravie.

Stroj je potrebné bezplatne odovzdať do najbližšieho zberného miesta pre odpad z elektrických a elektronických zariadení alebo do zberného miesta na opätovné použitie stroja. Informácie o zberných miestach získate od miestnej správy. Pri kúpe nového stroja je predajca povinný bezplatne prevziať starý stroj a riadne ho zlikvidovať.

Ak stroj obsahuje osobné údaje, pred vrátením stroja zodpovedáte za vymazanie údajov sami.

Vysvetlenie symbolov

NEBEZPEČENSTVO

Označuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca k smrti, pokiaľ sa mu nezabráni.

VAROVANIE

Označuje riziko so stredným rizikom, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam, ak sa mu nezabráni.

UPOZORNENIE

Označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam, pokiaľ sa mu nevyhnete.

POZOR

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k vecným škodám, ak sa mu nezabráni.



Tipy od BERNINA **odborníkov na šitie** nájdete pri tomto symbole.

1 Moja BERNINA

1.1 Úvod

S vašou BERNINA 480 bez problémov ušijete jemné hodvábne či saténové látky, ako aj ťažký ľan, fleece a džínsovinu. K dispozícii máte množstvo praktických aj ozdobných stehov a gombíkových dierok.

Okrem tohto návodu na použitie sú kedykoľvek k dispozícii nasledujúce programy nápovedy, ktoré Vám poskytnú užitočné rady a podporu pri používaní Vášho zariadenia BERNINA 480.

Výučba podáva informácie a vysvetlenia týkajúce sa rôznych aspektov šitie a rôznych stehov.

Kreatívny poradca Vám poradia pri rozhodovaní o rôznych aspektoch Vášho projektu. Po zadaní výberu látky a zamýšľaného šijacieho projektu sa zobrazia návrhy týkajúce sa vhodnej ihly alebo vhodnej prítlačnej pätky.

Program nápovedy poskytuje informácie o jednotlivých vzoroch stehov, funkciách a operáciách v používateľskom rozhraní.

Ďalšie informácie



Okrem tohto návodu na použitie pre Vaše BERNINA 480, sú priložené ďalšie informačné tlačové médiá.

Aktuálnu verziu Vášho návodu, ako aj mnoho ďalších informácií o stroji a príslušenstve nájdete na našej webovej stránke <https://www.bernina.com>

1.2 Vitajte vo svete BERNINA

Vyrobené pre tvorbu, to je slogan spoločnosti BERNINA. Nielen našimi strojmi Vás podporujeme pri realizácii Vašich nápadov. Okrem ponúk uvedených nižšie Vám ponúkame množstvo návrhov a návodov pre Vaše budúce projekty, ako aj možnosť vymeniť si nápady s ostatnými nadšencami šitia, quiltovania a vyšívania. Prajeme vám veľa radosti.

BERNINA YouTube kanál



Na YouTube ponúkame širokú škálu inštruktážnych videí a podporu týkajúcu sa najdôležitejších funkcií našich strojov. Nájdete tu aj podrobné vysvetlenia prítlačných pätiiek a príslušenstva, vďaka ktorým budú vaše projekty úspešné.

youtube.com/BerninaInternational

Dostupné v angličtine a nemčine.

«inspiration»- časopis o kreatívnom šití a internetový obchod so strihovými vzormi



Hľadáte nápady, vzory šitia a návody na skvelé šijacie projekty? V tomto prípade je časopis BERNINA «inšpirácia» presne to, čo potrebujete. Trikrát do roka ponúka inšpirácia fantastické nápady na šitie a vyšívanie. Od sezónnych módných trendov cez trendy doplnky a praktické tipy až po originálne dekorácie do Vášho domova či roztomilé nápady na šitie pre deti.

Časopis je dostupný v angličtine, nemčine, holandčine a francúzštine.

V našom internetovom obchode si môžete kúpiť «inšpiráciu» ako e-časopis alebo v tlačenej verzii, buď ako samostatné čísla, alebo ako predplatné. Okrem toho existuje veľa individuálnych vzorov na strihanie na stiahnutie! Pozrite si:

inspiration.bernina.com

A sledujte nás na Instagrame ([inspiration.sewing.magazin](https://www.instagram.com/inspiration.sewing.magazin)).

Blog BERNINA



Sofistikované návody, bezplatné vzory šitia a vyšívania, ako aj mnoho nových nápadov: To všetko nájdete v týždennom blogu BERNINA. Naši odborníci poskytujú užitočné tipy a krok za krokom vysvetľujú, ako môžete dosiahnuť požadovaný výsledok. V komunite môžete nahrať svoje vlastné projekty a vymieňať si skúsenosti a nápady s ostatnými nadšencami šitia a vyšívania.

www.bernina.com/blog

Dostupné v angličtine, nemčine, holandčine a francúzštine.

Sociálne siete BERNINA



Sledujte sociálne siete a dozviete sa viac o podujatiach, zaujímavých projektoch a tipoch a trikoch o šití, quiltovaní a vyšívaní. Budeme vás priebežne informovať a tešíme sa na zdieľanie zaujímavostí zo sveta BERNINA.

bernina.com/social-media

Aplikácia BERNINA World



Stiahnite si aplikáciu BERNINA z App Store do svojho smartfónu a vychutnajte si priamy prístup ku všetkým informáciám o produkte. Organizér príslušenstva vám poskytne prehľad o vašom príslušenstve a o tom, čo by ste chceli mať. Ďalej máte priamy prístup na zákaznícky portál, blog a internetový obchod „inšpirácia“ a vždy nájdete predajcu BERNINA vo vašej blízkosti. Aplikácia je dostupná v Apple App Store a Google Play Store.

Priame odkazy nájdete na: www.bernina.com/app

1.3 Prehľad stroja

Prehľad predných ovládacích prvkov



- | | | | |
|---|--------------------|----|---------------------------|
| 1 | Rýchly spätný chod | 6 | Ihla hore/dole |
| 2 | Orez nite | 7 | Tlak prítlačnej pätky |
| 3 | Zaistenie | 8 | Horný multifunkčný gombík |
| 4 | Štart/Stop | 9 | Dolný multifunkčný gombík |
| 5 | Koniec vzoru | 10 | Ihla vľavo/vpravo |

Pohľad na prednú stranu



- | | | | |
|---|---------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Kryt spodnej nite | 7 | Kryt navíjacej páky nite |
| 2 | Prítlačná päťka | 8 | Navíjacia páka na niť |
| 3 | Navliekač ihly | 9 | Orez nite |
| 4 | Šijacie svetlo | 10 | Upevňovacia skrutka ihly |
| 5 | Orez nite | 11 | Pripojenie pre prídavný stolík |
| 6 | Posuvný ovládač rýchlosti | 12 | Pripojenie pre kolennú páku |

Pohľad z boku



- 1 Pripojenie pre nožné ovládanie
- 2 Zúbky podávača hore/dole
- 3 Pripojenie pre servis
- 4 USB vstup
- 5 Trň na cievku s niťou
- 6 Navíjacia jednotka cievky

- 7 Výsuvný kolík cievky
- 8 Vetracie otvory
- 9 Ručné kolo
- 10 Vypínač
- 11 Pripojenie pre napájací kábel
- 12 Magnetický držiak na dotykové pero

Prehľad vzadu



- | | | | |
|---|--------------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Vetracie otvory | 9 | Navíjacia jednotka cievky |
| 2 | Pripojenie pre prídavný stolík | 10 | Predpätie navíjača cievky |
| 3 | Pripojenie pre látačí rámik | 11 | Niťová páka |
| 4 | Zdvíhač prítlačnej pätky | 12 | Vodítko nite |
| 5 | Rukoväť na prenášanie | 13 | Orezávač nite |
| 6 | Trň na cievku s niťou | 14 | Pripojenie BSR |
| 7 | Vodítko nite | 15 | Zúbky podávača |
| 8 | Výsuvný kolík cievky | 16 | Stehová doska |

1.4 Dodávané príslušenstvo



Ďalšie informácie a tipy na použitie o dodávanom a voliteľnom príslušenstve nájdete na: www.bernina.com/480#!accessories

Prehľad príslušenstva stroja

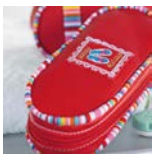
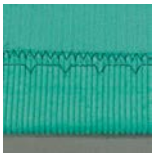
Obrázok	Názov	Účel
	Kryt proti prachu	Na ochranu stroja pred prachom a kontamináciou.
	BERNINA Priehradka na príslušenstvo	Na uloženie dodávaného a voliteľného príslušenstva.
	Kolenná páka (FHS)	Na zdvíhanie a spúšťanie prítlačnej pätky.
	Prídavný stolík	Na zväčšenie plochy šitia.
	Čap cievky	Na podporu pravidelného odvíjania nite z cievky.
	Cievka pre chapač B9 Sada 4 ks	Na navíjanie cievkovej nite.
	Penová podložka 1 kus	Penová podložka zabraňuje skĺznutiu, zamotaniu alebo pretrhnutiu nite na špulke.
	Rozparovač švov	Na rozopnutie švov a rozrezanie gombíkových dierok.
	Nástroj na kompenzáciu výšky	Na vyrovnanie šikmej polohy podošvy prítlačnej pätky pri kĺzaní cez hrubé švy.
	Sortiment ihl	Pre všetky bežné aplikácie.
	Skrutkovač červený (drážka)	Na uvoľnenie a utiahnutie skrutiek s drážkou.

Obrázok	Názov	Účel
	Kefa	Čistenie podávacieho psa a oblasti cievky.
	Olej na šijacie stroje	Na olejovanie stroja.
	Napájací kábel	Na pripojenie stroja k zdroju napájania.
	Nožné ovládanie	Na spustenie a zastavenie stroja. Na ovládanie rýchlosti šitia.

Prehľad prítlačných pätiiek

Dodávané štandardné prítlačné pätky

Obrázok	Číslo	Názov	Účel	Príklad
	#1C	Pätka na šitie reverzných vzorov	Pre praktické a dekoratívne stehy. Na šitie dopredu a dozadu. Na materiály ako menčester, džínsovina alebo vlna.	
	#2A	Overlocková pätká	Pre overlockové švy. Na zakrytie švov. Pre viditeľné švy na strečových látkach.	
	#3A	Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom	Na automatické šitie gombíkových dierok s výplňovou šnúrkou alebo bez nej. Dĺžku gombíkovej dierky max. 30 mm je možné uložiť.	

Obrázok	Číslo	Názov	Účel	Príklad
	#4	Pätka na zips	Na všívanie zipsov. Pre stupňovité stehy vedľa vyvýšených švov. Na prišívanie vrkočov, kederu a suchého zipsu.	
	#5	Pätka na slepý steh	Na šitie lemov slepým stehom. Na šitie okrajov vedených na ľavej strane prítlačnej pätky.	

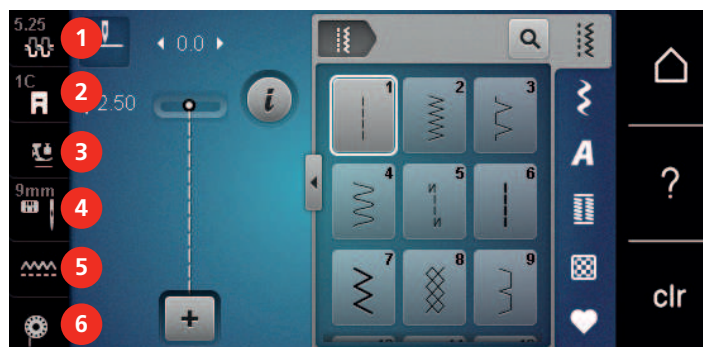
Box na príslušenstvo



- | | | | |
|---|------------------------|---|---|
| 1 | Zásuvka | 5 | Penová podložka |
| 2 | Prítlačné pätky | 6 | Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom |
| 3 | Tříň na cievku s niťou | 7 | Sortiment ihl |
| 4 | Krytky cievok | 8 | Držiaky prítlačných pätiiek pre 5,5 mm a 9 mm pätky |

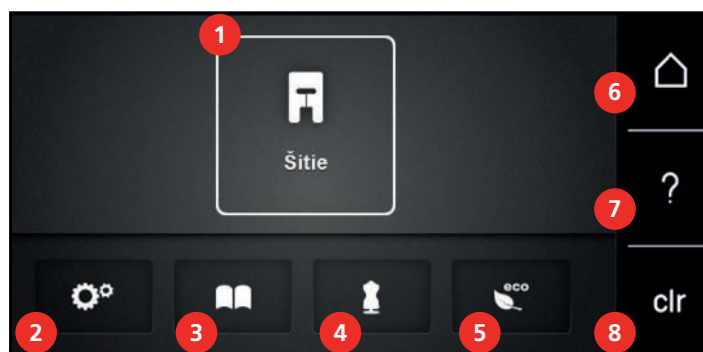
1.5 Prehľad používateľského rozhrania

Prehľad funkcií/vizuálne informácie



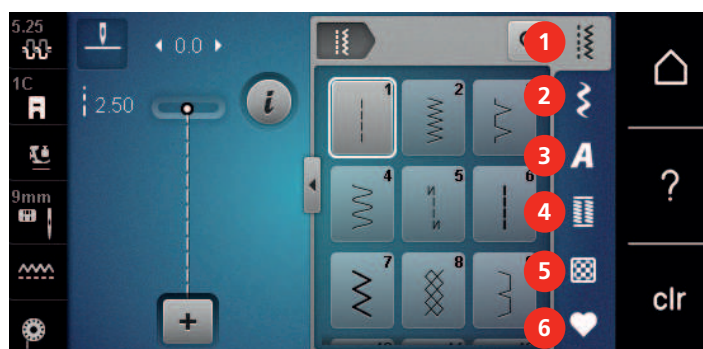
- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 «Napätie hornej nite» | 4 «Výber stehovej dosky/íhly» |
| 2 «Indikátor prítlačnej pätky/výber prítlačnej pätky» | 5 «Indikátor podávača» |
| 3 «Tlak prítlačnej pätky» | 6 «Cievková niť» |

Prehľad Nastavenia systému



- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1 «Režim šitia» | 5 «eco Mode» |
| 2 «Inštalčný program» | 6 «Domov» |
| 3 «Tutorial» | 7 «Nápoveda» |
| 4 «Kreatívny poradca» | 8 «Vymazať nastavenia» |

Prehľad Výber Menu Šitie



- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1 «Základné stehy» | 4 «Gombíkové dierky» |
| 2 «Ozdobné stehy» | 5 «Quiltovacie stehy» |
| 3 «Abecedy» | 6 «Osobná pamäť» |

Softvérová prevádzka

Dotykový displej možno ovládať prstom alebo dotykovým perom.

Kliknite na: Krátke kliknutie na prvok.

Prejdite prstom: Kliknite na prvok a rýchlo potiahnite prstom po displeji.

Kresliť: Kliknite na displej a pomaly sa pohybujte jedným smerom, napr. pre rolovanie nahor a nadol.

Navigácia

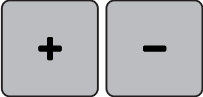
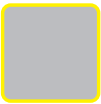
Obrázok	Názov	Účel
	«Domov»	Zobraziť domovskú obrazovku.
	Navigačná cesta	Zobraziť predchádzajúcu úroveň ponuky.
	«Zavrieť»	Zatvoriť okno.
	Viac	Zobraziť ďalšie funkcie alebo informácie.
	Pokračovať	Prejdite na ďalšie zobrazenie.
	Späť	Prejdite na predchádzajúce zobrazenie.

Aktivovať/deaktivovať funkcie

Obrázok	Prvok	Stav
	Prepnúť	Funkcia je aktivovaná.
		Funkcia je deaktivovaná.
	Ikona	Funkcia je deaktivovaná.
		Funkcia je aktivovaná.

Upraviť hodnoty

Obrázok	Názov	Účel
	Posuvný ovládač	Nastavte hodnotu pomocou posuvného ovládača. Zobrazuje predvolenú hodnotu.

Obrázok	Názov	Účel
	Ikony «Plus» / «Mínus»	Ak chcete zvýšiť hodnotu, dotknite sa «Plus», ak znížiť, dotknite sa «Mínus».
	Žltý rám	Indikácia, že nastavená hodnota sa líši od predvolenej hodnoty. Obnovte hodnotu na predvolenú hodnotu kliknutím.

Zadajte text a čísla

Ak chcete zadať číselné hodnoty alebo text, zobrazí sa príslušná klávesnica.



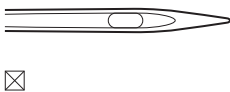
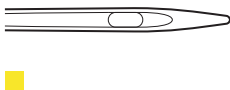
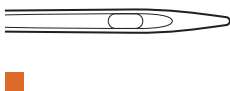
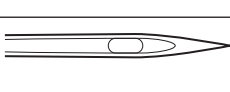
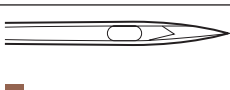
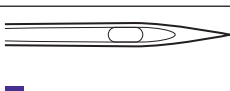
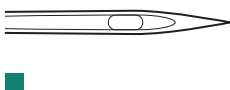
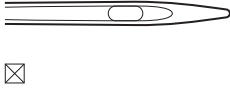
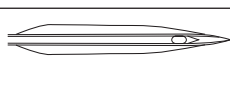
Obrázok	Názov	Účel
	Vstupné pole	Zobrazenie záznamu. Vymažte všetky zadané znaky jediným kliknutím.
	«Zmazať»	Odstráňte posledný znak.
	«Malé písmená»	Zobrazte dostupné písmená malými písmenami.
	«Veľké písmená»	Zobrazte dostupné písmená veľkými písmenami.
	«Čísla a matematické znaky»	Zobrazte dostupné čísla a matematické znaky.
	«Špeciálne znaky»	Zobrazte dostupné špeciálne znaky.
	«Potvrďte»	Potvrďte zadanie a opustite podponuku.
	«Zrušiť»	Zrušte zadanie a zobrazenie sa zatvorí.

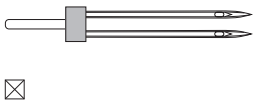
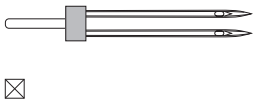
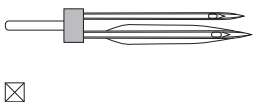
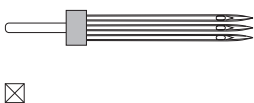
1.6 Ihla, niť, látka

Ihly sa časom opotrebujú. Preto by sa ihla mala pravidelne vymieňať. Iba dokonalý bod vedie k dobrému výsledku šitia. Vo všeobecnosti platí, že čím tenšia látka, tým jemnejšia ihla. Vyobrazené ihly sú v závislosti od stroja štandardným alebo voliteľným príslušenstvom.

- Veľkosti ihiel 70, 75: pre ľahké tkaniny.
- Veľkosti ihiel 80, 90: pre stredné tkaniny.
- Veľkosti ihiel 100, 110 a 120: pre ťažké tkaniny.

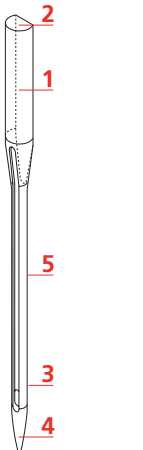
Prehľad ihlí

Obrázok	Názov ihly	Popis ihly	Účel
	Univerzálna ihla 130/705 H 60-120	Ľahko zaoblený hrot	Takmer pre všetky prírodné aj syntetické látky (tkaniny i úplety).
	Ihla pre pružné látky 130/705 HS 75, 90	Stredná guľový hrot, špeciálny tvar očká aj drážky	Žerzej, trikot, úplety a pružnej látky.
	Ihla pre džersej / Vyšivacia ihla 130/705 H SUK 60-100	Stredný guľový hrot	Úplety, vyšívanie.
	Džínsová ihla 130/705 HJ 80-110	Ostrý úzky hrot, spevnený driek	Silné látky, ako je džínsovina či plátno.
	Ihla na kožu 130/705 H LR 90, 100	S rezacím hrotom (LR = špeciálny hrot pre šitie kože)	Všetky druhy kože, syntetickej kože, koženky, fólie.
	ihla Microtex 130/705 HM 60-110	Obzvlášť tenký hrot	Mikrovláknové tkaniny a hodváb.
	Quiltovacia ihla 130/705 HQ 75, 90	Ľahko zaoblený tenký hrot	Rovný steh a prešívanie.
	Vyšivacia ihla 130/705 HE 75, 90	Malý guľový hrot, obzvlášť veľké očko a široká drážka	Vyšívanie všetkých prírodných i syntetických látok.
	Ihla pre tenké látky 130/705 H SES 70, 90	Tenký guľový hrot	Jemné úplety, jemné výšivky, tenké látky.
	ihla Metafil 130/705 H Metafile 80	Dlhé očko (2 mm) pri všetkých veľkostiach ihly	Pre šitie metalickými niťami.
	Ihla pre kordonet (k prešívaniu výšiviek) 130/705 HN 70-100	Dlhé očko (2 mm) pri všetkých veľkostiach ihly	Prešívanie silnou niťou.
	Ihla na plstenie PUNCH	Ihla s háčikom	Plstená práca.
	Krídlová - ažurovacia ihla 130/705 H WING 100-120	Ihla s rozšíreným (krídlovým driekom)	Azur, dutý steh.

Obrázok	Názov ihly	Popis ihly	Účel
	Univerzálna dvojihla 130/705 H ZWI 70-100	Vzdialenosť ihliel: 1,0/1,6/2,0/2,5/ 3,0/4,0/6,0/8,0	Viditeľné lemy na strečových látkach: sámky, ozdobné šitie.
	Dvojihla pre pružné látky 130/705 HS ZWI 75	Vzdialenosť ihliel: 2,5/4,0	Viditeľné lemy na strečových látkach: sámky, ozdobné šitie.
	Krídlová - ažurová dvojihla 130/705 H ZWIHO 100	Vzdialenosť ihliel: 2,5	Pre špeciálne efekty s ažúrovou výšivkou.
	Univerzálna trojihla 130/705 H DRI 80	Vzdialenosť ihliel: 3,0	Viditeľné lemy na strečových látkach, pintucky, ozdobné šitie.

Príklad popisu ihly

Systém 130/705, ktorý je najbežnejší pre domáce stroje, je vysvetlený na nasledujúcom obrázku džerzejovej/strečovej ihly.

	130/705 H-S/70 130 = Dĺžka stopky (1) 705 = Plochá stopka (2) H = Ihlový šál (3) S = Ihlový hrot (tu stredný guľôčkový hrot) (4) 70 = Veľkosť ihly 0,7 mm (5)
---	---

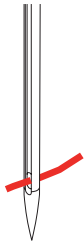
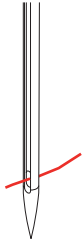
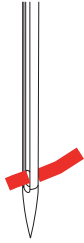
Výber nite

Pre dokonalý výsledok šitia zohráva dôležitú úlohu kvalita nite a látky.

Pre dosiahnutie dobrých výsledkov šitia odporúčame zakúpiť kvalitné nite.

- Bavlnené nite majú výhodu v tom, že ide o prírodné vlákno, a preto sú vhodné najmä na šitie bavlnených látok.
- Mercerizované bavlnené nite majú mierny lesk, ktorý sa praním nestráca.
- Polyesterové nite majú vysokú pevnosť v ťahu a sú obzvlášť stálofarebné.
- Polyesterové nite sú pružnejšie a odporúčajú sa tam, kde sa vyžaduje pevný a elastický šev.
- Umelé nite sú vyrobené z prírodných vlákien a majú brilantný lesk.
- Umelé nite sú vhodné na ozdobné stehy a dosahujú krajší efekt.

Kombinácia ihla/niť

	Kombinácia ihla/niť je správna, keď niť dokonale zapadne do dlhej drážky a ľahko prechádza očkom ihly. Nite možno optimálne prišit.
	Niť sa môže pretrhnúť a môžu sa vyskytnúť preskočené stehy, ak je v dlhej drážke a očku ihly príliš veľká vôľa.
	Niť sa môže pretrhnúť a uviaznuť, keď sa niť trie o okraj dlhej drážky, ktorá optimálne nezapadá do očka ihly.

2 Príprava na šitie

2.1 Pred prvým použitím stroja



BERNINA odporúča namazať háčik pred prvým použitím stroja alebo po dlhšej dobe nepoužívania. (pozri stranu 102)

Naolejovaním háčika sa dá predísť vzniku nežiaducich zvukov v oblasti háčika.

2.2 Priehradka na príslušenstvo

Odstránenie a montáž boxu na príslušenstvo zo stroja

Box na príslušenstvo je pripevnený k stroju pomocou magnetov. Pri montáži musí byť zásuvka integrovaná do boxu na príslušenstvo.

- > Otočte rukoväť nahor a držte ju na mieste.
- > Nakloňte box s príslušenstvom mierne dopredu a vytiahnite ho.



- > Zatvorte dverka boxu na príslušenstvo.
- > Stlačte zdvíhač prítlačnej pätky nadol.
- > Pripevnite box na príslušenstvo k stroju tak, aby bola zadná strana smerom k stroju.

Skladovanie príslušenstva

- > Vložte držiaky (1) cievok, pätiiek a ihliel.
- > V zásuvke (2) skladujte malé diely, napr. olejníčka.
- > Umiestnite cievky do priehradky (3) so strieborným povrchom snímača doprava.
- > Ak chcete vybrať cievku, zatlačte držiak priehradky nadol.
- > Umiestnite kotúče malej a strednej cievky na kolík (4).
- > Penové podložky skladujte v priehradke (5).
- > Uložte Pätku na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A v priehradke (6).
- > Uložte dodané balenie ihliel do špeciálnej priehradky (7).
- > Uložte prítlačné pätky do držiakov (1).



2.3 Pripojenie a zapnutie

Pripojenie nožného ovládača

- > Na spodnej strane nožného ovládača rozviňte pripojovací kábel na požadovanú dĺžku.



- > Zapojte zástrčku pripojovacieho kábla do zariadenia.



- > Umiestnite nožný ovládač pod stôl.

Pripojenie stroja

Na zaistenie bezpečnej prevádzky stroja sa smie používať iba dodaný sieťový kábel. Dodávaný napájací kábel je navrhnutý pre rozsah napätia platný v krajine použitia. Ak sa má stroj používať v inej krajine, než je krajina pôvodu, napájací kábel vhodný pre danú krajinu je potrebné získať od autorizovaného predajcu BERNINA.

Napájací kábel pre USA a Kanadu má polarizovanú zástrčku (jeden kontakt je širší ako druhý). Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, zástrčka môže byť zasunutá do zásuvky iba jedným spôsobom. Ak zástrčka nepasuje do zásuvky, v opačnom poradí potom zasuňte zástrčku. Ak obrátená zástrčka stále nepasuje, elektrikár musí nainštalovať vhodnú zásuvku. Napájací kábel žiadnym spôsobom neupravujte.

- > Zasuňte konektor zariadenia na napájacom kábli do konektora napájacieho kábla zariadenia.



- > Zasuňte zástrčku napájacieho kábla do zásuvky.

Pripojenie kolennej páky systému voľných rúk



Bočnú polohu páky môže v prípade potreby upraviť váš miestny predajca BERNINA.

- > Vložte kolennú páku do otvoru na prednej strane stroja.
- > Nastavte výšku sedenia tak, aby bolo možné kolennú páku ovládať kolenom.



Pripojenie dotykového pera (voliteľné príslušenstvo)

- > Uložte pero s dotykovou obrazovkou na držiak magnetu.



Zapnutie stroja

- > Nastavte hlavný vypínač na «I».



2.4 Nožné ovládanie

Regulácia rýchlosti pomocou nožného ovládača

Pomocou nožného ovládača je možné plynule regulovať rýchlosť.

- > Opatrne stlačte nožný ovládač nadol, aby sa stroj spustil.
- > Ak chcete šiť rýchlejšie, stlačte nožný ovládač silnejšie.

- > Ak chcete stroj zastaviť, uvoľnite pedál.



Aktivácia/deaktivácia doplnkovej funkcie

Nožný ovládač môže byť naprogramovaný s druhou funkciou, ktorú je možné aktivovať a deaktivovať spätným kopom. Pri dodaní je spätný kop naprogramovaný s funkciou «Ihla hore/dole».

- > Ak chcete zdvihnúť alebo spustiť ihlu, stlačte nožný ovládač pätou nadol.



Funkciu spätného kopu je možné naprogramovať individuálne. (pozri stranu 44)

2.5 Trň na cievku s niťou

Výsuvný kolík cievky

Zdvihnite kolík cievky

Výsuvný kolík cievky je potrebný pri šití viacerých nití a možno ho použiť aj na navíjanie cievky pri šití.

- > Prstom zatlačte na výsuvný kolík cievky a pustite.
 - Výsuvný kolík cievky sa objaví automaticky.



Vloženie penovej podložky a cievky s niťou

Penová podložka bráni zachyteniu nite na kolíku cievky.

- > Umiestnite penovú podložku na kolík cievky.

- > Nasadíte cievku s niťou na kolík cievky.



Horizontálny kolík cievky

Umiestnenie penovej podložky, cievky s niťou a uzáveru cievky

Krytky cievok držia cievku na mieste, aby sa niť správne uvoľnila z cievky. Kryt cievky sa používa iba s horizontálnym držiakom cievky.

- > Umiestnite penovú podložku na kolík cievky.
- > Nasadíte cievku s niťou na kolík cievky.
- > Umiestnite vhodný kryt cievky na kolík cievky tak, aby medzi krytom cievky a cievkou nite nebol žiadny priestor.



Používanie siete cievok

Sieťka cievky drží niť na cievke nite a zabráňuje zauzleniu a pretrhnutiu nite.

- > Ak je k dispozícii, nasuňte sieťku cievky cez cievku nite. Pritom dbajte na to, aby sa sieťka cievky nezošmykla z cievky nite, napr. dvakrát nasadíte sieťku cez cievky nite alebo vložte časť sieťky do cievky nite v zadnej časti.



2.6 Zúbky podávača

Prispôsobenie zúbkov podávača

- > Ak chcete znížiť podávač, stlačte tlačidlo «Zúbky podávača hore/dole».



- > Na zdvihnutie podávača zova stlačte tlačidlo «Zúbky podávača hore/dole».

Prispôsobenie zúbkov podávača



- > Kliknite «Indikátor podávača».
- > Zdvihnite alebo spustite zúbky podávača podľa animácie.

2.7 Prídavný stolík

Použitie prídavného stolíka

Nasúvací stolík na predĺženie voľného ramena, pripevnený k voľnému ramenu, umožňuje rozšírenie dostupnej oblasti šitia.

- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Zatlačte prídavný stolík na predĺženie voľného ramena zľava doprava cez voľné rameno, kým nezapadne.



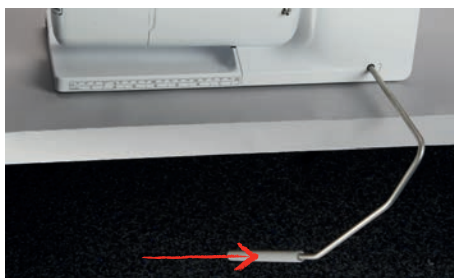
- > Ak chcete odstrániť prídavný stolík, potiahnite prídavný stolík cez voľné rameno doľava.



2.8 Prítlačná pätká

Nastavenie polohy prítlačnej pätky pomocou kolennej páky systému voľných rúk

- > Nastavte výšku sedenia tak, aby bolo možné kolennú páku ovládať kolenom.
- > Zatlačte kolennú páku kolenom doprava, aby ste zdvihli prítlačnú pätku.



- Súčasne sa spustí podávač a uvoľní sa napätie nite.
- > Pomaly uvoľňujte kolennú páku, aby ste znížili prítlačnú pätku.

Výmena prítlačnej pätky

- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Vypnite stroj.
- > Zatlačte upínaciu páku nahor (1).

- > Odstráňte prítlačnú pätku (2).



- > Novú prítlačnú pätku vedzte cez kužel smerom nahor.
- > Stlačte upínaciu páku nadol.

Zobrazenie prítlačnej pätky v používateľskom rozhraní

Pre každý vybraný steh stroj zobrazí odporúčané a akékoľvek iné alternatívne prítlačné pätky.

Predpoklad:

- Stroj je zapnutý.
- > Vyberte stehový vzor.
 - V ikone «Indikátor prítlačnej pätky/výber prítlačnej pätky» je odporúčaná prítlačná pätko označená číslom.



- > Kliknite «Indikátor prítlačnej pätky/výber prítlačnej pätky».
- > Potiahnutím nahor v oblasti šijacej pätky zobrazíte ďalšie šijacie pätky.
- > Po kliknutí na prítlačnú pätku sa zobrazí popis a použitie tejto prítlačnej pätky.



Nastavenie tlaku prítlačnej pätky

Prednastavený štandardný prítlak prítlačnej pätky možno použiť na bežné šijacie práce. Znížte tlak prítlačnej pätky pre trikotové tkaniny alebo pre voľne pletené tkaniny. Pri pevných materiáloch zvýšte tlak prítlačnej pätky.



Prítlak pätky je navrhnutý tak, aby sa tlak prítlačnej pätky optimálne prispôbil hrúbke látky. Pri práci s hrubými tkaninami sa odporúča znížiť tlak prítlačnej pätky. To poskytuje výhodu, že tkanina sa dá ľahšie pohybovať. Keď je tlak prítlačnej pätky nastavený pod 0, prítlačná pätko sa dokonca zdvihne, aby poskytla viac priestoru hrubej tkanine. Pri práci s tenkými tkaninami sa odporúča zvýšiť tlak prítlačnej pätky. To poskytuje výhodu, že tkanina sa nedá príliš ľahko posúvať pod prítlačnou pätkou.



- > Otočením gombíka doprava znížite tlak prítlačnej pätky.
- > Otočením gombíka ďalej doprava zdvihnete prítlačnú pätku.
- > Otočením gombíka doľava zvýšite tlak prítlačnej pätky.

2.9 Ihla a stehová doska

Výmena ihly

- > Vypnite stroj.
- > Odstráňte prítlačnú pätku.
- > Rukou uvoľníte upevňovaciu skrutku ihly.



- > Potiahnite ihlu nadol.
- > Novú ihlu držte plochou stranou smerom dozadu.
- > Vložte ihlu tak ďaleko, ako to pôjde.
- > Utiahnite upevňovaciu skrutku rukou.

Výber ihly v používateľskom rozhraní

Po výmene ihly môžete skontrolovať, či ju možno použiť s vybranou stehovou doskou.



- > Kliknite «Výber stehovej dosky/ihly».

- > Vyberte nasadenú ihlu.



Zapamätanie typu a veľkosti ihly

Užitočná funkcia pripomenutia: Aby sa nestratili žiadne informácie, typ ihly a hrúbka ihly sa dajú uložiť aj na stroji. To znamená, že uložený typ ihly a hrúbku ihly je možné kedykoľvek skontrolovať.



- > Kliknite «Výber stehovej dosky/ihly».



- > Kliknite «Výber ihly».
- > Vyberte typ ihly nasadenej ihly.
- > Vyberte typ ihly nasadenej ihly.

Úprava polohy ihly hore/dole

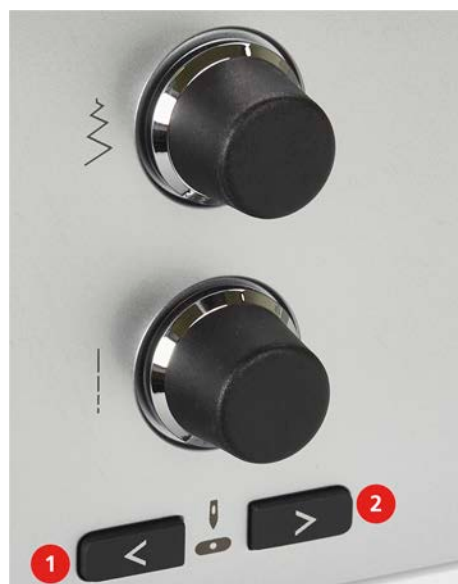


- > Ak chcete ihlu spustiť, stlačte tlačidlo «Poloha ihly hore/dole».
- > Ak chcete ihlu zdvihnúť, stlačte znova tlačidlo «Poloha ihly hore/dole».

Nastavenie polohy ihly doľava/doprava

Celkovo je k dispozícii 11 pozícií ihly. Poloha ihly je indikovaná číslom polohy ihly na displeji.

- > Ak chcete polohu ihly umiestniť doľava, stlačte tlačidlo «Poloha ihly vľavo» (1).
- > Ak chcete polohu ihly umiestniť doprava, stlačte tlačidlo «Poloha ihly vpravo» (2).



Zarážka ihly hore/dole (trvalá)



- > Na trvalé nastavenie polohy zastavenia ihly kliknite na «Zarážka ihly hore/dole».
 - Stroj sa zastaví s polohou ihly dole, len čo uvoľníte nožný ovládač alebo stlačíte tlačidlo «Štart/Stop».
- > Kliknite znova na «Zarážka ihly hore/dole».
 - Stroj sa zastaví s polohou ihly hore, len čo uvoľníte nožný ovládač alebo stlačíte tlačidlo «Štart/Stop».

Výmena stehovej dosky

Stehová doska je označená vertikálnymi, horizontálnymi a diagonálnymi čiarami v milimetroch (mm) a palcoch (palcoch). Tieto značky sú užitočné pri šití alebo precíznom šití.

- > Spustíte zúbky podávača.
- > Vypnite stroj.
- > Odstráňte ihlu a prítlačnú pätku.
- > Zatlačte stehovú dosku nadol pri značke vzadu vpravo, kým sa nenakloní.



- > Odstráňte stehovú dosku.
- > Umiestnite otvory novej stehovej dosky nad príslušné vodiace kolíky a zatlačte nadol, kým nezapadne na miesto.

Výber stehovej dosky v používateľskom rozhraní

Po výmene stehovej dosky môžete skontrolovať, či ju možno použiť s vybranou ihlou.



- > Kliknite «Výber stehovej dosky/ihly».
- > Vyberte predtým nasadenú stehovú dosku.



- Ak je zvolená stehová doska vhodná na použitie v kombinácii s ihlou, môžete začať šiť.
- Ak zvolená stehová doska nie je vhodná na použitie v kombinácii s ihlou, zobrazí sa chybové hlásenie a stroj sa automaticky nespustí.

2.10 Navliekanie

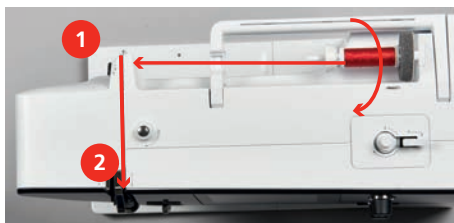
Navliekanie hornej nite

Príprava na navliekanie

- > Umiestnite penovú podložku na kolík cievky.
- > Nasadte cievku nite na kolík cievky tak, aby sa niť odvíjala v smere hodinových ručičiek.
- > Nasadte príslušný uzáver cievky.
- > Zapnite stroj a počkajte, kým sa nespustí.
- > Zdvihnite ihlu a prítlačnú pätku.

Vedenie nite k ihle

- > Uchopte niť jednou rukou medzi cievkou nite a zadným vodítkom nite (1). Druhou rukou držte niť na konci a pri ďalších krokoch ju vždy držte mierne napnutú.
- > Ved'te niť v smere šípky cez napätie nite (2).



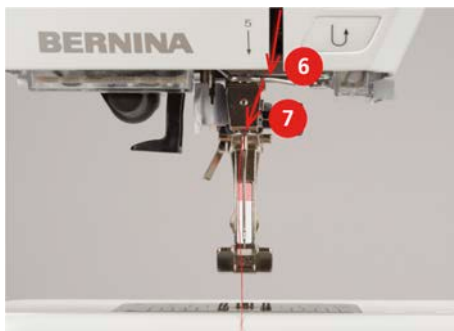
- > Ved'te niť smerom nadol okolo krytu páčky na naberanie nite (3) a potom nahor.
- > Vložte niť do páky na naberanie nite (4).



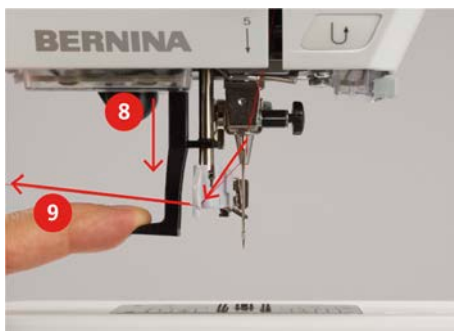
- > Ved'te niť znova smerom nadol (5).
- > Teraz len uvoľnite niť.
- > Vypnite stroj.

Navliekanie ihly

- > Ved'te niť cez vodítka (6/7) nad prítlačnou pätkou.



- > Zatlačte poloautomatickú páku navliekania ihly (8) do polovice a potiahnite niť za sivým navliekačom/chapačom doľava (9).



- > Niť ved'te zľava doprava pred sivým navliekačom/chapačom na navliekanie ihly (11).
- > Zatlačte páku navliekania ihly nadol až na doraz (10).
- > Vytiahnite niť zľava doprava (11) cez otvor na navliekanie ihly (12), kým sa nezachytí na chapači.
- > Pretiahnite niť cez odstrih nite (13) zo zadnej strany a odstrihnite.



- > Na navlečenie ihly súčasne uvoľnite páčku navliekania nite a niť.
 - Niť sa pretláča cez očko ihly.
- > Potiahnite slučku nite (14) dozadu, kým koniec nite nepretiahne ihlou.



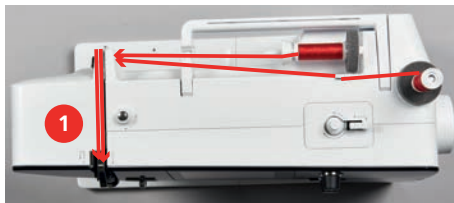
- > Vytiahnite niť pod prítlačnú pätku a cez odstrih nite (15) a odstrihnite ju.



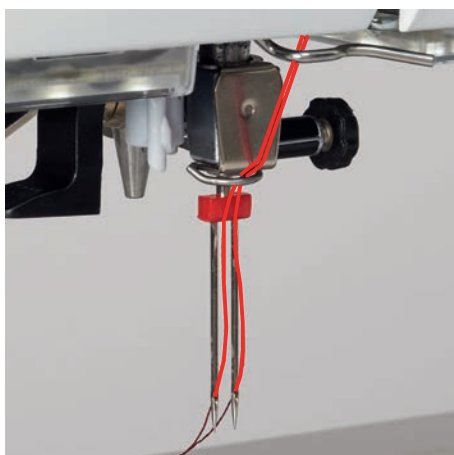
Navliekanie dvojihly

Predpoklad:

- Dvojihla je vložená.
- > Prvú niť vedte v smere šípky na pravej strane napínacieho kotúča (1).
- > Druhú niť vedte v smere šípky na ľavej strane napínacieho kotúča (1).



- > Prvú a druhú niť vedte k vodičku nite nad ihlou.
- > Navlečte prvú niť ručne do pravej ihly.
- > Navlečte druhú niť ručne do ľavej ihly.



Navliekanie trojihly

Predpoklad:

- Trojihla je vložená.
- > Umiestnite penovú podložku, cievku s niťou a príslušný uzáver cievky na vodorovný kolík cievky.
- > Umiestnite penovú podložku na vertikálny kolík cievky.
- > Naplnenú cievku pripevnite na zvislý kolík cievky tak, aby bol striebnistý povrch snímača dole.
- > Cievku nite pripevnite k cievke v opačnom smere.
- > Navlečte 3 nite až po horné vodičko nite.



- > Vedte 2 nite (vertikálny kolík cievky) okolo kotúča na napínanie nite (1) vľavo a až k vodičku nite nad ihlou.
- > Vedte 1 niť (horizontálny kolík cievky) okolo napínacieho kotúča nite (1) vpravo a až k vodičku nite nad ihlou.
- > Rukou navlečte 1 niť kolíka zvislej cievky nite do ľavej a pravej ihly.
- > Ručne navlečte niť vodorovného kolíka cievky do stredovej ihly.

Navíjanie spodnej nite



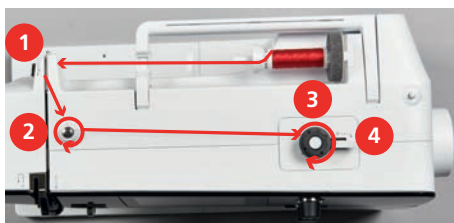
Cievka sa môže navíjať počas šitia, keď sa na navíjanie používa zasúvací kolík.

Predpoklad:

- Penová podložka, cievka nite a príslušný uzáver cievky sú nasadené.
- > Nasadte prázdnu cievku na navíjaciu jednotku tak, aby strieborný povrch snímača bol dole.



- > Ved'te niť doľava do zadného vodítka nite (1).
- > Ved'te niť okolo predpätia navíjača cievky v smere hodinových ručičiek (2).
- > Otočte niť v smere hodinových ručičiek 2 – 3 krát okolo prázdnej cievky (3).
- > Pretiahnite niť cez odstrih nite na zaistovacej páke (4) a odstrihnite.



- > Zatlačte zaistovaciu páčku (5) proti cievke.



- Stroj navíja.
- > Ak chcete zastaviť proces navíjania, zatlačte zaistovaciu páčku doprava.
- > Ak chcete pokračovať v procese navíjania, znova zatlačte zaistovaciu páčku proti cievke.
 - Akonáhle je cievka plná, stroj automaticky zastaví proces navíjania.
- > Vyberte cievku a odstrihnite niť pomocou odstrihu nite na zaistovacej páke.

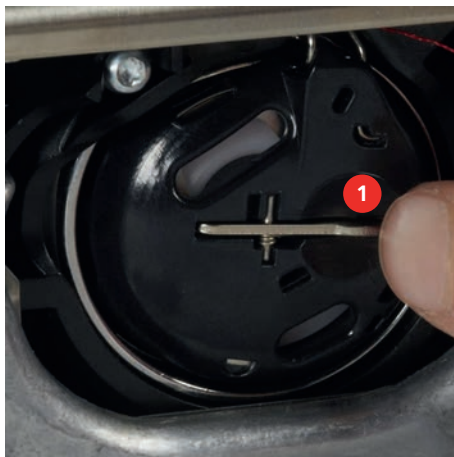
Navíjanie spodnej nite

Predpoklad:

- Ihla je zdvihnutá.
- Stroj sa vypne a otvorí sa kryt cievky.

PRÍPRAVA NA ŠITIE

- > Stlačte uvoľnenie puzdra cievky na puzdre cievky (1).



- > Odstráňte puzdro cievky.
- > Vyberte cievku z puzdra cievky.
- > Vložte novú cievku tak, aby strieborný povrch snímača smeroval k zadnej časti puzdra cievky.



- > Natiahnite niť do otvoru (2) zľava.



- > Potiahnite niť doprava pod pružinu (3), potom ju prevlečte popod dve vodítka nite (4) a vytiahnite ju nahor.



- > Ak chcete vložiť puzdro cievky do stroja, držte ho tak, aby vodítko nite (5) smerovalo nahor.



- > Vložte puzdro cievky.
- > Zatlačte na stred puzdra cievky, kým nezapadne.
- > Pretiahnite niť cez odstrih nite (6) a odstrihnite.



- > Zatvorte kryt slučkovača.

Návod ako navliekať cievkovú niť



- > Kliknite «Cievková niť».
- > Navlečte cievkovú niť podľa animácie.

3 Inštalačný program

3.1 Nastavenia šitia

Nastavenie napätia hornej nite

Zmeny napätia hornej nite v programe nastavenia ovplyvňujú všetky vzory stehov. Nastavenie v nastavení zostane zachované aj po vypnutí stroja.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia šitia».



> Kliknite «Nastavenie napätia hornej nite».

> Upravte napätie hornej nite.

Nastavenie maximálnej rýchlosti šitia

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť maximálnu rýchlosť.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia šitia».



> Kliknite «Maximálna rýchlosť šitia».

> Nastavte maximálnu rýchlosť šitia.

Nastavenie zaistovacích stehov (Smart Secure)

Ak je funkcia zapnutá, po odstrihu nite sa na začiatku vzoru automaticky ušijú 4 zaistovacie stehy.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia šitia».



> Zapnite alebo vypnite «Zaistovacie stehy na začiatku vzoru».

Programovanie tlačidla «Odstrih nite»

Automatické zaistenie je možné naprogramovať pred odstrihom nite.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia šitia».

-  > Kliknite «Programovanie tlačidiel a ikon».
-  > Kliknite «Programovanie tlačidla orezu nite».
-  > Ak chcete aktivovať automatické zabezpečenie, kliknite na «Zaisťovacie stehy».
-  > Ak chcete deaktivovať automatické zabezpečenie, kliknite znova na «Zaisťovacie stehy»..
-  > Ak chcete naprogramovať ďalšie zaisťovacie stehy, kliknite na «Zaistenie stehov tesne za sebou».
-  > Ak chcete naprogramovať počet zaisťovacích stehov, kliknite na «Mínus» alebo «Plus».
-  > Ak chcete naprogramovať 4 zaisťovacie stehy na mieste, kliknite na «Zaistenie na mieste».

Programovanie tlačidla «Zaistenie»

Počet a typ zaisťovacích stehov je možné naprogramovať.

-  > Kliknite «Domov».
-  > Kliknite «Inštalačný program».
-  > Kliknite na «Nastavenia šitia».
-  > Kliknite na «Programové tlačidlá a ikony».
-  > Kliknite na «Tlačidlo na zabezpečenie programu».
-  > Ak chcete naprogramovať zaisťovacie stehy tesne za sebou, kliknite na «Zmeňte počet zaisťovacích stehov».
-  > Naprogramujte počet zaisťovacích stehov.
-  > Ak chcete naprogramovať 4 zaisťovacie stehy na rovnakom mieste, kliknite na «Zaistenie stehov na mieste».

Programovanie tlačidla «Rýchly spätný chod»

Môžete si vybrať medzi «Reverzné šitie» a «Reverzné šitie špecifické pre steh».

-  > Kliknite na «Domov».
-  > Kliknite na «Inštalačný program».
-  > Kliknite na «Nastavenia šitia».
-  > Kliknite na «Programové tlačidlá a ikony».
-  > Kliknite na «Naprogramovať reverzné šitie».
-  > Ak chcete nastaviť spätné šitie na presný steh, kliknite na «Cúvanie».
-  > Ak chcete nastaviť reverzné šitie, kliknite na «Reverzné šitie».

Programovanie nožného ovládača

Ak je «Ihla hore/dole» aktivované, ihla sa zdvihne alebo zníži spätným kopom na nožnom ovládači. Alternatívne je možné naprogramovať zaistovacie stehy a aktivovať automatický odstři h nite.



> Kliknite na «Domov».



> Kliknite na «Inštalačný program».



> Kliknite na «Nastavenia šitia».



> Kliknite na «Naprogramovanie nožného ovládača».



- «Ihla hore/dole» je v predvolenom nastavení aktivovaná.
- Spätný kop na nožnom ovládači zdvíha alebo spúšťa ihlu.



> Na programovanie spätného kopu, «Programovanie spätného kopu».



- > Ak chcete deaktivovať automatické zabezpečenie pomocou funkcie spätného kopu, kliknite na «Zaistovacie stehy».
- > Ak chcete aktivovať automatické zabezpečenie pomocou funkcie spätného kopu, kliknite znova na «Zaistovacie stehy».



- > Ak chcete naprogramovať ďalšie zaistovacie stehy, kliknite na «Zaistenie stehov tesne za sebou».
- > Ak chcete naprogramovať počet zaistovacích stehov, kliknite na «Mínus» alebo «Plus».



> Ak chcete naprogramovať 4 zaistovacie stehy na mieste, kliknite na «Zaistenie na mieste».



- > Ak chcete deaktivovať automatický odstři h nite pomocou funkcie spätného kopu, kliknite na «Automatický odstři h nite».
- > Ak chcete aktivovať automatický odstři h nite cez funkciu spätného kopu, znova kliknite na «Automatický odstři h nite».

3.2 Výber osobných nastavení



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



- > Kliknite «Osobné nastavenia».
- > Vyberte požadovanú farbu displeja a pozadie.
- > Kliknite na textové pole nad nastaveniami farieb.
- > Zadaťte a potvrdte uvítací text.

3.3 Aktivácia zvukových signálov



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenie zvuku».

> Ak chcete zapnúť alebo vypnúť všetky zvukové signály, kliknite na (1).



> Ak chcete vypnúť zvuk pri výbere vzoru stehu, kliknite na príslušný «Zapnutie/vypnutie zvukov» v oblasti (2).

> Ak chcete zapnúť zvuk pri výbere vzoru stehu, kliknite na príslušnú oblasť (2) «1 – 4».



> Ak chcete vypnúť zvuk pre výber funkcií, kliknite na príslušnú položku «Zapnutie/vypnutie zvukov» v oblasti (3).

> Ak chcete zapnúť zvuk pre výber funkcií, kliknite na príslušnú oblasť (3) «1 – 4».



> Ak chcete vypnúť zvuk bzučiaka pri používaní režimov BSR, kliknite na «Zapnutie/vypnutie zvukov» v oblasti (4).

3.4 Nastavenia stroja

Výber jazyka



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Výber jazyka».

> Kliknite na požadovaný jazyk.

Nastavenie jas obrazovky

Jas obrazovky je možné nastaviť tak, aby vyhovoval vašim individuálnym potrebám.



> Kliknite na «Domov».



> Kliknite na «Inštalačný program».



> Kliknite na «Nastavenia stroja».



> Kliknite na «Nastavenia displeja».

> Nastavenie jas obrazovky.

Kontrola celkového počtu stehov

Zobrazí sa celkový počet stehov strojom a počet stehov od poslednej údržby vykonanej špecializovaným predajcom BERNINA.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite na «Nastavenia stroja».



> Kliknite na «Informácie».



> Kliknite na «Informácie o firmvéri a hardvéri».

Zadanie údajov špecializovaného predajcu

Môžete zadať kontaktné údaje vášho špecializovaného predajcu BERNINA.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Informácie».



> Pre zadanie údajov špecializovaného predajcu BERNINA kliknite na «Údaje o predajcovi».



> Ak chcete zadať názov spoločnosti špecializovaného predajcu BERNINA, kliknite na «Názov».



> Ak chcete zadať adresu špecializovaného predajcu BERNINA, kliknite na «Adresa».



> Pre zadanie telefónneho čísla špecializovaného predajcu BERNINA kliknite na «Telefónne číslo».



> Ak chcete zadať webovú stránku alebo e-mailovú adresu špecializovaného predajcu BERNINA, kliknite na «E-mailová adresa».

Uloženie servisných údajov

Servisné údaje o aktuálnom stave stroja je možné uložiť na USB kľúč a následne ich poskytnúť špecializovanému predajcovi BERNINA.

> Vložte USB kľúč, ktorý poskytuje dostatok voľnej kapacity, do USB portu zariadenia.

> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Informácie».



- > Kliknite «Servisné údaje».
- > Kliknite «Exportovať servisné údaje».
 - Ikona «Exportovať servisné údaje» je vyznačená bielou farbou.
- > Ak sa biely rám už nezobrazuje, vyberte USB kľúč.

Späť na predvolené nastavenia

POZOR: Použitím tejto funkcie sa vymažú všetky individuálne vykonané nastavenia.



> Kliknite na «Domov».



> Kliknite na «Inštalačný program».



> Kliknite na «Nastavenia stroja».



> Kliknite na «Výrobné nastavenia».



> Ak chcete obnoviť všetky predvolené nastavenia pre šitie, kliknite na «Predvolené nastavenie šitie» a potvrdte.



> Ak chcete obnoviť všetky predvolené nastavenia, kliknite na «Predvolené nastavenie stroj», potvrdte a reštartujte stroj.

Vymazanie údajov používateľa

Vzory, ktoré už nie sú potrebné, je možné vymazať, aby sa vytvoril priestor pre nové vzory.



> Kliknite na «Domov».



> Kliknite na «Inštalačný program».



> Kliknite na «Nastavenia stroja».



> Kliknite na «Výrobné nastavenia».



> Ak chcete odstrániť všetky údaje z osobnej pamäte, kliknite na «Vymazať údaje z vlastného pamäťového média» a potvrdte.

Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku #3A

Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A sú kalibrované na stroj a mali by sa používať iba spolu.

Predpoklad:

- Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je nasadená.
- Ihla nie je navlečená.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».

INŠTALAČNÝ PROGRAM



> Kliknite «Údržba/aktualizácia».



> Kliknite «Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku #3A».

> Spustite Pätku na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.



> Ak chcete spustiť kalibráciu, stlačte tlačidlo «Štart/Stop».

– Po dokončení kalibrácie sa na displeji zobrazí výsledok.

4 Systémové nastavenia

4.1 Vyvolanie Tutorial

tutorial poskytuje informácie a vysvetlenia o rôznych oblastiach šitia a rôznych technikách.



> Kliknite na «Domov».



> Kliknite na «Tutorial».

> Ak chcete zobrazíť informácie, vyberte požadovanú tému.

4.2 Vyvolanie kreatívneho poradcu

Kreatívny poradca Vám poradia pri rozhodovaní o rôznych aspektoch Vášho projektu. Po zadání druhu látky a typu projektu sa zobrazí odporúčanie vhodnej ihly a prítlačnej pätky.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Kreatívny poradca».

> Vyberte látku, na ktorú chcete šiť.

> Vyberte projekt vyšívania.



> Kliknite «Potvrdte».

– Nastavenia sú upravené.

4.3 Používanie ekologického režimu

V prípade prerušenia práce na dlhšiu dobu je možné stroj prepnúť do režimu úspory energie. Režim úspory energie eco slúži aj ako detská poistka. Na displeji sa nedá nič vybrať a stroj sa nedá spustiť.



> Kliknite «Domov».



> Ak chcete aktivovať režim úspory energie, kliknite na «eco Mode».

– Displej prejde do režimu spánku. Spotreba energie je znížená a svetlo šitia je vypnuté.

> Ak chcete vypnúť režim úspory energie, kliknite na «eco Mode»symbol v strede displeja.

4.4 Vyvolanie pomocníka



> Dotknite sa okna na displeji, kde potrebujete pomoc.

> Ak chcete spustiť režim pomoci, kliknite dvakrát na «Nápoveda».

> Kliknite na ikonu na displeji, kde potrebujete pomoc.

4.5 Zrušenie akýchkoľvek zmien pomocou «clr»

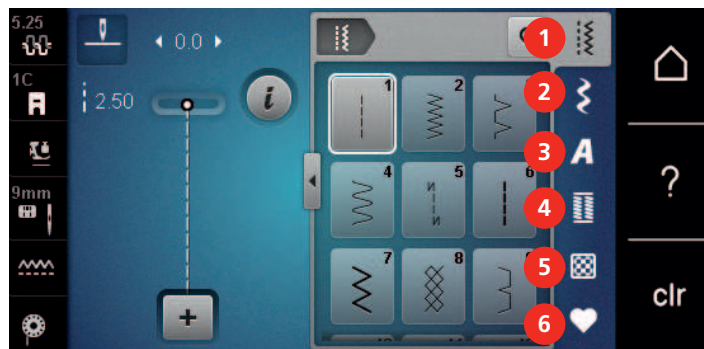
Akékoľvek zmeny dizajnu je možné vrátiť do základného nastavenia. Výnimkou sú uložené návrhy, ktoré boli uložené v osobnej pamäti a monitorovacie funkcie.



> Kliknite na «Vymazať nastavena».

5 Kreatívne šitie

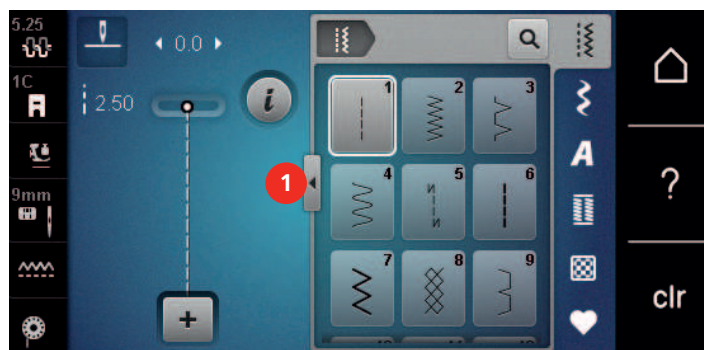
5.1 Prehľad Výber Menu Šitie



- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1 «Základné stehy» | 4 «Gombíkové diery» |
| 2 «Ozdobné stehy» | 5 «Quiltovacie stehy» |
| 3 «Abecedy» | 6 «Osobná pamäť» |

Výber stehového vzoru

- > Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú diery.
- > Rolujte v oblasti praktických stehov, abecedy alebo gombíkových diery, aby sa zobrazilo viac vzorov stehov.
- > Ak chcete zväčšiť zobrazenie, kliknite na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja» (1).



- > Ak chcete zmenšiť zobrazenie, kliknite znova na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja».
- > Ak chcete vybrať vzor stehu prostredníctvom zadania čísla stehu, kliknite na «Výber vzoru stehu pomocou čísla».

5.2 Regulácia rýchlosti

Rýchlosť šitia sa dá plynule nastaviť pomocou posuvníka.

- > Posunutím posúvača doľava znížite rýchlosť šitia.
- > Posunutím posúvača doprava zvýšite rýchlosť šitia.

5.3 Nastavenie napätia hornej nite

Základné nastavenie napätia hornej nite sa vykoná automaticky hneď po výbere stehu.

Napätie hornej nite je optimálne nastavené v továrni BERNINA a stroj bol testovaný. Na hornú a cievkovú niť sa používa Metrosene/Seralon niť veľkosti 100/2 (Mettler, Švajčiarsko).

Pri použití iných šijacích nití sa môže optimálne napnutie hornej nite líšiť. Preto môže byť potrebné individuálne nastaviť napätie hornej nite podľa šijacieho projektu, ako aj požadovaného vzoru stehu.

Čím vyššie je napätie hornej nite, tým je horná niť pevnejšia a spodná niť je vytiahnutá až k hornej časti látky. Keď je napätie hornej nite nízke, horná niť je menej napnutá a spodná niť sa menej vyťahuje.

Zmeny napätia hornej nite ovplyvňujú aktuálne zvolený vzor stehu. Trvalú zmenu napätia hornej nite pre režim šitia je možné vykonať v programe Setup. (pozri stranu 42)

Predpoklad:

- Napätie hornej nite bolo zmenené v programe nastavenia.



- > Kliknite na «Napätie hornej nite».
- > Upravte napätie hornej nite.



- > Kliknutím na ikonu v žltom ráme na pravej strane obnovíte predvolené nastavenia zmien.
- > Kliknutím na ikonu v žltom ráme na ľavej strane resetujete zmeny v «Inštaláčny program» na predvolené nastavenie.

5.4 Úprava stehových vzorov

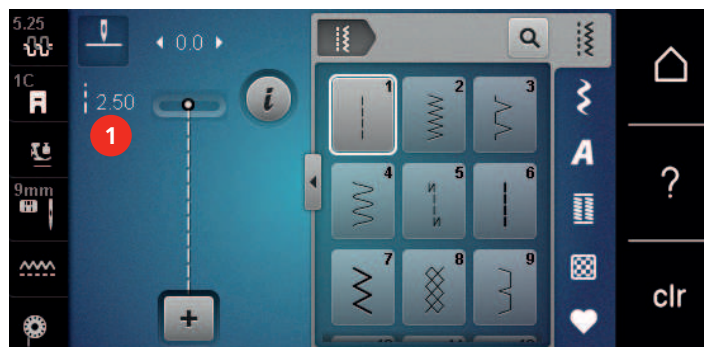
Zmena šírky stehu

- > Otočením horného «multifunkčného gombíka» doľava zúžite šírku stehu.
- > Otočením horného «multifunkčného gombíka» doprava rozšírite šírku stehu.
- > Ak chcete vyvolať ďalšie možnosti nastavenia, ťuknite na ikonu «Šírka stehu» (1).



Zmena dĺžky stehu

- > Otočením «Dolného multifunkčného gombíka» doľava skráťte dĺžku stehu.
- > Otočením dolného «multifunkčného gombíka» doprava predĺžite dĺžku stehu.
- > Ak chcete vyvolať ďalšie možnosti nastavenia, ťuknite na položku «Dĺžka stehu» (1).



Náprava rovnováhy

Rôzne látky, nite a stabilizátory môžu ovplyvniť naprogramované vzory stehov tak, že ich nemožno správne ušit. Elektronické vyváženie dokáže tieto odchýlky korigovať a vzor stehu možno optimálne prispôsobiť zvolenej látke.

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Vzor šijacieho stehu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Zostatok».
- Zobrazí sa náhľad vzoru stehu.



- > Ak chcete opraviť pozdĺžny smer stehového vzoru, otáčajte dolným «multifunkčným gombíkom», kým sa náhľad stehového vzoru nezhoduje so stehovým vzorom našitým na látke.
- > Zmenené nastavenia vyváženia je možné uložiť pre každý steh v «Osobná pamäť».
- > Zmenené nastavenia vyváženia zostávajú v platnosti len do stlačenia tlačidla «Vymazať nastavenia» alebo do vypnutia stroja.



Opakovanie programovacieho vzoru

Vzory stehov sa môžu opakovať až deväťkrát.

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Ak chcete šiť stehový vzor 1x, kliknite na «Opakovanie vzoru» 1x.
- > Ak chcete vzor stehu zopakovať až 9-krát, kliknite na «Opakovanie vzoru» 2 až 9-krát.
- > Pre deaktiváciu opakovania vzoru kliknite a podržte «Opakovanie vzoru».

Zrkadlový obraz stehových vzorov

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Ak chcete zrkadliť vzor stehu zľava doprava, kliknite na «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo».



- > Ak chcete zrkadliť vzor stehu v smere šitia, kliknite na «Zrkadlový obraz hore/dole».

Rýchly spätný chod

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Ak chcete po stlačení tlačidla «Rýchly spätný chod» okamžite prepnúť na šitie v opačnom smere, vyberte možnosť doraz ihly dole (trvalé).
- > Naprogramujte zastavenie ihly (trvalé) na šitie ďalšieho stehu dopredu, než sa stroj prepne na spätné šitie.
- > Stlačte a podržte tlačidlo «Rýchly spätný chod».



Trvalý rýchly spätný chod



- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Ak chcete šiť natrvalo späť, kliknite na «Trvalé spätné šitie».
- Stroj nepretržite šije dozadu, kým sa znova neklikne na «Trvalé spätné šitie».

5.5 Kombinácia vzorov stehov

Prehľad Kombinovaný režim



- | | |
|-----------------|--|
| 1 «Šírka stehu» | 3 «Kombinovaný režim/jediný režim» |
| 2 «Dĺžka stehu» | 4 Individuálny stehový vzor v rámci kombinácie |

Vytváranie kombinácií stehových vzorov

V režime Combi Mode môžete kombinovať vzory stehov a abecedy podľa vášho želania. Kombináciou akýchkoľvek písmen abecedy možno vytvoriť logo BERNINA.



- > Kliknite «Kombinovaný režim/jediný režim».
- > Vyberte požadované vzory stehov.



- > Ak sa chcete vrátiť do režimu jediný režim, kliknite znova na «Kombinovaný režim/jediný režim».

Uloženie kombinácie stehových vzorov

Ak chcete znovu použiť individuálne vytvorené kombinácie stehových vzorov, môžete ich uložiť do priečinka «Osobná pamäť».

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.



- > Kliknite «Osobná pamäť».



> Kliknite «Uložiť steh vzor».



> Ak chcete uložiť kombináciu vzorov stehov, ťuknite na položku «Potvrďte».

Načítanie kombinácie stehových vzorov



> Kliknite «Kombinovaný režim/jediný režim».



> Kliknite «Osobná pamäť».



> Kliknite «Načítanie kombinácie stehových vzorov».

> Vyberte kombináciu vzorov stehov.

Prepísanie kombinácie stehových vzorov

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.



> Kliknite «Osobná pamäť».



> Kliknite «Uložiť steh vzor».

> Vyberte kombináciu stehových vzorov, ktorá sa má prepísať.



> Ak chcete prepísať kombináciu vzorov stehov, ťuknite na položku. «Potvrďte»

Odstránenie kombinácie stehových vzorov

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.



> Kliknite «i-Dialog».



> Kliknite «Upraviť celú kombináciu».



> Kliknite na «Odstrániť».



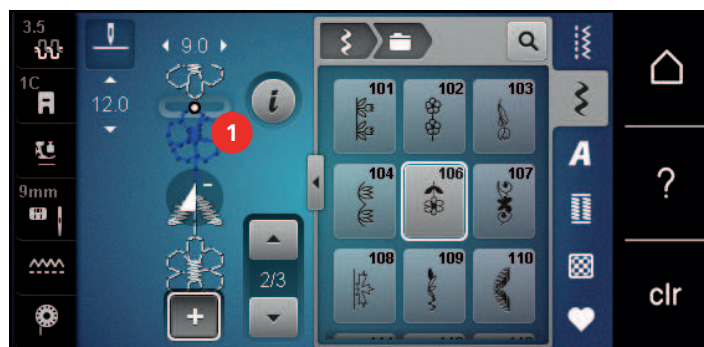
> Kliknite «Potvrďte».

Úprava vzoru jedného stehu

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.

> Ak chcete vybrať jeden vzor stehu, kliknite na požadovanú pozíciu (1) v kombinácii vzoru stehu.



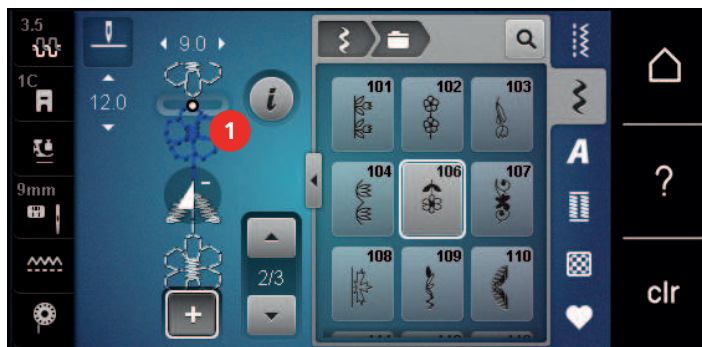


- > Ak chcete upraviť vzor jedného stehu, kliknite na «i-Dialog».

Odstránenie vzoru jedného stehu

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Kliknite na požadovaný vzor stehu (1) v rámci kombinácie vzoru stehu.



- > Kliknite «i-Dialog».



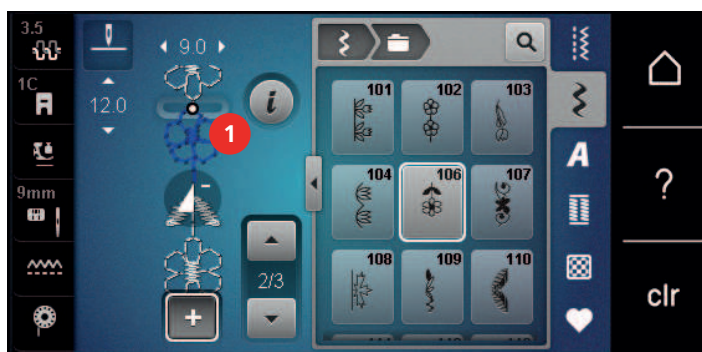
- > Kliknite na «Odstrániť».

Pridanie vzoru jedného stehu

Nový vzor stehu sa vždy vloží za vybraný vzor stehu.

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Ak chcete vybrať jeden vzor stehu, kliknite na požadovanú pozíciu (1) v kombinácii vzoru stehu.



- > Vyberte nový vzor stehu.

Zrkadlenie kombinácie stehových vzorov

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.



- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Upraviť celú kombináciu».



- > Ak chcete zrkadliť celú kombináciu stehových vzorov zľava doprava, kliknite na «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo».

- > Ak chcete resetovať zmeny a vrátiť sa k predvoleným nastaveniam, kliknite na «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo».

Zabezpečenie kombinácie stehových vzorov

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Vyberte požadovanú pozíciu v rámci kombinácie stehových vzorov, kde sa má kombinácia stehových vzorov zaistiť.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Úprava kombinácie na pozícii kurzora».



- > Kliknite «Zaistovacie stehy».
 - Každý jeden vzor kombinácie stehových vzorov môže byť zaistený na začiatku alebo na konci.

Opakovanie programovacieho vzoru

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Upraviť celú kombináciu».



- > Ak chcete zopakovať kombináciu stehov, ťuknite na položku «Opakovanie vzoru» 1x.
- > Ak chcete zopakovať kombináciu stehov až 9x, ťuknite znova na položku «Opakovanie vzoru».
- > Ak chcete deaktivovať opakovanie vzoru, ťuknite na položku «Opakovanie vzoru» a podržte ju alebo ťuknite na položku «Vymazať nastavenia».

5.6 Spravovanie stehových vzorov

Uloženie nastavení vzoru stehu

- > Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú dierku.
- > Kliknite «i-Dialog».
- > Upravte steh, abecedu alebo gombíkovú dierku.



- > Ak chcete trvalo uložiť všetky zmeny, ťuknite na položku «Uloženie nastavení vzoru stehu».



- > Ak chcete zrušiť všetky zmeny, ťuknite na položku «Obnovenie vzoru stehu».

Ukladanie stehových vzorov do osobnej pamäte

V priečinku «Osobná pamäť» možno uložiť všetky stehové vzory, aj tie, ktoré boli individuálne upravené.

- > Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú dierku.
- > Upravte stehový vzor.
- > Kliknite «Osobná pamäť».



- > Kliknite «Uložiť steh vzor».
- > Vyberte súbor, do ktorého sa má vzor uložiť.



- > Kliknite «Potvrdte».

Prepísanie vzorov stehov z osobnej pamäte

Predpoklad:

- Vzor stehu sa uloží do osobnej pamäte.
- > Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú dierku.
- > Upravte stehový vzor.
- > Kliknite «Osobná pamäť».



- > Kliknite «Uložiť steh vzor».
- > Vyberte súbor, do ktorého bol uložený vzor stehu, ktorý sa má prepísať.
- > Vyberte stehový vzor, ktorý sa má prepísať.
- > Kliknite «Potvrďte».

Načítanie vzorov stehov z osobnej pamäte

Predpoklad:

- Vzor stehu sa uloží do osobnej pamäte.



- > Kliknite na «Osobná pamäť».
- > Kliknite na «Načítanie stehového vzoru».
- > Vyberte súbor, do ktorého bol uložený vzor stehu.
- > Vyberte stehový vzor.

Odstránenie vzorov stehov z osobnej pamäte

Predpoklad:

- Vzor stehu sa uloží do osobnej pamäte.



- > Kliknite na «Osobná pamäť».
- > Kliknite na «Odstrániť».
- > Vyberte súbor, do ktorého bol uložený vzor stehu.
- > Vyberte stehový vzor.
- > Ak chcete odstrániť stehový vzor, ťuknite na položku «Potvrďte».

Ukladanie stehových vzorov na USB kľúč BERNINA

Na USB kľúči BERNINA je možné uložiť vzory stehov, aj tie, ktoré boli individuálne upravené.

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Úprava stehových vzorov.
- > Kliknite «Osobná pamäť».



- > Kliknite «Uložiť steh vzor».
- > Vložte USB kľúč BERNINA do USB portu zariadenia.
- > Kliknite «USB kľúč».
- > Kliknite «Potvrďte».

Nahrávanie stehového vzoru z USB kľúča BERNINA

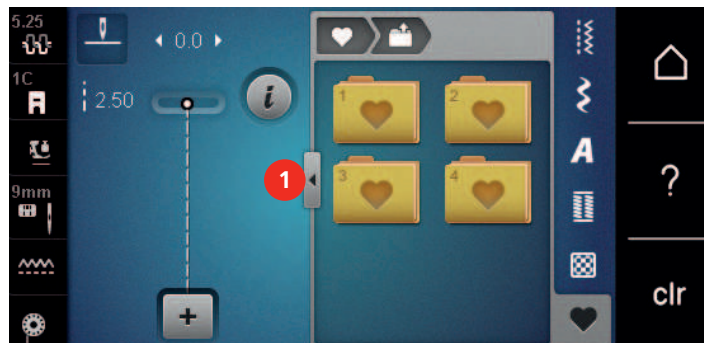


> Kliknite «Osobná pamäť».



> Kliknite na «Načítanie stehového vzoru».

> Kliknite «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja» (1).



> Vložte USB kľúč BERNINA do USB portu zariadenia.

> Kliknite na «USB kľúč».

> Vyberte stehový vzor.

Odstránenie stehových vzorov z USB kľúča BERNINA



> Kliknite «Osobná pamäť».



> Kliknite na «Odstrániť».

> Vložte USB kľúč BERNINA do USB portu zariadenia.

> Vyberte stehový vzor, ktorý sa má odstrániť.



> Kliknite «Potvrdte».

5.7 Zaisťovacie stehy

Zaistenie šva pomocou gombíka «Zaistenie»

Tlačidlo «Zaisťovacie stehy» možno naprogramovať rôznymi zaisťovacími stehmi. (pozri stranu 43)



> Stlačením tlačidla «Zaisťovacie stehy» pred začatím šitia.

– Vzor stehu/kombinácia vzoru stehu je pri spustení šitia zabezpečená počtom naprogramovaných stehov.

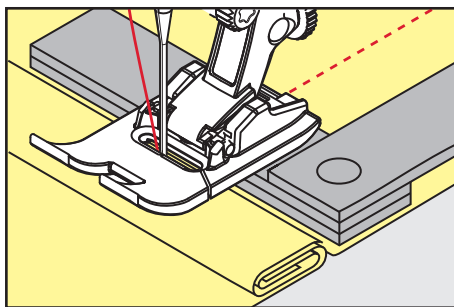
> Stlačte tlačidlo «Zaisťovacie stehy» počas šitia.

– Stroj sa okamžite zastaví a zaistí sa počtom naprogramovaných stehov.

5.8 Kompenzácia výšky nerovných vrstiev

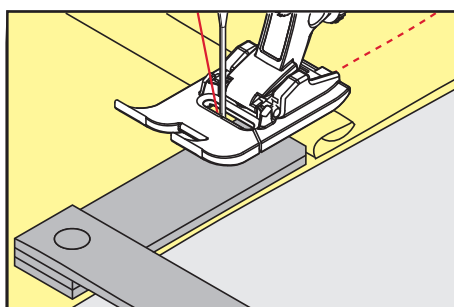
Ak je prítlačná päťka pri šití cez hrubý šev pod uhlom, podávací pes nemôže uchopiť látku a šijací projekt sa nedá správne ušiť.

- > Podľa potreby umiestnite 1 – 3 kompenzačné doštičky zo zadnej strany prítlačnej pätky blízko ihly, aby ste vyrovnali vrstvu látky.



– Prítlačná pätká je vyrovnaná so šitým projektom.

- > Podľa potreby umiestnite 1 – 3 kompenzačné doštičky z prednej strany prítlačnej pätky blízko ihly, aby ste vyrovnali vrstvu látky.



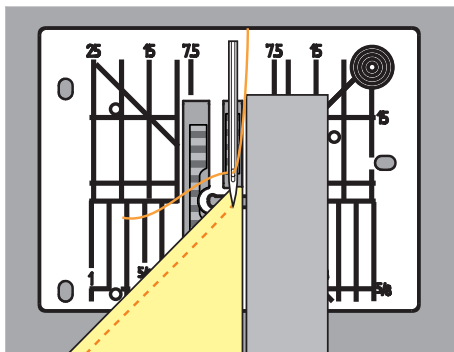
– Prítlačná pätká je vyrovnaná so šitým projektom.

- > Šite, kým celá prítlačná pätká neprejde cez hrubý šev.
- > Odstráňte dosky vyrovnávania výšky.

5.9 Šitie rohov

Pri šití rohov je na podávacom psovi len malá časť látky. Preto nemôže dobre prilnúť k tkanine. Pomocou nástroja na vyrovnávanie výšky možno látku podávať rovnomerne.

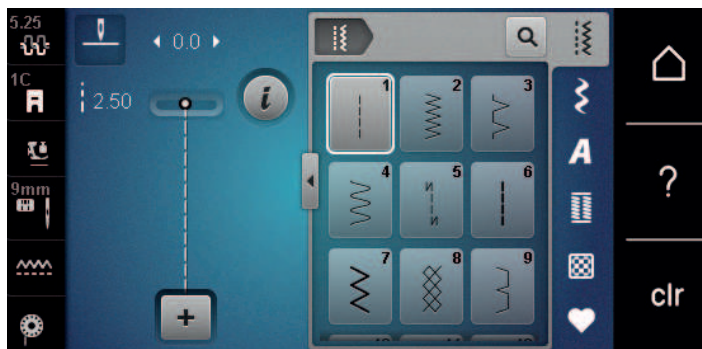
- > Po dosiahnutí okraja látky zastavte šitie s polohou ihly dole.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Tkaninu otočte a umiestnite do požadovanej polohy.
- > Umiestnite 1 – 3 kompenzačné doštičky podľa potreby na pravú stranu prítlačnej pätky v blízkosti šitého projektu.
- > Spustite prítlačnú pätku.



- > Pokračujte v šití, kým sa šijací projekt opäť nedostane na podávací pes.

6 Základné stehy

6.1 Prehľad Praktické stehy

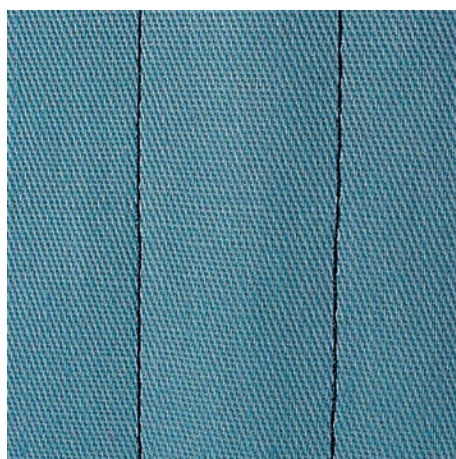


Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	1	Rovný steh	Na spájanie švov, prešívanie a podšívanie.
	2	Cikcak	Na konečnú úpravu, šitie pletených švov, šitie čipkových vložiek a elastických pásov.
	3	Vari-Overlock	Na zakončenie okrajov, zošívanie a súčasné dokončovanie elastických látok.
	4	Bežiaci steh	Na látanie a spevnenie okrajov látok alebo na pripevnenie čipky alebo elastickej pásky.
	5	Zaistovací program	Na automatické zaistenie na začiatku šva stehmi dopredu a dozadu.
	6	Trojitý rovný steh	Pre zosilnené švy na ťažkých látkach a dekoratívne efekty.
	7	Trojitý cikcak	Pre odolné švy na pevných látkach, viditeľné lemy a ozdobné švy.
	8	Voštinový steh	Na strečové látky a lemy, vrátane gumenných nití.
	9	Slepý steh	Na slepé lemy na väčšine typov látok a na lemovanie mäkkých džersejov a jemných látok.
	10	Dvojitý overlock	Na súčasné zošívanie a konečnú úpravu elastických látok.
	11	Super strečový steh	Pre veľmi pružné otvorené švy.

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	12	Naberací steh	Na nabieranie pomocou gumených nití a na ploché spájanie švov na látkach so strednou gramážou.
	13	Streč overlock	Na súčasné zošívanie a dokončovanie elastických látok, ako aj na ploché spojovacie švy.
	14	Trikotový steh	Na viditeľné lemy a švy spodnej bielizne a svetrov a na opravu trikotovej tkaniny.
	15	Uiverzálny steh	Na ploché spojovacie švy, viditeľné lemy a ozdobné švy na ťažkých látkach, ako je plšť a koža a na pripevnenie elastickej pásky.
	16	Šitý cikcak	Na konečnú úpravu a spevnenie okrajov látok, na prišívanie na elastickú pásku a na ozdobné švy.
	17	Lycra steh	Na ploché spojovacie švy, viditeľné lemy na tkanine Lycra a na prešívanie cez švy v základných odevoch.
	18	Strečový steh	Pre pružné švy a lemy tkaných a pletených látok.
	19	Zosilnený overlock	Pre overlockové švy alebo ploché spojovacie švy na stredne ťažkých úpletach a uterákoch.
	20	Pletený overlock	Pre pružné švy a lemy tkaných a pletených látok, na šitie a konečnú úpravu.
	22	Jednoduchý program na látanie	Na automatické látanie jemných až ťažkých tkanín.
	23	Program na zosilnené látanie	Na automatické látanie v ťažkých materiáloch.
	24	Bartack program	Na vystuženie otvorov vreciek, gombíkových dierok a na prišitie pútok na opasok.
	25	Bartack program	Na vystuženie otvorov vreciek, prišitie pútok na opasok a zaistenie koncov švov.
	26	Veľký muškový steh	Na vystuženie otvorov vreciek, zipsov a rozparkov v stredne hrubých až hrubých látkach.

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	29	Úzky slepý steh	Na slepé lemy a mušľové lemy pri svetlých, jemných a mäkkých látkach.
	30	Ručný bastingový steh	Pre prácu, kde je potrebná veľmi dlhá dĺžka stehu.
	32	Jednoduchý rovný steh	Ako spojovací steh v kombinácii jedného rovného stehu.
	33	Tri jednoduché rovné stehy	Ako spojovacie stehy v kombinácii troch jednotlivých rovných stehov.

6.2 Šitie rovným stehom



Upravte dĺžku stehu pre projekt šitia, napr. dlhý steh pre džínsovinu (približne 3 – 4 mm) a krátky steh pre jemnú látku (približne 2 – 2,5 mm). Upravte dĺžku stehu v závislosti od hrúbky nite, napr. dlhý steh (približne 3 – 5 mm) na prešívanie gimpom.

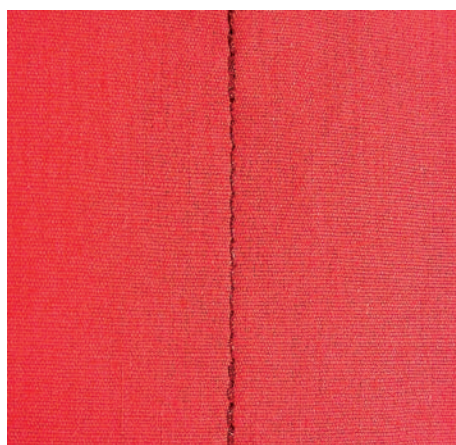
Predpoklad:

- Päťka na šitie reverzných vzorov #1C je nasadená.



- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.

6.3 Zapošitie s automatickým zapošivacím programom



Vďaka stanovenému počtu 6 stehov dopredu a 6 stehov späť je zapošítie pravidelné.

Predpoklad:

- Je nasadená Pätká na šitie reverzných vzorov #1C.

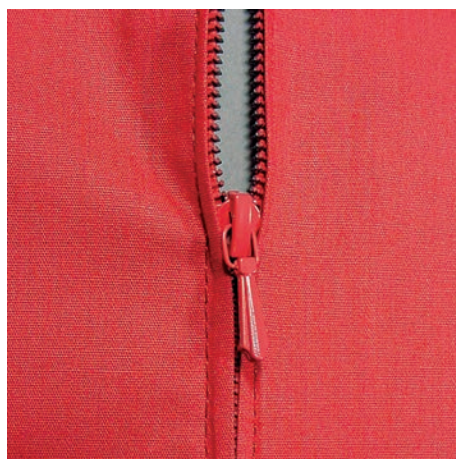


- > Dotknite sa «Základné stehy».
- > Zvoľte Zaisťovací program č. 5.
- > Zošliapnite ovládací pedál.
 - Stroj automaticky zapošíje



- > Ušite steh požadovanej dĺžky.
- > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Stroj automaticky zapošíje a na konci zapošívacieho programu sa zastaví.

6.4 Prišívanie zipsu

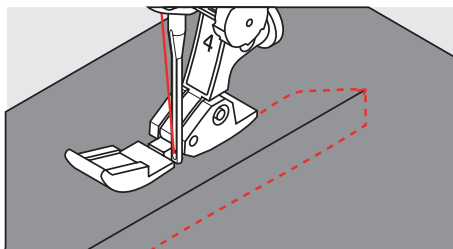


Kedže podávanie látky môže byť na začiatku šitia náročné, odporúča sa držať nite pevne alebo látku mierne potiahnuť dozadu o niekoľko stehov alebo najprv šiť 1 – 2 cm obrátene.



- > Prispôsobte Pätká na šitie reverzných vzorov #1C.
- > Kliknite Základné stehy.
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Ušite šev až k začiatku zipsu.
- > Ušite zapošívacie stehy.
- > Uzavrite dĺžku zipsu dlhými stehmi.
- > Začistite presahy šva.
- > Šev zožehlite.
- > Rozopnite zips.
- > Pristehujte zips pod látku, aby sa zažehlené okraje látok zišli v osi zipsu.
- > Rozopnite zips o niekoľko centimetrov.
- > Prispôsobte Pätká na zips #4.
- > Presuňte ihlu do pravej polohy.
- > Pre ľahšie usadenie projektu použite na zdvíhanie prítlačnej pätky kolennú páku.
- > Začnite šiť zľava zhora.
- > Vedte pätku tak, aby sa ihla prešívala pozdĺž zipsu.
- > Zastavte pred jazdcom zipsu s ihlou v spodnej polohe.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Zatvorte zips.
- > Pokračujte v šití a zastavte sa pred spodnou časťou zipsu s polohou ihly dole.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku a otočte šijací projekt.
- > Prešite cez druhú stranu zipsu a zastavte s polohou ihly dole.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku a otočte šijací projekt.

- > Druhú stranu zošite zdola nahor.



6.5 Šitie oboch strán zipsu zdola nahor

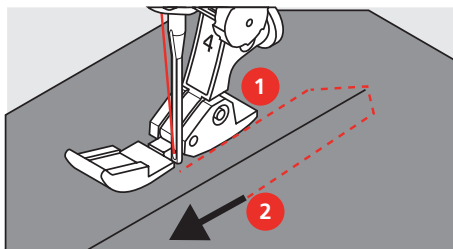
Pri tkaninách s vlasom, ako je zamat, sa odporúča všiť zips na oboch stranách zdola nahor.



Keď je látka pevná alebo husto tkaná, odporúča sa použiť ihlu s veľkosťou 90 – 100. Výsledkom je rovnomerná tvorba stehov.



- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1C.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Ušite šev až k začiatku zipsu.
- > Ušite zapošívacie stehy.
- > Uzavrite dĺžku zipsu dlhými stehmi.
- > Začistite presahy šva.
- > Šev zožehlite.
- > Rozopnite zips.
- > Pristehujte zips pod látku, aby sa zažehlené okraje látok zišli v osi zipsu.
- > Prispôbte Pätku na zips #4.
- > Presuňte ihlu do pravej polohy.
- > Pre ľahšie usadenie projektu použite na zdvíhanie prítlačnej pätky kolennú páku.
- > Začnite šiť uprostred šva na konci zipsu.
- > Šite diagonálne podľa okraja zúbkov zipsu.
- > Ušite prvú stranu (1) zdola nahor.
- > Zastavte pred jazdcom zipsu s ihlou v spodnej polohe.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Otvorte zips až za prítlačnú pätku.
- > Spustite prítlačnú pätku a pokračujte v šití.
- > Posuňte polohu ihly doľava.
- > Ušite druhú stranu (2) zhora nadol, rovnako ako prvú.



6.6 Šitie trojitým rovným stehom

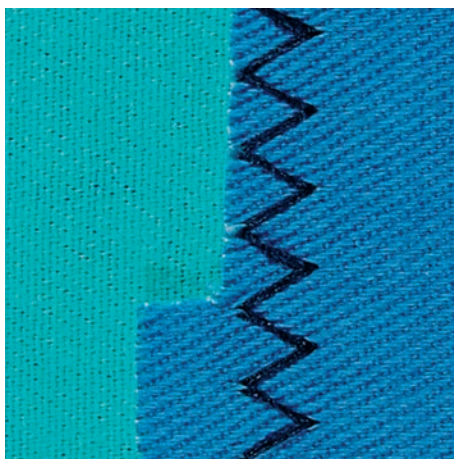


Trojitý rovný steh je vhodný najmä pre odolné švy a pre pevné, husto tkané látky, ako je denim a menčester. Pre pevné alebo husto tkané materiály sa odporúča použiť Džínsovú pätku #8. To pomôže šiť denim alebo plátno. Pre ozdobné prešívanie je možné dĺžku stehu predĺžiť.

- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1C.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Trojitý rovný steh č. 6.



6.7 Šitie trojitým cik-cakom

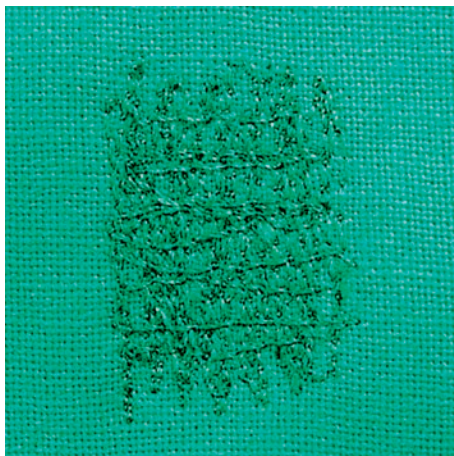


V pevných látkach, najmä na džínsové látky, poťahy na ležadlá, markízy. Lemy na veciach, ktoré sa často perú. Najskôr dokončíte okraje švov.

- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1C.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Trojitý cikcak č. 7.



6.8 Ručné látanie



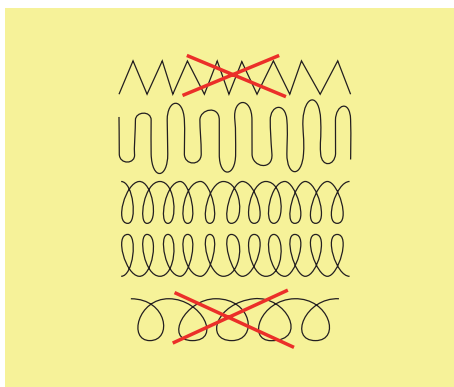
Používa sa na látanie dier alebo opotrebovaných oblastí vo všetkých typoch tkanín.



Ak niť leží navrchu a výsledkom je slabá tvorba stehu, spomaľte pohyb šijacieho projektu. Ak sú na rubovej strane látky uzly, posuňte šijací projekt rýchlejšie. Keď sa niť pretrhne, ved'te šijací projekt dôslednejšie.

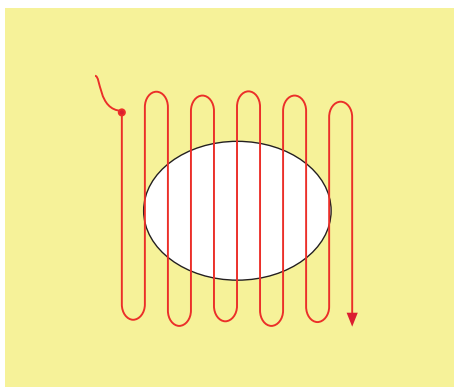


- > Prispôsobte Látacia päťka #9.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Spustite zúbky podávača.
- > Pripojte posuvný prídavný stolík s voľným ramenom.
- > Šijací projekt vložte do kruhového vyšívacieho rámika (voliteľné príslušenstvo).
 - Oblasť látania zostáva rovnomerne natiahnutá a nedá sa zdeformovať.
- > Šíte zľava doprava, látku ved'te rovnomerne rukou bez použitia tlaku.
- > Pri zmene smeru sa pohybujte v zákrutách, aby ste sa vyhli otvorom a pretrhnutiu nite.
- > Okraje zapracujte v nepravidelných dĺžkach, aby sa niť lepšie rozťahla po látke.

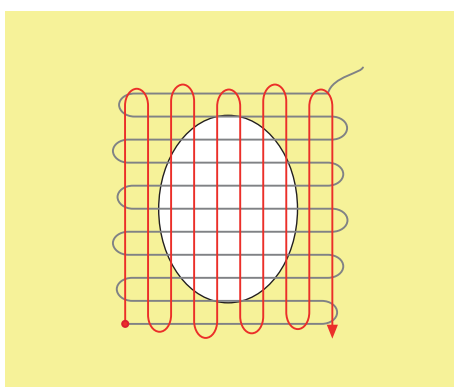


- > Prvé rady zošite nie príliš blízko seba a za opotrebovanou oblasťou.

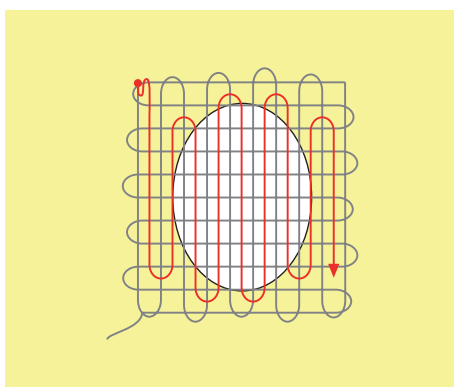
- > Riadky zošívajte v nepravidelných dĺžkach.



- > Otočte šijací projekt o 90°.
- > Prvé riadky prišite nie príliš blízko.



- > Otočte šijací projekt o 180°.
- > Šite ďalší voľný rad.



6.9 Automatické látanie

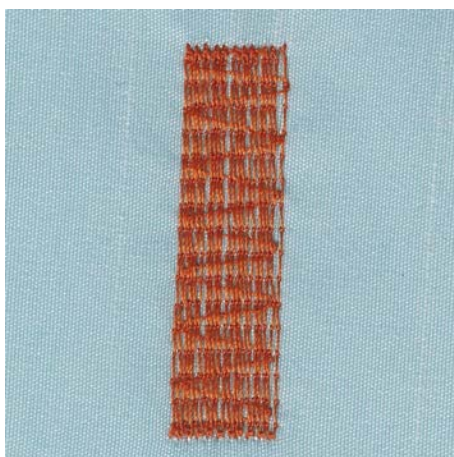


Jednoduchý látací program č. 22 je obzvlášť vhodný na rýchle látanie opotrebovaných miest alebo trhlín. Ako podklad na opotrebované a poškodené miesta sa odporúča použiť jemný materiál alebo nalepiť lepiacu vložku. Jednoduchý látací program č. 22 nahrádza pozdĺžne nite vo všetkých látkach. Ak sa oblasť látania zdeformuje, opravte ju pomocou vyvázenia.

- > Prispôbiť Pätku na šitie reverzných vzorov #1C or Pätku na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Jednoduchý program na látanie č. 22.
- > Upnite ľahké materiály v oválnom vyšívacom rámmiku (voliteľné príslušenstvo).
 - Oblasť látania zostáva rovnomerne napnutá a nedá sa zdeformovať.
- > Začnite šiť vľavo hore.
- > Šíte prvý rad.
- > Zastavte stroj.
- > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Dĺžka je naprogramovaná.
- > Dokončíte šitie látacieho programu.
 - Stroj sa automaticky zastaví.



6.10 Zosilnené látanie, automatické



Program zosilneného látania č. 23 je obzvlášť vhodný na rýchle látanie opotrebovaných miest alebo trhlín. Zosilnený látací program č. 23 nahrádza pozdĺžne nite vo všetkých látkach.



Ak program na látanie nepokryje celú opotrebovanú alebo poškodenú oblasť, odporúča sa premiestniť prácu a znovu šiť v programe na látanie. Dĺžka je naprogramovaná a možno ju ľubovoľne často opakovať.



- > Prispôsobte Pätku na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Program na zosilnené látanie č. 23.
- > Upnite ľahké materiály v oválnom vyšívacom rámiu (voliteľné príslušenstvo).
 - Oblasť látania zostáva rovnomerne napnutá a nedá sa zdeformovať.
- > Začnite šiť vľavo hore.
- > Šite prvý rad.
- > Zastavte stroj.
- > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Dĺžka látania je naprogramovaná.
- > Dokončíte šitie látacieho programu.
 - Stroj sa automaticky zastaví.



6.11 Začísťovanie okrajov



Cikcak #2 je vhodný pre všetky látky. Dá sa použiť aj na elastické švy ako aj na dekoratívne práce. Pre jemné látky použite plátaciu niť. Pri šití saténovým stehom sa odporúča zvoliť hustý, krátky cik cak s dĺžkou stehu 0,3 – 0,7 mm. Saténový steh je možné použiť na aplikáciu a na vyšívanie.

Predpoklad:

- Okraj látky by mal byť plochý, nemal by sa rolovať.



- > Nasadte pätku pre reverzné vzory #1C.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte si cikcak č. 2 alebo saténový steh č. 1315.
- > Nenastavuje steh ani príliš dlhý, ani príliš široký.
- > Ved'te okraj látky na stred prítlačnej pätky, aby ihla na jednej strane prechádzala látkou a na druhej strane mimo jej okraj.

6.12 Ušiť dvojitý overlockový šev



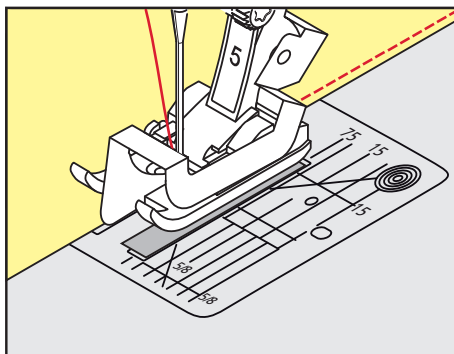
Dvojitý overlockový šev je vhodný pre voľné úplety a krížové švy v úpletach. Pri práci s džersejom by ste mali používať džersejovú ihlu, aby ste zabránili poškodeniu úpletu. Pri šití strečových materiálov používajte strečovú ihlu.

- > Prispôbiť Pätka na šitie reverzných vzorov #1C or Overlocková päťka #2A.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Dvojitý overlock č. 10.



6.13 Úzky okraj

- > Prispôbte Pätka na slepý steh #5 alebo Pätka na šitie okrajov #10/10C.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Okraj priložte k ľavému vodítku pätky na slepý steh.
- > Vyberte polohu ihly na ľavej strane v požadovanej vzdialenosti od okraja.

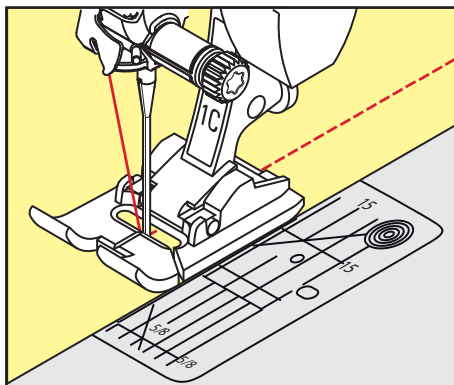


6.14 Široký okraj

- > Nasadte pätku Pätka na šitie reverzných vzorov #1C.
- > Dotknite sa «Základné stehy».
- > Zvoľte Rovný steh č. 1.
- > Vedte okraj podľa prítlačnej pätky alebo vo vzdialenosti 1 –2,5 cm podľa značiek na stehovej doske.



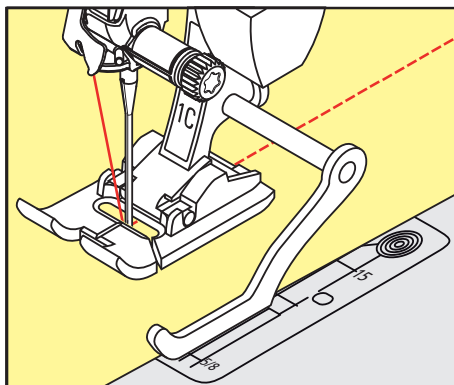
- > Zvoľte polohu ihly v požadovanej vzdialenosti od okraja.



6.15 Zošívanie okrajov pomocou vodítka šva

Pri šití paralelných širších línií sa odporúča viesť vodítko šva (voliteľné príslušenstvo) pozdĺž šitej línie.

- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1C.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Uvoľnite skrutku na zadnej strane prítlačnej pätky.
- > Vložte vedenie šva do otvoru v prítlačnej pätky.
- > Upravte šírku podľa potreby.
- > Utiahnite skrutku.
- > Preložený okraj ved'te pozdĺž vodítka šva.

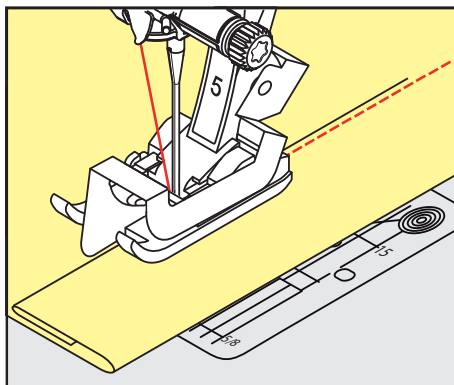


6.16 Šitie lemovaných okrajov

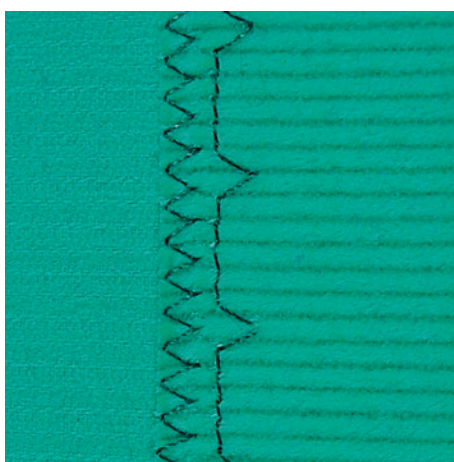
Pri používaní Pätky na slepý steh #5, sa odporúča nastaviť polohu ihly úplne doľava alebo doprava. S Pätkou na šitie reverzných vzorov #1C a Pätkou na šitie okrajov #10/10C sú všetky polohy ihly možné.

- > Nasad'te Pätku na slepý steh #5 alebo Pätku na šitie reverzných vzorov #1C alebo Pätku na šitie okrajov #10/10C.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Umiestnite vnútorný okraj horného lemu k vodítku pätky na slepý steh vpravo.

- > Zvoľte polohu ihly úplne vpravo, aby ste šili pozdĺž horného okraja.



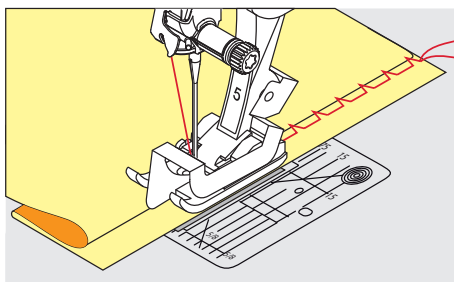
6.17 Šitie slepých lemov



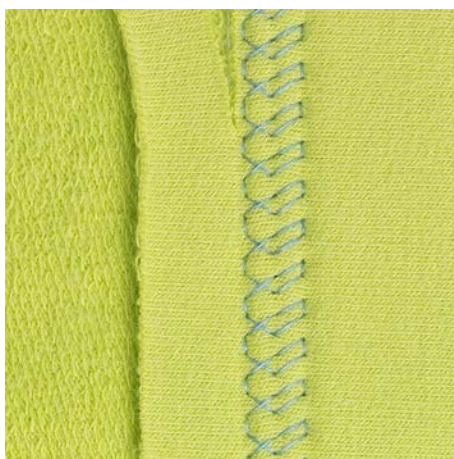
Pre neviditeľné lemy bavlny, vlny a zmesových materiálov strednej až ťažkej hmotnosti.

Predpoklad:

- Okraje látky sú ukončené.
- > Prispôbte Päťka na slepý steh #5.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Slepý steh č. 9.
- > Zložte látku tak, aby bol hotový okraj látky na pravej strane.
- > Umiestnite látku pod prítlačnú pätku a posuňte preložený okraj proti kovovému vodičku na prítlačnej pätke.
- > Preložený okraj ved'te rovnomerne pozdĺž kovového vodička prítlačnej pätky, aby ste stehy ušili rovnomerne hlboko.
 - Uistite sa, že ihla prepichne iba okraj záhybu.
- > Po ušití asi 10 cm (cca 3,93 palca) skontrolujte obe strany látky a v prípade potreby znovu upravte šírku.



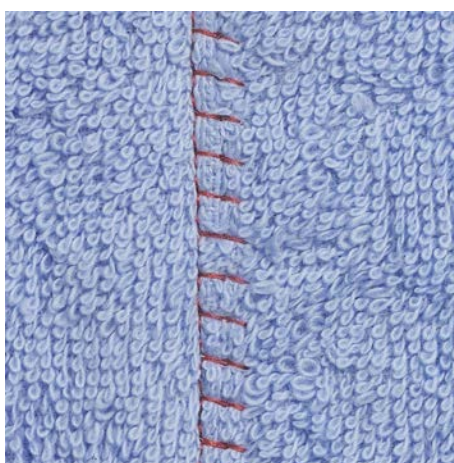
6.18 Šitie viditeľných lemov



Viditeľný lem je vhodný najmä pre elastické švy trikotu z bavlny, vlny, syntetických a zmesových vlákien.

- > Nasadíte pätku pre reverzné vzory #1C.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte trikotový steh č. 14.
- > Lem vyžehlite a v prípade potreby podlejte.
- > V prípade potreby znížte tlak prítlačnej pätky.
- > Lem prišite v požadovanej hĺbke na pravej strane látky.
- > Odstrihnite zvyšnú látku na rubovej strane látky.

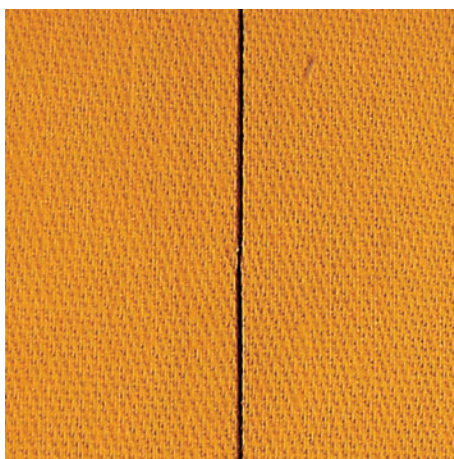
6.19 Šitie plochých spojovacích švov



Plochý spojovací šev je vhodný najmä pre látky s vlasom a silné materiály, napr. froté, plst a kožu.

- > Nasadíte pätku Pätku na šitie reverzných vzorov #1C.
- > Dotknite sa «Základné stehy».
- > Zvoľte Streč overlock č. 13.
- > Prekryte okraje látok cez seba.
- > Šite podľa okraja látky.
- > Aby ste získali plochý a veľmi trvanlivý šev, dbajte na to, aby ihla šila presne cez horný okraj do spodnej látky.

6.20 Šitie bastingových stehov



Pri šití bastingových stehov sa odporúča použiť jemnú látaciu niť. Toto je jednoduchšie odstrániť. Bastingový steh je vhodný na šitie, kde sa vyžaduje veľmi dlhá dĺžka stehu.

- > Nasad'te Látacia pätko #9 (voliteľné príslušenstvo).
- > Spustite zúbky podávača.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Ručný bastingový steh č. 30.
- > Vrstvy látky prišpendlite v pravom uhle k smeru prichytávania, aby ste zabránili sklznutiu vrstiev.
- > Podržte niť a na začiatku ušite 3 – 4 zaistovacie stehy.
- > Ušite steh a potiahnite látku späť v požadovanej dĺžke stehu.
- > Ušite steh.
- > Na konci ušite 3– 4 zaistovacie stehy.



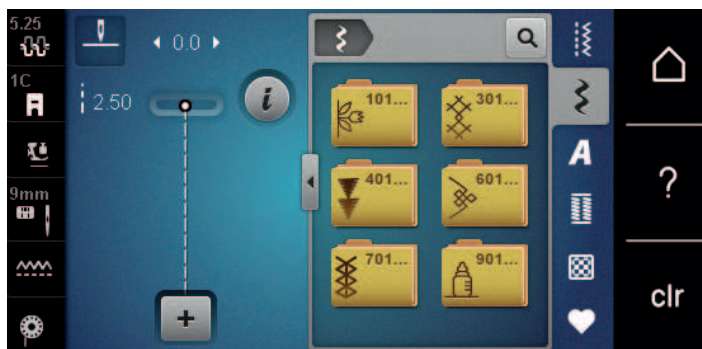
7 Ozdobné stehy

7.1 Prehľad Dekoratívne stehy

Niektoré ozdobné stehy sú ľahšie, iné ťažšie, závisí od druhu látky.

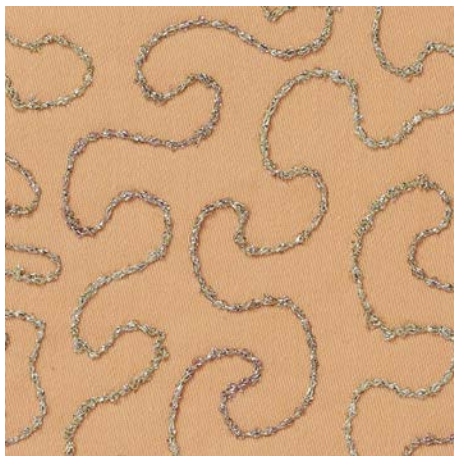
- Ozdobné stehy, ktoré sú naprogramované jednoduchými rovnými stehmi, sú obzvlášť vhodné pre ľahké materiály, napr. Ozdobný steh č. 101.
- Ozdobné stehy, ktoré sú naprogramované s trojitými rovnými stehmi alebo s niekoľkými saténovými stehmi, sú obzvlášť vhodné pre stredne ťažké materiály, napr. Ozdobný steh č. 107.
- Ozdobné stehy, ktoré sú naprogramované saténovými stehmi, sú obzvlášť vhodné pre materiály s vysokou gramážou, napr. Ozdobný steh č. 401.

Pre dokonalú tvorbu stehu je výhodné použiť rovnakú farbu nite pre vrchnú a cievkovú niť a stabilizátor. Pri vlasových alebo dlhovláknitých materiáloch sa odporúča použiť dodatočný vo vode rozpustný stabilizátor, ktorý je možné po ušití ľahko odstrániť na pravú stranu látky.



Ozdobný steh	Kategória	Názov
	100	Prírodné stehy
	300	Krížikové stehy
	400	Saténové stehy
	600	Geometrické stehy
	700	Heirloomové stehy
	900	Detské stehy

7.2 Paličkovanie



Cievka môže byť naplnená rôznym materiálom nite. Pre šitie voľným pohybom na pridanie textúry. Táto metóda je podobná „normálnemu“ šitiu voľným pohybom, ale vykonáva sa na **rubovej** strane látky.

Vystužte oblasť, ktorá sa má šiť, stabilizátorom na vyšívanie. Dizajn je možné nakresliť na rubovú stranu látky. Dizajn môžete nakresliť aj na prednú stranu látky. Linie je možné sledovať voľne vedeným rovným stehom pomocou polyesterovej, bavlnenej alebo viskózovej nite. Riadky stehov sú viditeľné na rubovej strane látky a slúžia ako vodítko pre šitie cievkovou niťou.

Funkciu BSR je možné použiť na šitie cievkovou niťou. Odporúčame viesť Váš projekt rovnomerne pod ihlou konštantnou rýchlosťou podľa vzoru. Po šití je potrebné odstrániť stabilizátor.

Najprv by ste mali vyrobiť a skontrolovať vzorku šitia, aby ste videli, ako výsledok vyzerá na pravej strane.

Nie všetky ozdobné stehy sú vhodné pre túto techniku. Jednoduché ozdobné stehy poskytujú najlepšie výsledky. Vyhnite sa kompaktným typom stehov a saténovým stehom.

POZOR

Je použité nevhodné puzdro cievky

Poškodenie puzdra cievky.

> Použite puzdro cievky na cievku (voliteľné príslušenstvo).



> Prispôsobte Otvorená vyšívacia pätko #20C.

> Kliknite na «Ozdobné stehy».

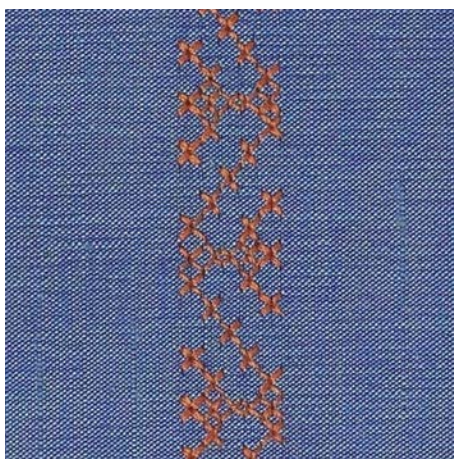
> Vyberte vhodný dekoratívny steh.

> Otočením «horného multifunkčného gombíka» a «dolného multifunkčného gombíka» nastavíte dĺžku stehu a šírku stehu tak, aby bolo možné dosiahnuť krásnu tvorbu stehu aj pri šití hrubou niťou.



> Ak chcete upraviť napätie hornej nite, kliknite na «Napätie hornej nite».

7.3 Šitie krížikových stehov

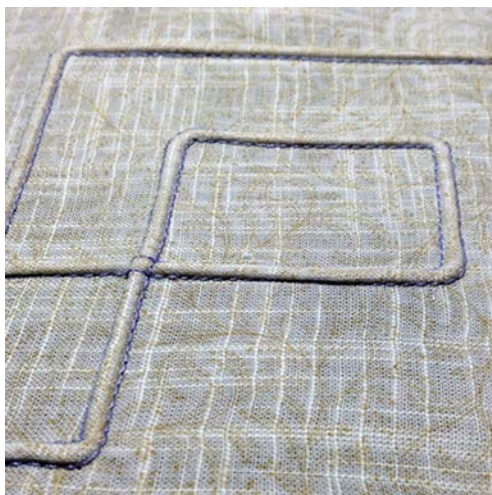


Vyšívanie krížového stehu je tradičná technika a doplnok k ďalším dekoratívnym stehom. Ak sú krížové stehy šité na tkaninách s ľanovou štruktúrou, vyzierajú, akoby boli ručne šité. Krížikové stehy šité vyšivacou bavlnkou majú plnší vzhľad. Krížikový steh sa používa najmä na bytové dekorácie, na zdobenie odevov a všeobecne k vyšívaniu. Keďže sa všetky následné radu vzťahujú k prvej rade, je nutné prvý rad ušiť v priamke.

- > Prispôbiť Pätku na šitie reverzných vzorov #1C or Otvorená vyšivacia pätko #20C.
- > Vyberte krížikový steh kategórie 300 a skombinujte ho podľa potreby.
- > Prešite prvý rad pomocou vodítka šva, aby ste ušili rovnú čiaru.
- > Vedľa prvého radu ušite druhý na vzdialenosť jednej šírky prítlačnej pätky alebo podľa vodidla.

7.4 Pintucky

Pintucky



Pintucky sú úzke prešívane záhyby, ktoré sa bežne prišívajú na látku pred vystrihnutím kusov odevu alebo šijacieho projektu. Sú vhodné na zdobenie alebo v kombinácii s inými technikami heirloom vyšívania. Použitie pintuckovej pätky môže túto techniku značne zjednodušiť. Táto technika znižuje veľkosť kusu látky. Vždy je vhodné plánovať v dostatočnom množstve látky.

Prehľad pintuckové pätky

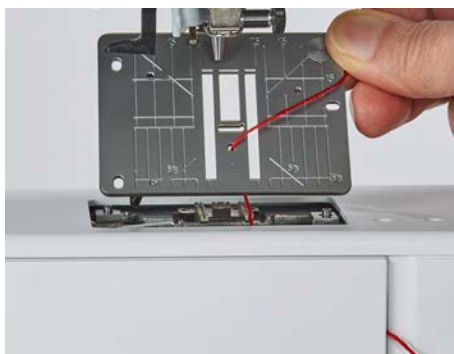
Pintucková pätká	Číslo	Popis
	#30 (voliteľné príslušenstvo)	3 drážky Pre látky s vysokou gramážou. V kombinácii so 4 mm dvojihlou
	#31 (voliteľné príslušenstvo)	5 drážok Pre ťažké až stredne ťažké tkaniny. V kombinácii s 3 mm dvojihlou
	#32 (voliteľné príslušenstvo)	7 drážok Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny. V kombinácii s 2 mm dvojihlou
	#33 (voliteľné príslušenstvo)	9 drážok Pre veľmi ľahké látky (bez prídavnej šnúry). V kombinácii s 1 alebo 1,6 mm dvojihlou
	#46C (voliteľné príslušenstvo)	5 drážok V kombinácii s 1,6 – 2,5 mm dvojihlou Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny.

Práca so šnúrkou

Prišitím doplnkovej šnúrkou vyzerajú vrkoče výraznejšie a reliéfnejšie. Vyberte si šnúru, ktorá dobre zapadne do drážok príslušného chodidla. Šnúra musí byť stálofarebná a odolná voči zmršťovaniu.

- > Vypnite stroj.
- > Odstráňte ihlu.
- > Odstráňte prítlačnú pätku.
- > Odstráňte stehovú dosku.
- > Otvorte kryt cievky.
- > Pretiahnite šnúru cez otvor háčika zospodu a cez otvor stehovej dosky.
- > Znovu namontujte stehovú dosku.
- > Zatvorte kryt slučkovača.

- > Uistite sa, že šnúra prechádza drážkou na niť v kryte cievky.



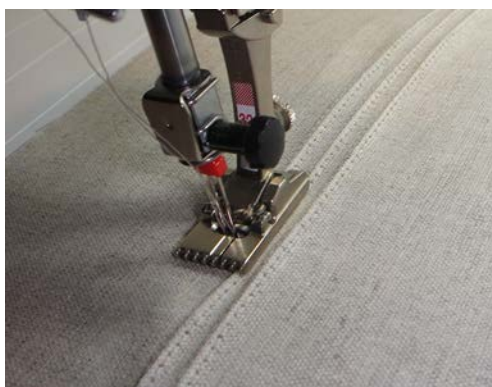
- > Umiestnite cievku na kolenný zdvihák.



- > Skontrolujte, či šnúra beží hladko.
- > Ak niť na kryte háčika nekľže hladko, nechajte kryt háčika otvorený.
 - Šnúra leží na nesprávnej strane materiálu a je pridržiavaná/prešitá cievkovou niťou.

Šitie pintuckov

- > Vložte zodpovedajúcu dvojihlu.
- > Navliekanie dvojihly.
- > Príkaz na navíjanie.
- > Šitie prvého pintucku.
- > Umiestnite prvý pintuck do jednej z bočných drážok v prítlačnej pätke.
- > Šiť paralelne ďalšie pintucky.

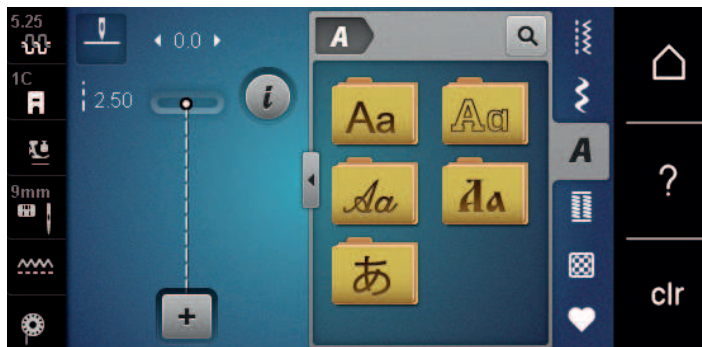


8 Abecedy

8.1 Prehľad abecedy

Blokové písmo, obrysové písmo a písmo, ako aj azbuku je možné ušiť aj malými písmenami.

Pre dokonalú tvorbu stehu sa odporúča použiť rovnakú farbu nite pre vrchnú a spodnú niť. Látku môžete na rubovej strane spevniť vyšivacím stabilizátorom. Pre látky s vlasom alebo s dlhými vláknami, napr. froté, je vhodné použiť navyše na lícovej strane vodou rozpustný stabilizátor.



Stehový vzor	Názov
ABCabc	Bloková abeceda
ABCabc	Dvojitá tlačiarenská abeceda
<i>ABCabc</i>	Písmo (kurzíva)
АБВaбв	Cyrillic (azbuka)
あいう	Hiragana

8.2 Vytváranie nápisov



Odporúča sa ušiť skúšobnú vzorku niťou, skutočnou látkou a stabilizátorom, ktorý chcete použiť. Dbajte na to, aby sa látka podávala rovnomerne a zľahka, aby sa nemohla o nič tlačiť ani sa o nič zachytiť. Látka by sa nemala ťahať, tlačiť ani držať späť.



- > Kliknite na «Abecedy».
- > Vyberte písmo.



- > Ak chcete vytvoriť kombináciu, kliknite na «Kombinovaný režim/jediný režim».
- > Ak chcete otvoriť rozšírený režim vstupu, kliknite na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja» (1).



- > Vyberte písmená.
-  > Ak chcete použiť veľké písmená, kliknite na «Veľké písmená» (štandardné nastavenie).
-  > Ak chcete použiť malé písmená, kliknite na «Malé písmená».
-  > Ak chcete použiť číslce a matematické symboly, kliknite na položku «Čísla a matematické znaky».
-  > Ak chcete použiť špeciálne znaky, kliknite na «Špeciálne znaky».

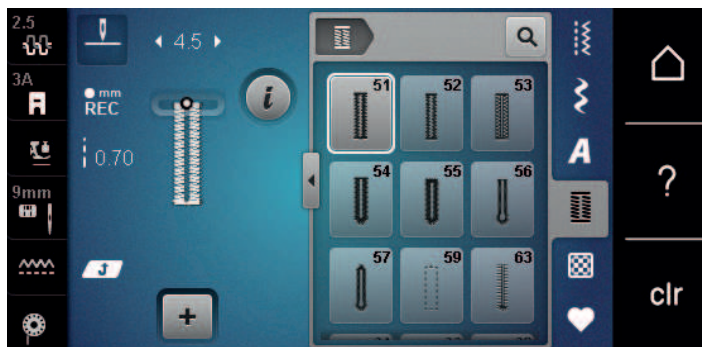


-  > Ak chcete odstrániť jednotlivé slabiky zadaného textu, kliknite na «Zmazať».
- > Ak chcete zatvoriť rozšírený režim vstupu, znova kliknite na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja».

9 Gombíkové dierky

9.1 Prehľad gombíkových dierok

Aby ste mohli vytvoriť správnu gombíkovú dierku pre každý gombík, každý účel a tiež pre každý odev, BERNINA 480 prichádza s rozsiahlou kolekciou gombíkových dierok. Príslušný gombík môžete prišiť automaticky. Šiť môžete aj očka.



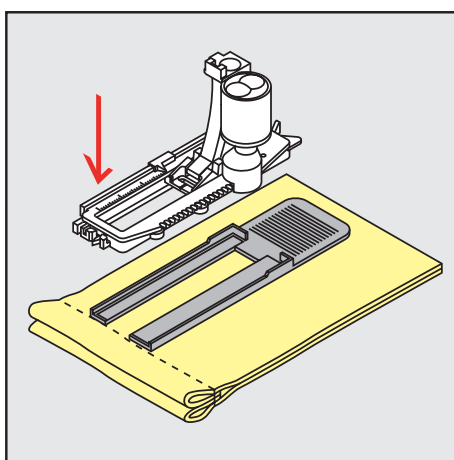
Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	51	Štandardná gombíková dierka	Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny. napr. blúzky, šaty a posteľná bielizeň.
	52	Úzka štandardná gombíková dierka	Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny, napr. blúzky, šaty, detské a kojenecké oblečenie, remeslá.
	53	Strečová gombíková dierka	Pre všetky elastické tkaniny.
	54	Okrúhla gombíková dierka s normálnym bartackom	Pre stredne ťažké až ťažké tkaniny. napr. šaty, bundy, kabáty a oblečenie do dažďa.
	55	Okrúhla gombíková dierka s horizontálnym bartackom	Pre stredne ťažké až ťažké tkaniny, s vystuženou tyčou, napr. šaty, bundy, kabáty a oblečenie do dažďa.
	56	Gombíková dierka v tvare kľúčovej dierky	Pre ťažké, nepružné tkaniny, napr. bundy, kabáty a oblečenie na voľný čas.
	57	Gombíková dierka v tvare kľúčovej dierky so špicatým bartackom	Pre pevnejšie, nepružné látky, napr. bundy, kabáty, džínsy a oblečenie na voľný čas.
	59	Gombíková dierka s rovným stehom	Na zošívanie a spevnenie gombíkových dierok a ako lemovanie gombíkových dierok, najmä pre gombíkové dierky v koži a imitácii kože.
	60	Program na prišívanie gombíkov	Prišíva gombíky s 2 alebo 4 dierkami.
	61	Malé cikcakové očko	Otvory na šnúrky alebo úzke stuhy a na dekoratívne práce.

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	62	Očko u rovného stehu	Otvory na šnúrky alebo úzke stuhy a na dekoratívne práce.
	63	Heirloom gombíková dierka	Pre efekty ručného prešívania na odevoch a ručných prácach na ľahkých až stredne ťažkých látkach.

9.2 Používanie nástroja na kompenzáciu výšky

Ak má byť gombíková dierka šitá v pravom uhle k okraju projektu, odporúča sa použiť doštičky na vyrovnávanie výšky (voliteľné príslušenstvo).

- > Doštičky umiestnite zo zadnej strany medzi šijací projekt a spodnú časť sklznice k hrubej časti šijacieho projektu.

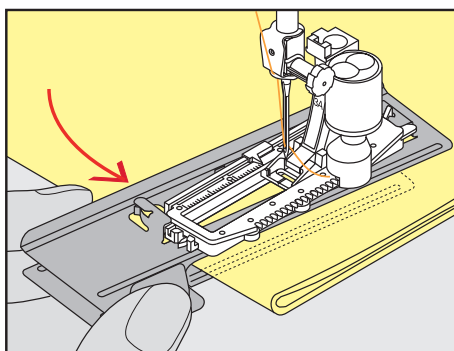


- > Spustíte prítlačnú pätku.

9.3 Použitie kompenzačnej platne

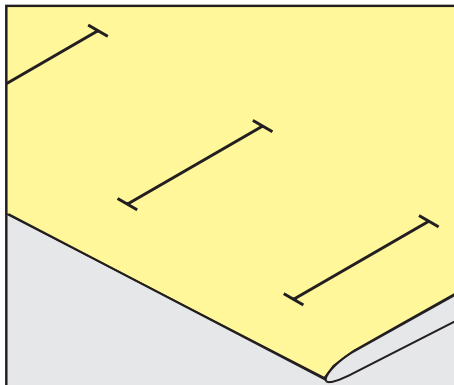
Na šitie gombíkovej dierky v problematických látkach sa odporúča použiť nástroj na kompenzáciu výšky (voliteľné príslušenstvo). Nástroj na kompenzáciu výšky je možné použiť v kombinácii s pätkou na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.

- > Opatrne nasadte kompenzačnú dosku zo strany.

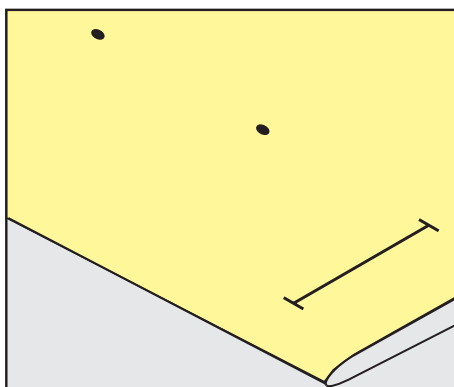


9.4 Označenie gombíkových dierok

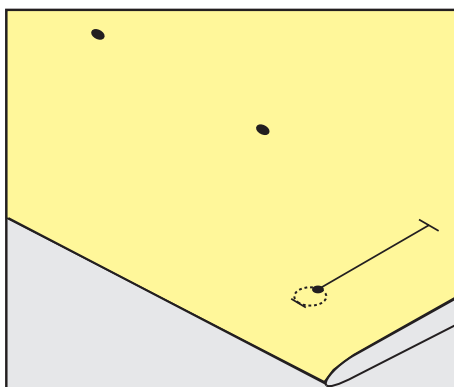
- > Ak chcete gombíkové dierky šiť ručne, označte si polohu a dĺžku na látke kriedou alebo perom rozpustným vo vode.



- > Aby sa gombíkové dierky prišivali automaticky, označte si celú dĺžku 1 gombíkovej dierky na látku pomocou kriedy alebo vo vode rozpustného pera. Pre všetky nasledujúce gombíkové dierky označte počiatočný bod.



- > Pre kľúčové a okrúhle gombíkové dierky označte dĺžku korálky kriedou alebo vo vode rozpustným perom na látku. Pre všetky nasledujúce gombíkové dierky označte počiatočný bod. Dĺžka kľúčovej gombíkovej dierky je všitá dodatočne.



9.5 Šnúrka

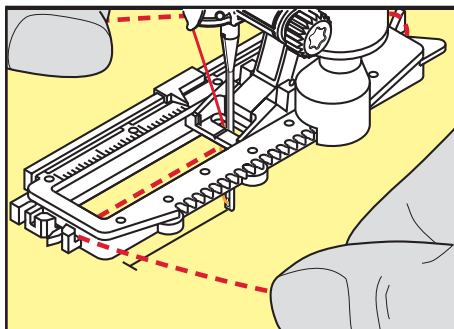
Použitie šnúrky s pätkou na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A

Prídavná šnúrka spevňuje a skrášľuje gombíkovú dierku a je obzvlášť vhodná pre gombíkovú dierku č. 51. Ideálne šnúrky sú Perle bavlna č.8, pevná niť na ručné šitie a jemná háčkovacia priadza. Pri šití sa odporúča nedržať šnúrku.

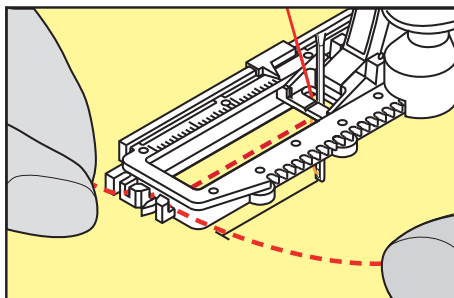
Predpoklad:

- Pätká na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je namontovaná a zdvihnutá.

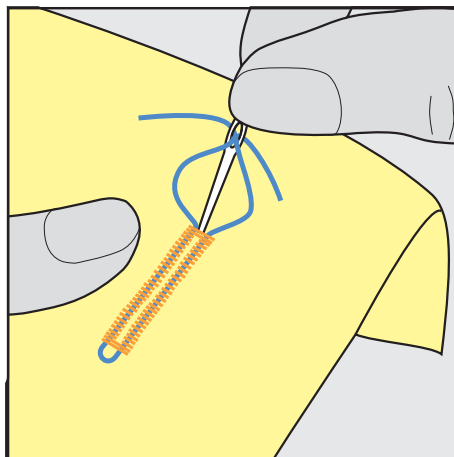
- > Zapichnete ihlu na začiatok gombíkovej dierky.
- > Ved'te šnúрку na pravej strane pod pätkou s gombíkovou dierkou s posuvným merítkom..
- > Zaveste šnúрку cez kolík v zadnej časti pätky s gombíkovou dierkou s posuvným merítkom.



- > Potiahnite šnúрку na ľavej strane pod pätkou s gombíkovou dierkou s posuvným merítkom dopredu.



- > Zatiahnite oba konce šnúrky do zárezov.
- > Spustite pätku na gombíkovú dierku s posuvným merítkom.
- > Ušite gombíkovú dierku obvyklým spôsobom.
- > Zatiahnite za slučku šnúry, kým slučka nezmizne v zátvorke.
- > Konce šnúrky pretiahnite na rubovú stranu látky (pomocou ihly na ručné šitie) a zauzlite ich alebo zaistite stehmi.

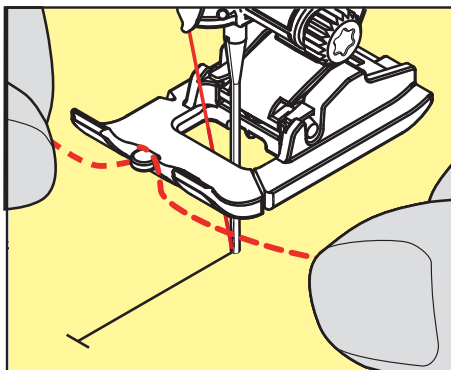


Pomocou šnúry s pätkou s gombíkovou dierkou #3C

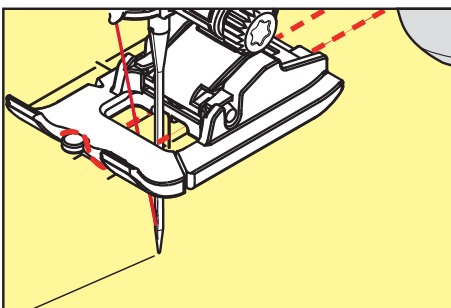
Predpoklad:

- Pätká na gombíkovú dierku #3C je namontovaná a zdvihnutá.
- > Zapichnete ihlu na začiatok gombíkovej dierky.

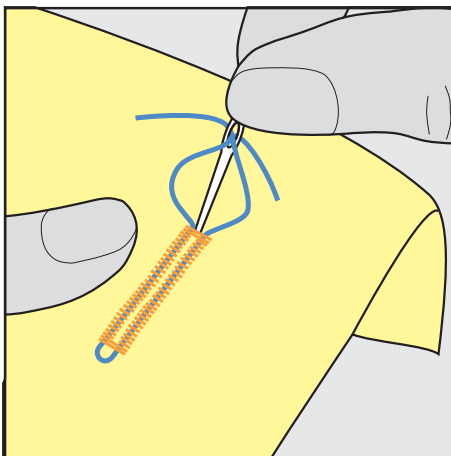
- > Zaháknite šnúрку cez stredový kolík v prednej časti pätky pre gombíkové dierky.



- > Potiahnite oba konce šnúrok pod pätkou s gombíkovou dierkou dozadu a vložte každú šnúрку do drážky podrážky.



- > Spustite pätku na gombíkové dierky.
- > Ušite gombíkovú dierku obvyklým spôsobom.
- > Zatiahnite za slučku šnúry, kým slučka nezmizne v zátvorke.
- > Konce šnúry potiahnite šijacou ihlou dozadu a zauzlite alebo zaistite.



9.6 Šitie skúšobnej vzorky

Vždy prišite skúšobnú vzorku gombíkovej dierky na rovnakú látku: Odporúča sa použiť rovnaký stabilizátor a zvoliť rovnakú gombíkovú dierku. Skúšobná vzorka by mala byť tiež šitá v príslušnom smere. Šitím skúšobnej vzorky je možné nastavenia upravovať, kým nebude výsledok šitia uspokojivý.

Pri práci s mäkkými voľne tkanými materiálmi a pri veľmi namáhaných gombíkových dierkach sa oplatí podložiť gombíkové dierky pomocou gombíkovej dierky s rovným stehom č. 59. Odporúča sa to aj na vystuženie gombíkových dierok v koži, vinyle alebo plsti.

Zmeny vyváženia pri šití štandardnej ručnej gombíkovej dierky, ako aj okrúhlej gombíkovej dierky ovplyvňujú obe gombíkové dierky rovnakým spôsobom. Pri ručnej gombíkovej dierke alebo okrúhlej gombíkovej dierke majú zmeny opačný efekt na oboch stranách.

Ak sa použije funkcia počítadla stehov a vykonajú sa zmeny týkajúce sa vyváženia, zmeny ovplyvnia obe gombíkové dierky odlišne.



- > Kliknite na «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.
- > Vyberte a nasadte požadovanú prítlačnú pätku.
- > Umiestnite testovaciu látku pod prítlačnú pätku a spustite prítlačnú pätku.
- > Opatrne stlačte nožný ovládač a začnite šiť. Vedte látku zľahka.
- > Počas šitia skontrolujte vyváženie a v prípade potreby ho upravte.
- > Skontrolujte skúšobnú vzorku a v prípade potreby vykonajte ďalšie úpravy.

9.7 Určenie šírky štrbiny gombíkovej dierky

Šírka štrbiny gombíkovej dierky sa dá pred šitím nastaviť medzi 0,1 – 2,0 mm.



- > Kliknite na «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.



- > Kliknite na «i-Dialog».



- > Kliknite na «Šírka štrbiny gombíkovej dierky».
- > Ak chcete nastaviť požadovanú šírku štrbiny gombíkovej dierky, otočte horný multifunkčný gombík alebo «Lower Multi-function Knob».

9.8 Určenie dĺžky gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku s vodítkom #3A



Tlačidlo je možné vycentrovať v žltom kruhu na displeji. Otáčaním «horných/dolných multifunkčných gombíkov», možno zväčšiť alebo zmenšiť žltý kruh, aby ste určili priemer tlačidla.

2 mm sa automaticky pripočítajú k priemeru gombíka pre dĺžku gombíkovej dierky. Ak je priemer gombíka napríklad 14 mm, pre dĺžku gombíkovej dierky sa vypočíta 16 mm.

Predpoklad:

- Pätky na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je nasadená.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.



- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Dĺžka gombíkovej dierky s priamym vstupom».
- > Otáčaním «horného multifunkčného gombíka» alebo «dolného multifunkčného gombíka» upravte dĺžku gombíkovej dierky.

9.9 Určenie dĺžky gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku #3C

Keď sa používa pätky na gombíkové dierky #3C, dĺžka gombíkovej dierky sa musí určiť pomocou funkcie Počítadlo stehov. Funkcia počítadla stehov je vhodná pre všetky typy gombíkových dierok. Ľavá obrubakovej dierky je našitá dopredu, pravá obrubakovej dierky je našitá obrátene. Ak prídelením vo vyvážení, funkcia počítadla stehov sa musí uložiť pre každú gombíkovú dierku samostatne.

Predpoklad:

- Pätky na gombíkovú dierku #3C je nasadená.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.



- > Kliknite «i-Dialog».

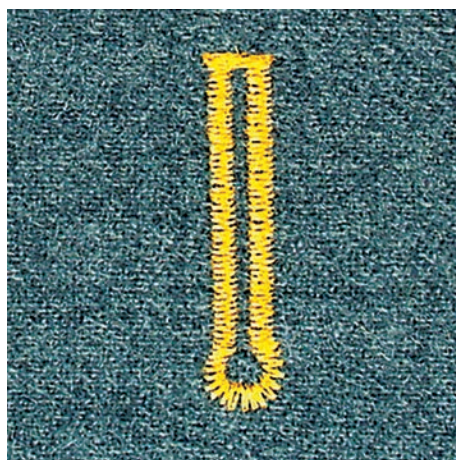
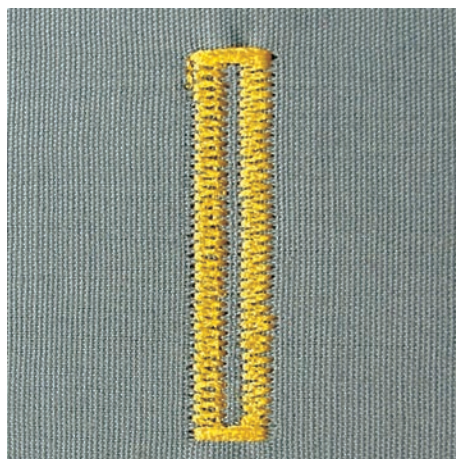


- > Kliknite «Programovanie dĺžky pomocou počítadla stehov».
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.
- > Zastavte stroj.



- > Po stlačení tlačidla «Rýchly spätný chod» stroj prišije spodný záševok a druhý lem obrátene.
- > Zastavte stroj vo výške prvého stehu.
- > Po opätovnom stlačení tlačidla «Rýchly spätný chod» stroj zošije horné zapínanie a zaistovacie stehy.
 - Dĺžka gombíkovej dierky zostane uložená a každá nasledujúca gombíková dierka sa ušije rovnako, až kým sa stroj nevypne.

9.10 Automatické šitie gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku s merítkom #3A



Keď sa používa Pätky na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A dĺžka gombíkovej dierky sa meria automaticky šošovkou na prítlačnej pätky. Gombíková dierka bude presne zdvojená a stroj sa po dosiahnutí maximálnej dĺžky automaticky prepne na ďalší krok. Pätky na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je vhodná pre gombíkové dierky s dĺžkou 4 mm až 31 mm, v závislosti od typu gombíkovej dierky. Pätky na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A musí ležať dokonale naplocho na tkanine, aby sa dala presne zmerať dĺžka. Všetky naprogramované gombíkové dierky majú rovnakú dĺžku a rovnako pekný vzhľad.

Predpoklad:

- Pätky na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je nasadená.



- > Kliknite na «Gombíkové dierky».
- > Vyberte gombíkovú dierku č. 51 – 57, č. 59 alebo 63.
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.



- > Ak chcete naprogramovať dĺžku, stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».



- > Stlačte tlačidlo «Štart/Stop» alebo stlačte nožný ovládač.
 - Stroj dokončí gombíkovú dierku automaticky. Všetky nasledujúce gombíkové dierky sú šité v rovnakej dĺžke.

9.11 Ušitie manuálnej gombíkovej dierky v 7 krokoch s pätkou na šitie gombíkových dierok #3C

Dĺžku stĺpikov gombíkovej dierky určíte manuálne pri šití. Uzávierka, očko a zapošívacie stehy sú naprogramované. Jednotlivé kroky sa dajú voľiť pomocou ikon so šípkami alebo tlačidlom «Rýchly spätný chod».

Predpoklad:

- Je nasazena pä Pätka na gombíkovú dierku #3C



- > Dotknite sa «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte Štandardná gombíková dierka č. 51.



- > Dotknite sa «i-Dialog».



- > Dotknite sa «Manuálne nastavenie dĺžky».
- Na displeji sa aktivuje krok 1, začiatok gombíkovej dierky.
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.
- Krok 2 sa aktivuje.



- > Zastavte, až dosiahnete požadovanú dĺžku gombíkovej dierky alebo dĺžkovej značky.
- > Krok 3 otvoríte dotykom «Prejdite nadol».
- Stroj šije rovným stehom späť.
- > Zastavte na úrovni prvého stehu na začiatku gombíkovej dierky.
- > Krok 4 otvoríte dotykom «Prejdite nadol».
- Stroj ušije hornú uzávierku a automaticky sa zastaví.
- > Krok 5 otvoríte dotykom «Prejdite nadol».
- Stroj ušije druhý stĺpik.
- > Zastavte stroj na úrovni posledného stehu prvého stĺpika.
- > Krok 6 otvoríte dotykom «Prejdite nadol».
- Stroj ušije dolnú uzávierku a automaticky sa zastaví.
- > Krok 7 otvoríte dotykom «Prejdite nadol».
- Stroj automaticky zapošíje a zastaví sa.

9.12 Ušitie manuálnej gombíkovej dierky v 5 krokoch s pätkou na šitie gombíkových dierok #3C

Dĺžku stĺpikov gombíkovej dierky určíte manuálne pri šití. Uzávierka, očko a zapošívacie stehy sú naprogramované. Jednotlivé kroky sa dajú voľiť pomocou ikon so šípkami alebo tlačidlom «Rýchly spätný chod».

Predpoklad:

- Je nasazena pä Pätka na gombíkovú dierku #3C



- > Dotknite sa «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte Okrúhla gombíková dierka s normálnym bartackom č. 54.

GOMBÍKOVÉ DIERKY



- > Dotknite sa «i-Dialog».



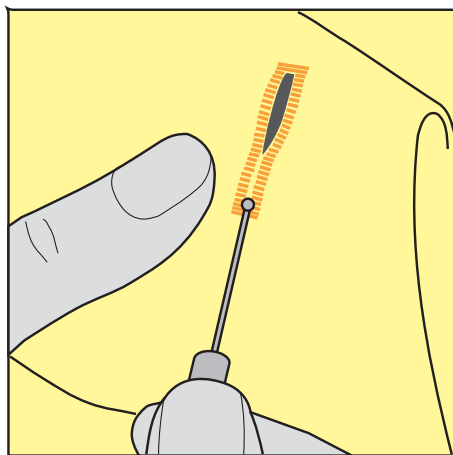
- > Dotknite sa «Manuálne nastavenie dĺžky».
 - Na displeji sa aktivuje krok 1, začiatok gombíkovej dierky.
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.
 - Krok 2 sa aktivuje.



- > Zastavte, až dosiahnete požadovanú dĺžku stĺpika alebo dĺžkovej značky.
- > Krok 3 otvoríte dotykom «Prejdite nadol».
- > Stroj ušije zaoblenie alebo očko a automaticky sa zastaví.
- > Krok 4 otvoríte dotykom «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije druhý stĺpik dozadu.
- > Zastavte stroj na úrovni prvého stehu na začiatku gombíkovej dierky.
- > Krok 5 otvoríte dotykom «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije hornú uzávierku a automaticky zapošíje.

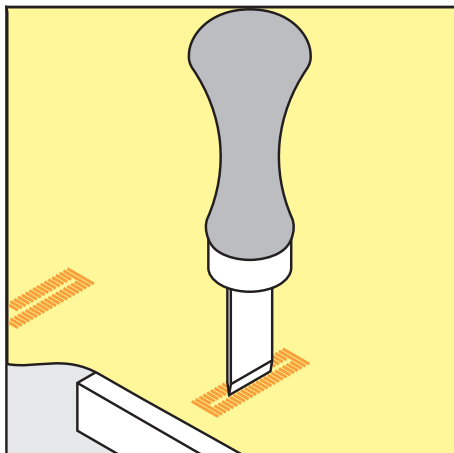
9.13 Rozrezanie gombíkovej dierky pomocou rozrezávača švov

- > Umiestnite špendlík na každý koniec gombíkovej dierky, aby ste predišli náhodnému zarezaniu do koncov gombíkovej dierky.
- > Odstrihnite gombíkovú dierku z oboch koncov do stredu.



9.14 Rezanie otvorených gombíkových dierok pomocou rezača gombíkových dierok (voliteľné príslušenstvo)

- > Umiestnite látku na vhodné drevo.



- > Umiestnite rezač do stredu gombíkovej dierky.
- > Zatlačte na rezač rukou.

9.15 Našívanie gombíka

Program na prišívanie gombíkov možno použiť na prišitie gombíkov s dvomi alebo štyrmi dierkami, patentných gombíkov alebo patentiek.

Odporúčaný program šitia:	Program na prišívanie gombíkov č. 60
Odporúčaná prítlačná pätko:	Pätka na prišitie gombíkov #18
Alternatívna prítlačná pätko:	• Pätko na šitie reverzných vzorov #1/1C • Látacia pätko #9 • Pätko s reverzným vzorom s priehľadnou podrážkou #34/34C

Nastavenie stopky nite

Pri gombíkoch na hrubších látkach zväčšite stopku nite = vzdialenosť medzi gombíkom a látkou.

Gombíky našité na tenkých látkach alebo gombíky len na dekoratívne účely sú zošité bez «stopka nite».

POZOR! Nastavenie stopky nite je možné len pri použití pätky na prišívanie gombíkov #18.

- > Uvoľnite skrutku na zadnej strane prítlačnej pätky.
- > Zatlačte lištu smerom nahor podľa hrúbky látky.
- > Utiahnite skrutku.

Našívanie gombíkov

Predpoklad:

- Dĺžka stopky sa nastavuje podľa hrúbky látky.
- Pätko na prišitie gombíkov #18 alebo alternatívna prítlačná pätko je nasadená.
- Podávač je spustený.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Vyberte Program na prišívanie gombíkov č. 60.
- > Otáčajte ručným kolom, kým sa spodná niť nevytiahne.
- > **POZOR! Program prišívania gombíka začína vždy nad ľavou dierkou gombíka.**
Umiestnite gombík na látku. Umiestnite gombík a látku pod ihlu tak, aby sa ihla zapichla do ľavého otvoru.
Pri gombíkoch so 4 dierkami najskôr zašijeme prvý predný pár dierok.
- > Spustite prítlačnú pätku.
- > Vykonajte prvé stehy v ľavom otvore pomocou ručného kola.

- > Otáčajte ručným kolom, kým sa ihla neposunie do pravého otvoru. Pritom skontrolujte, či ihla ide do správneho otvoru. V prípade potreby upravte šírku stehu otáčaním horného multifunkčného gombíka.
- > Držte nite a stlačte nožný ovládač.
 - Stroj prišije gombík a automaticky sa zastaví.
- > Pre väčšiu stabilitu opäť šite s programom na prišívanie gombíkov.
- > Odstrihnite nite strojom. Prípadne vytiahnite šijacie projekty spod šijacieho stroja a odstrihnite nite ručne. Potiahnite hornú niť na rubovú stranu látky a zauzlite ju spodnou niťou.

9.16 Šitie očiek



Pre zvýšenú stabilitu prišite očko dvakrát. V prípade potreby upravte steh pomocou vyváženia.

Predpoklad:

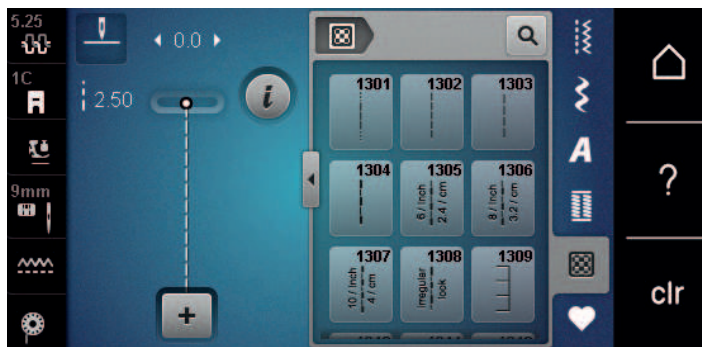
- Je nasazena Pätká na šitie reverzných vzorov #1C Otvorená vyšívacia pätká alebo #20C



- > Dotknite sa «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte Malé cikcakové očko č. 61 alebo Očko u rovného stehu č. 62.
- > Veľkosť očka zmeníte otáčaním «Horným multifunkčným ovládačom» alebo «Spodným multifunkčným ovládačom».
- > Spustíte program pre očká.
 - Stroj sa automaticky zastaví na konci programu pre očká.
- > Prepichnete očko šidlom, dierovacími kliešťami alebo prerážačom.

10 Quiltovanie

10.1 Prehľad quiltovacích stehov



Stehový vzor	Číslo stehu	Názov	Popis
	č. 1301	Quiltovanie, zapošívací program	Na zaistenie na začiatku a konci šitia krátkymi stehmi dopredu.
	č. 1302	Quiltovanie, rovný steh	Na quiltovanie na stroji pomocou rovného stehu s dĺžkou stehu 3 mm.
	č. 1303	Zapichovací steh/priamy steh	Na spájanie blokov quiltu pomocou rovného stehu s dĺžkou stehu 2 mm.
	č. 1304 – č. 1308	Quiltovací steh ručého vzhľadu	Pre imitáciu vzhľadu ručného quiltovania monofilovou niťou.
	č. 1309 – č. 1314	Prikrývkový steh	Na aplikácie a našitie stúh.
	č. 1315	Saténový steh	Pre aplikácie.
	č. 1316	Úzky slepý steh	Na skryté šitie aplikácií.
	č. 1317 – č. 1324	Ozdobné quiltovacie stehy	Na quiltovanie, bláznivý patchwork, zdobenie a konečnú úpravu.
	č. 1331	Bodkovaný steh/ Bodkovaný quiltovací steh	Pre imitácie bodkovaného stehu.
	č. 1332 – č. 1334	Perový steh	Na quiltovanie, bláznivý patchwork, zdobenie a konečnú úpravu.

10.2 Quiltovanie, zapošívací program

Predpoklad:

- Päťka na šitie reverzných vzorov #1C je nasadená.

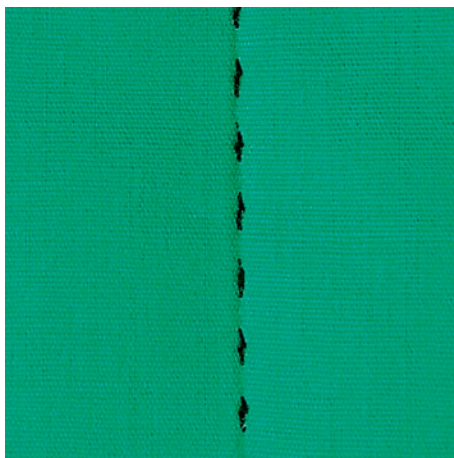


- > Kliknite «Quiltovacie stehy».
- > Vybrať Quiltovanie, zapošívací program č. 1301.
- > Zošliapnite ovládací pedál.
 - Na začiatku šitia stroj automaticky ušije 6 krátkych stehov dopredu.
- > Zošíte šev v požadovanej dĺžke.



- > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
- Stroj automaticky ušije 6 krátkych stehov dopredu a automaticky sa zastaví na konci zaistovacieho programu.

10.3 Šitie quiltovacích stehov ručného vzhľadu



Quiltovacie stehy Handloom sú vhodné pre všetky látky a šijacie projekty, ktoré by mali vyzeráť ako ručne šité. Odporúča sa použiť monofilná niť ako horný a vyšívacia niť ako spodná. Je vhodné znížiť rýchlosť stroja, aby sa monofilná niť netrhala. Podľa potreby je možné upraviť napätie hornej nite a vyváženie podľa druhu látky a zvoleného quiltovacieho stehu.

Predpoklad:

- Päťka na šitie reverzných vzorov #1C je nasadená.



- > Kliknite na «Quiltovacie stehy».
- > Vyberte Quiltovací steh ručného vzhľadu č. 1304 alebo č. 1305, č. 1306, č. 1307 alebo č. 1308.
- > V prípade potreby upravte napätie a vyváženie hornej nite tak, aby vyhovovali šijaciemu projektu a požadovanému stehu quiltu.
- > Ak chcete stroj spustiť, stlačte nožný ovládač alebo stlačte tlačidlo «Štart/Stop».

10.4 Voľné vedenie quiltovacieho projektu



Quiltovanie voľným pohybom a látanie využívajú rovnaký princíp voľného pohybu. Pri quiltovaní sú celé plochy látky vyplnené quiltovými stehmi. Jednotlivé línie stehov sú zaoblené a nikdy sa nekrižia.



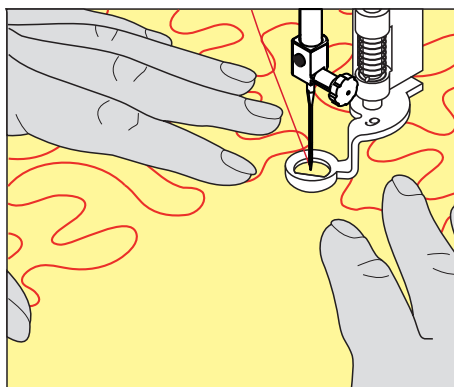
- Prešívacie rukavice s gumenými nopkami uľahčujú vedenie látky.
- Pre čo najlepšie výsledky použite Puzdro cievky s vysokým napätím nite (voliteľné príslušenstvo).
- Odporúča sa používať prídavný stolík a systém voľných rúk.
- Pri quiltovaní voľným pohybom je výhodné quiltovať od stredu smerom von a viesť látku plynulými, okrúhlymi pohybmi, aby ste vytvorili dizajn podľa vlastného výberu.

Predpoklad:

- Vrchná vrstva, výplň a podložka sú zopnuté k sebe alebo zošité.
- Podávač je spustený.
- Látacia pätko #9 je nasadená.



- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > V prípade potreby upravte napätie hornej nite.
- > Aby ste zabránili posunutiu látky, zvolte polohu ihly nadol.
- > Ak chcete stroj spustiť, stlačte nožný ovládač alebo stlačte tlačidlo «Štart/Stop».
- > Držte obe ruky blízko prítlačnej pätky aby ste viedli látku ako pri vyšívacom rámku. Dávajte pozor, aby ihla neprepichla to isté miesto niekoľkokrát za sebou.
- > Aby ste zabezpečili minimálnu vzdialenosť stehov pri prešívaní rohov, znížte rýchlosť vyšívania.
- > Ak niť leží na vrchnej časti látky, spomaľte pohyb.
- > Ak sú na rubovej strane látky uzly, posuňte šijací projekt rýchlejšie.



11 BERNINA regulátor stehu (BSR) (voliteľné príslušenstvo)

Regulátor stehu BERNINA vyrovnáva dĺžku stehu, čo je výsledkom voľného pohybu látky pri šití voľným pohybom - šijacia technika, ktorá sa stáva čoraz populárnejšou. Pri voľnom šití s BSR prítlačnou pätkou je každý steh rovnako dlhý a tvorba stehu je dokonale pravidelná.

Hneď ako je nasadená prítlačná pätká BSR a podávač je spustený, na displeji stroja sa zobrazí ponuka výberu požadovaného režimu. Prítlačnú pätku BSR je možné použiť na šitie rovným stehom aj cik cak.

Prítlačná pätká BSR reaguje na pohyb látky, a preto riadi rýchlosť stroja až na najvyššiu možnú rýchlosť. Dá sa povedať: čím rýchlejší je pohyb materiálu, tým vyššia je rýchlosť stroja.

Ak sa látka pohybuje príliš rýchlo, zaznie zvukový signál. Zvukový signál je možné aktivovať alebo deaktivovať na displeji BSR. Zvuk pípača je možné aktivovať alebo deaktivovať aj v programe Setup.

11.1 BSR Režim 1

Funkciu BSR je možné ovládať nožným ovládačom alebo tlačidlom «Štart/Stop». Spustíte režim BSR. Na prítlačnej pätky BSR svieti červené svetlo. Pohybom látky sa stroj zrýchľuje. Ak sa látka nepohne, zaistenie na mieste je možné bez stlačenia ďalšieho tlačidla. Pri práci pomocou nožného ovládača alebo pri použití tlačidla «Štart/Stop», sa režim BSR automaticky nezastaví.

11.2 BSR Režim 2

Funkciu BSR je možné ovládať pomocou nožného ovládača alebo tlačidla «Štart/Stop». Stroj sa spustí len vtedy, keď je stlačený nožný ovládač alebo tlačidlo «Štart/Stop» a súčasne sa pohybuje látka. Bez pohybu látky sa režim BSR2 po 7 sekundách zastaví. Červené svetlo zhasne (iba pri práci s tlačidlom «Štart/Stop»). Pri práci pomocou nožného ovládača červené svetlo nezhasne.

11.3 Funkcia BSR s rovným stehom č. 1

Táto funkcia umožňuje voľné quiltovanie rovným stehom a predprogramovanou dĺžkou stehu až do 4 mm. Naprogramovaná dĺžka stehu sa udržiava v rámci určitej rýchlosti, nezávisle od pohybu látky.

11.4 Funkcia BSR s cikcakom č. 2

Cik-cak sa dá použiť napr. na maľovanie nití. Nastavená dĺžka stehu sa pri šití cik cak stehom **nedodrží** ale funkcia BSR zjednodušuje aplikáciu. Použitie.

11.5 Šijacie prípravy na quiltovanie

Pripojte prítlačnú pätku BSR

Predpoklad:

- Stroj je vypnutý.
 - Ihla je zdvihnutá.
 - Je zdvihnutá prítlačná pätká.
- > Odstráňte nasadenú prítlačnú pätku.
 - > Pripevnite prítlačnú pätku BSR.
 - > Zasuňte zástrčku kábla vertikálne do konektora BSR (1), kým nepocítite, že zapadla na miesto.



BERNINA REGULÁTOR STEHU (BSR) (VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO)

- > Zapnite stroj.
 - Otvorí sa displej BSR a aktivuje sa režim BSR 1.

Výmena prítlačnej pätky

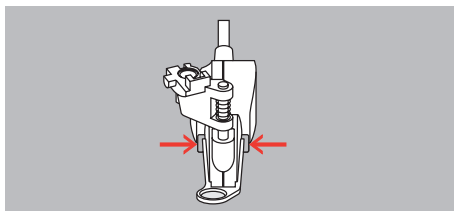
POZOR

Šošovka prítlačnej pätky BSR je znečistená

Stroj nerozpozná prítlačnú pätku BSR.

- > Šošovku čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite pätku BSR.
- > Vypnite stroj.
- > Odstráňte BSR pätku zo stroja.
- > Stlačte obe tlačidlá na BSR pätku proti sebe.



- > Vytiahnite podrážku prítlačnej pätky z vodítka smerom nadol.
- > Vložte novú podrážku prítlačnej pätky do vodítka a zatlačte nahor, kým nezapadne na miesto.
- > Pripevnite prítlačnú pätku BSR.

11.6 Použitie režimu BSR

Funkciu BSR je možné ovládať nožným ovládačom alebo tlačidlom «Start/Stop».

Začnite pomocou nožného ovládača: Počas quiltovania musíte stlačiť nožný ovládač. Stroj beží v režime BSR 1, kým neuvolníte nožný ovládač, aj keď sa látka nepohne.

Ak sa quiltovanie v režime BSR 2 zastaví, stroj ušije ďalší steh v závislosti od polohy ihly a zastaví sa s polohou ihly hore.

Predpoklad:

- Prídavný stolík je namontovaný.
- Klenná páka je pripojená.
- > Spustíte zúbky podávača.
- > Vyberte požadovaný režim BSR.
- > Spustíte prítlačnú pätku.
- > Stlačením nožného ovládača alebo tlačidla «Start/Stop» sa spustí nastavený režim BSR.
 - Na prítlačnej pätku BSR svieti červené svetlo.
- > Pohybom látky ovládajte rýchlosť stroja v režime BSR.
- > Ak chcete zastaviť režim BSR, stlačte znova tlačidlo «Start/Stop» alebo uvoľníte nožný ovládač.
 - Režim BSR sa zastaví a červené svetlo na prítlačnej pätku zhasne.





> Ak chcete deaktivovať režim BSR a quiltovať bez automatickej dĺžky stehu, kliknite na «Režim BSR».



11.7 Zaisťovacie stehy

Zaistenie v režime BSR1 pomocou tlačidla «Štart/Stop»

Predpoklad:

- Prítlačná päťka BSR je namontovaná a pripojená k stroju.
- Otvorí sa displej BSR a je aktívny režim BSR1.

- > Spustíte zúbky podávača.
- > Spustíte prítlačnú päťku.
- > Stlačte tlačidlo «Poloha ihly hore/dole» 2x.
 - Spodná niť je nadvihnutá.



- > Držte hornú a spodnú niť.
- > Stlačte tlačidlo «Štart/Stop».
 - Spustíte režim BSR.



- > Ušijete 5 – 6 zaisťovacích stehov.
- > Stlačte tlačidlo «Štart/Stop».
 - Režim BSR sa zastaví.
- > Odstrihnite niť.



Zaistenie v režime BSR2

Predpoklad:

- Prítlačná päťka BSR je namontovaná a pripojená k stroju.
- Otvorí sa displej BSR a je aktívny režim BSR2.

- > Spustíte prítlačnú päťku.
- > Stlačte tlačidlo «Zaisťovacie stehy».
- > Stlačte nožný ovládač alebo stlačte tlačidlo «Štart/Stop».



Pohybom látky sa ušijú krátke zaisťovacie stehy, potom sa aktivuje naprogramovaná dĺžka stehu a zaisťovacia funkcia sa automaticky deaktivuje.

12 Starostlivosť a údržba

12.1 Firmvér

Kontrola verzie firmvéru

Zobrazia sa verzie firmvéru a hardvéru zariadenia.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Informácie».



> Kliknite «Údaje o stroji».

Aktualizácia firmvéru



Aktuálny firmvér zariadenia a podrobné pokyny na proces aktualizácie krok za krokom si môžete stiahnuť z www.bernina.com/480-support. Vo všeobecnosti sa osobné údaje a nastavenia automaticky prenesú počas aktualizácie firmvéru. Z bezpečnostných dôvodov sa tiež odporúča pred spustením aktualizácie firmvéru uložiť dáta a nastavenia na USB kľúč BERNINA. Ak sa počas aktualizácie firmvéru stratia osobné údaje a nastavenia, možno ich potom znova preniesť do zariadenia.

Predpoklad:

- Príslušenstvo, ako je vyšívací modul alebo päťka BSR, ktoré sú pripojené k stroju, bolo odstránené.

> Vložte USB kľúč s novou verziou firmvéru do zariadenia.

> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Údržba/aktualizácia».



> Kliknite «Aktualizácia firmvéru».



> Ak chcete spustiť aktualizáciu firmvéru, kliknite na «Aktualizácia»

. **Vezmite prosím na vedomie:** Aktualizácia môže trvať niekoľko minút. Počas aktualizácie nevypínajte stroj a nevyberajte USB kľúč.

– Stroj sa reštartuje. Po dokončení aktualizácie sa zobrazí správa.

Obnova uložených údajov

Ak osobné údaje a nastavenia po aktualizácii softvéru už nie sú k dispozícii, možno ich potom znova preniesť do stroja.

> Vložte USB kľúč BERNINA, ktorý poskytuje uložené údaje a nastavenia, do USB portu stroja.

> Kliknite «Domov».





> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Údržba/aktualizácia».



> Kliknite «Aktualizácia firmvéru».

POZOR

USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo) bol vybratý príliš skoro

Uložené údaje nie je možné preniesť a stroj nemožno použiť.

> USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo) vyberte až po úspešnom prenose uložených údajov.



> Kliknite «Načítať údaje».

– Po prenose údajov sa dočasne zobrazí zelené začiarknutie.

12.2 Stroj

Čistenie displeja

> Displej čistite, keď je vypnutý, mäkkou mierne navlhčenou handričkou z mikrovlákná.

Čistenie zúbkov podávača

Zvyšné nite pod stehovou doskou musia byť občas odstránené.

> Zdvihnite ihlu a prítlačnú pätku.

⚠ UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

> Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

> Odstráňte ihlu a prítlačnú pätku.

> Spustite zúbky podávača.



> Odstráňte stehovú dosku.

POZOR

Zvyšky prachu a nití vo vnútri stroja

Poškodenie mechanických a elektronických komponentov.

> Použite kefu alebo mäkkú handričku.

> Nepoužívajte sprej so stlačeným vzduchom.

> Vyčistite zúbky podávača kefou.

Čistenie chapača

⚠ UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

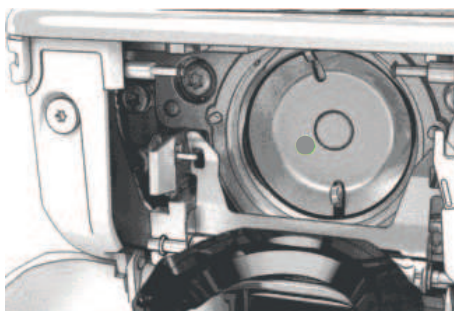
Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

> Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

- > Otvorte kryt cievky.
- > Odstráňte puzdro cievky.
- > Zatlačte uvoľňovaciu páčku doľava.



- > Zložte upevňovaciu konzolu spolu s čiernym krytom cievky.
- > Odstráňte chapač.



POZOR

Zvyšky prachu a nití vo vnútri stroja

Poškodenie mechanických a elektronických komponentov.

- > Použite kefu alebo mäkkú handričku.
- > Nepoužívajte sprej so stlačeným vzduchom.
- > Očistite oblasť chapača kefou a mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne ostré nástroje.
- > Uchopte chapač na kolíku uprostred dvoma prstami.
- > Chapač vedte spodným okrajom diagonálne zhora nadol za kryt cievky.
- > Umiestnite chapač tak, aby sa dva výstupky na unášači chapača dotýkali zodpovedajúcich otvorov v chapači. Sivé označenie na unášači chapača musí byť viditeľné v otvore chapača.
- > Vložte chapač.
 - Chapač je magnetický, a preto je zatiahnutý do správnej polohy.
- > Zatvorte kryt cievky a upevňovaciu konzolu, kým uvoľňovacia konzola nezapadne.
- > Pre kontrolu otočte ručným kolom.
 - Chapač sa bude otáčať.
- > Vložte puzdro cievky.

Mazanie chapača

UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

> Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

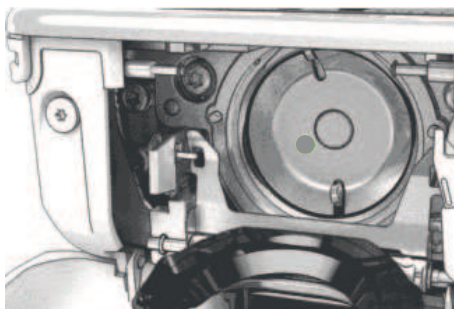
> Odstráňte puzdro cievky.

> Zatlačte uvoľňovaciu páčku doľava.



> Sklopte uzamykaciu konzolu s čiernym krytom chapača.

> Odstráňte chapač.



POZOR

Mazanie chapača

Príliš veľa oleja môže znečistiť látku a niť.

> Po namazaní najskôr prišite/vyšijte skúšobný kus.

> Pridajte jednu kvapku oleja BERNINA dole do chapača.



> Pridajte jednu kvapku oleja do každého z dvoch zásobníkov oleja tak, aby boli plsti vlhké, a uistite sa, že načerveno označený povrch objímky chapača zostane bez oleja.



- > Uchopte chapač na kolíku uprostred dvoma prstami.
- > Privedte chapač diagonálne zhora nadol za kryt chapača spodným okrajom napred.
- > Umiestnite chapač tak, aby dva výstupky na unášači chapača zapadli do príslušných otvorov na chapači a aby bolo v otvore chapača viditeľné farebné označenie na unášači chapača.
- > Vložte chapač.
 - Chapač je magnetický a preto sa upevní do správnej polohy.
- > Zatvorte kryt drážky chapača a upevňovaciu konzolu, kým uvoľňovacia konzola nezapadne.
- > Pre kontrolu otočte ručným kolom.
- > Vložte puzdro cievky.

Čistenie zachytávača nití



- > Kliknite «Domov».



- > Kliknite «Inštalčný program».



- > Kliknite «Nastavenia stroja».



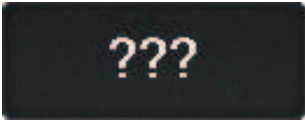
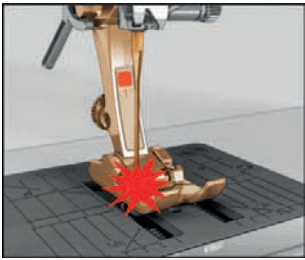
- > Kliknite «Údržba/aktualizácia».



- > Kliknite «Čistenie zachytávača nití».
- > Vyčistite zachytávač nite podľa pokynov na displeji.

13 Chyby a poruchy

13.1 Chybové hlásenia

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
	Číslo stehu neznáme.	> Skontrolujte zadanie a zadajte nové číslo.
	Výber vzorov stehov nie je možný v kombinovanom režime.	> Kombinujte ďalšie vzory stehov.
	Podávač nie je spustený.	> Stlačte tlačidlo «Zúbky podávača hore/dole» na spustenie podávača.
	Zvolenú ihlu a stehovú dosku nemožno použiť v kombinácii.	> Vymeňte ihlu. > Vymeňte stehovú dosku.
	Ihla nie je na svojom hornom konci.	> Nastavte polohu ihly pomocou ručného kola.
	Hlavný motor nebeží.	> Otáčajte ručným kolom v smere hodinových ručičiek, kým sa ihla nedostane do hornej polohy. > Odstráňte projekt šitia. Netahajte za látku ani za niť. > Odstráňte stehovú dosku. > Odstráňte zvyšky nití. > Vyčistite chapač. > Odstráňte chapač a uistite sa, že na magnetickej zadnej strane chapača nie sú žiadne kusy zlomených hrotov ihly. > Vložte chapač správne.
Nedostatok voľnej kapacity na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).	Na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo) nie je dostatok voľnej kapacity.	> Uistite sa, že používate USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo). > Vymažte dáta z USB kľúča BERNINA (voliteľné príslušenstvo).
Žiadne osobné údaje na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).	Na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo) nie sú k dispozícii žiadne osobné údaje na obnovu.	> Uistite sa, že údaje a nastavenia boli uložené na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
Obnova osobných údajov zlyhala.	Aktualizácia firmvéru bola úspešná, ale osobné údaje nebolo možné obnoviť.	> Uistite sa, že údaje a nastavenia boli uložené na USB kľúči BERNINA. > Preneste uložené údaje do zariadenia.
Nie je vložený žiadny USB kľúč BERNINA. Uistite sa, že rovnaký USB kľúč BERNINA zostane pripojený počas celého procesu automatickej aktualizácie.	USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo) nie je vložený.	> Použite USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo), ktorý poskytuje dostatok voľnej kapacity.
Aktualizácia firmvéru zlyhala.	Na USB kľúči nie je možné nájsť najnovšiu verziu firmvéru.	> Uistite sa, že komprimovaný súbor zip bol rozbalený kvôli aktualizácii firmvéru. > Skontrolujte, či sú údaje pre aktualizáciu softvéru uložené priamo na dátovom médiu a nie v súbore na USB kľúči. > Aktualizácia firmvéru.
 	Stroj je potrebné vyčistiť/ premazať.	> Vyčistite stroj. > Namažte chapač. Dôležité informácie o mazaní: Príliš veľa oleja môže zafarbiť látku a niť. > Po namazaní vždy vyšívajte na skúšobný kus.
Automatický odstři h nite (na zachytávači nite) potrebuje vyčistiť.	Automatický odstři h nite potrebuje vyčistiť. Hlásenie sa objaví pri každom spustení stroja, hneď ako sa vykoná 1 000 rezacích cyklov.	> Kliknite na «Potvrďte». – Stroj vyvolá funkciu «Vyčistiť zachytávač nití». > Vyčistite zachytávač nite podľa pokynov na displeji. – Počítadlo rezacích cyklov sa vynuluje.

CHYBY A PORUCHY

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
Je čas na pravidelnú údržbu. Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA a dohodnite si stretnutie.	Stroj potrebuje údržbu. Správa sa zobrazí po uplynutí naprogramovaného servisného intervalu. Dôležitá informácia: Správne vyčistenie a údržba Vášho stroja vo vhodnom čase zaisťuje jeho správne fungovanie a dlhú životnosť. V prípade nesúlady môže byť životnosť negatívne ovplyvnená a záručný servis môže byť obmedzený. Rozdelenie nákladov na údržbárske práce je regulované na národnej úrovni. Ďalšie podrobnosti Vám poskytne Váš autorizovaný predajca BERNINA alebo servisné stredisko.	> Kontaktujte svojho predajcu BERNINA. > Dočasne odstráňte správu dotykom ikony «ESC». Po treťom vymazaní sa hlásenie nezobrazí, kým sa nedosiahne ďalší servisný interval.
	Kalibrácia Pätky na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A zlyhala.	> Skontrolujte, či sa prítlačná pätky ľahko pohybuje. V prípade potreby odstráňte vlákna, prach a zvyšky látok. > Očistite reflektor mäkkou, mierne navlhčenou handričkou z mikrovlákna. > Skontrolujte polohu reflektora. V prípade potreby opravte polohu reflektora alebo vymeňte prítlačnú pätku. > Skontrolujte, či plast na spodnej strane prítlačnej pätky nevykazuje známky opotrebovania. V prípade potreby vymeňte prítlačnú pätku. > Vyčistite podávač. > Kontaktujte svojho predajcu BERNINA.
#1000	Navliekač ihly je zaseknutý.	> Vypnite stroj. Stlačte navliekač ihly nadol a znova ho uvoľnite. Zapnite stroj. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho predajcu BERNINA.
#1001	Tlačidlo «Orezávač nite» je zaseknuté alebo chybné.	> Uistite sa, že tlačidlo možno ovládať bez obmedzenia. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho predajcu BERNINA.
#1002	Tlačidlo «Poloha ihly hore/dole» je zaseknuté alebo chybné.	> Uistite sa, že tlačidlo možno ovládať bez obmedzenia. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho predajcu BERNINA.
#1003	Tlačidlo «Štart/Stop» je zaseknuté alebo chybné.	> Uistite sa, že tlačidlo možno ovládať bez obmedzenia. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho predajcu BERNINA.
#1004 #1005 #1010	Presnú príčinu poruchy nie je možné určiť.	> Reštartujte stroj. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho predajcu BERNINA.

13.2 Riešenie problémov

Chyba	Príčina	Riešenie
Nerovnomerná tvorba stehov	Horná niť je príliš napnutá alebo príliš voľná.	> Upravte napätie hornej nite. > Skontrolujte podávanie nite z cievky nite.
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu. Používajte kvalitné ihly BERNINA.
	Nekvalitná ihla.	> Používajte kvalitné ihly BERNINA.
	Nekvalitná niť.	> Používajte kvalitnú niť.
	Nevhodná kombinácia ihla/niť.	> Prispôsobte silu ihly hrúbke nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Ťahali ste za látku.	> Ved'te látku rovnomerne.
Nerovnomerná tvorba stehov 	Je použité nesprávne puzdro cievky.	> Použite dodané puzdro cievky označené trojuholníkom.
Vynechávanie stehov	Nesprávna ihla.	> Používajte ihly systému 130/705H.
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu.
	Nekvalitná ihla.	> Používajte kvalitné ihly BERNINA.
	Nesprávne nasadená ihla.	> Nasad'te ihlu do ihlovej svorky plochou stranou dozadu až na doraz a utiahnite skrutku.
	Nesprávny hrot ihly.	> Prispôsobte hrot ihly textúre materiálu.
Nesprávne stehy	Zvyšky nite medzi napínacími kotúčmi nite.	> Preložte kus tenkého materiálu a zasuňte prehnutý okraj (nie neopracované okraje) medzi napínacie kotúče nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Zvyšky nite pod pružinou puzdra cievky.	> Odstráňte zvyšky nite pod pružinou.

CHYBY A PORUCHY

Chyba	Príčina	Riešenie
Trhá sa horná niť	Nevhodná kombinácia ihla/niť.	> Prispôbte silu ihly hrúbke nite.
	Horná niť je príliš napnutá.	> Znížte napätie hornej nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Nekvalitná niť.	> Používajte kvalitnú niť.
	Poškodená stehová doska alebo hrot chapača.	> Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu BERNINA a požiadajte o opravu poškodenia. > Vymeňte stehovú dosku.
	Niť je zachytená v oblasti navíjacej páky nite. 	> Posuňte hlavový rám (1) doľava a potom ho vyberte. > Odstráňte zvyšky nití. > Vložte 4 gombíky hlavového rámu do určených zárezov a posuňte hlavový rám doprava.
Trhá sa spodná niť	Puzdro cievky je poškodené.	> Vymeňte puzdro cievky.
	Je poškodený ihlový otvor stehovej dosky.	> Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu BERNINA a požiadajte o opravu poškodenia. > Vymeňte stehovú dosku.
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu.
Ihla sa zlomí	Nesprávne nasadená ihla.	> Nasaďte ihlu do ihlovej svorky plochou stranou dozadu až na doraz a utiahnite skrutku.
	Ťahali ste za látku.	> Ved'te látku rovnomerne.
	Tlačili ste na silnú látku.	> Použite vhodnú prítlačnú pätku, napr. Džínsová pätka #8, pre ťažkú tkaninu. > Pri šití cez hrubý šev použite nástroj na kompenzáciu výšky.
	Niť je zauzlená.	> Používajte kvalitnú niť.
Nenastaviteľná šírka stehu	Zvolenú ihlu a stehovú dosku nemožno použiť v kombinácii.	> Vymeňte ihlu. > Vymeňte stehovú dosku.
Rýchlosť je príliš nízka	Nepriaznivá izbová teplota.	> Hodinu pred použitím umiestnite stroj do teplej miestnosti.
	Nastavenia v programe Setup.	> Upravte rýchlosť šitia v inštalačnom programe. > Upravte posúvač.

Chyba	Príčina	Riešenie
Stroj nejde spustiť	Nepriaznivá izbová teplota.	> Hodinu pred použitím umiestnite stroj do teplej miestnosti. > Pripojte stroj a zapnite ho.
	Stroj je poškodený.	> Kontaktujte svojho predajcu BERNINA.
Chyba počas aktualizácie firmvéru	USB kľúč nie je rozpoznávaný.	> Pripravte kľúč USB podľa pokynov na aktualizáciu. > Použite BERNINA USB kľúč (voliteľné príslušenstvo).
	Proces aktualizácie je zablokovaný a presýpacie hodiny na displeji sú neaktívne.	> Vyberte USB kľúč. > Vypnite stroj. > Zapnite stroj. > Postupujte podľa pokynov na displeji.
	Súbory aktualizácie firmvéru sa nenašli.	> Rozbaľte údaje aktualizácie. > Údaje pre aktualizáciu firmvéru ukladajte priamo na dátové médium a nie do priečinka na USB kľúči.
Prítlačná päťka BSR #42 nebola rozpoznaná	Šošovka je špinavá.	> Šošovku čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
	Kábel BSR nie je správne zasunutý.	> Konektor BSR zasunúť zvisle, až kým nebudete cítiť, že zapadol na miesto.
Korálky a/alebo bartacky sú opakovane nesprávne prišité	Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A nie je kalibrovaná so strojom.	> Kalibrovat Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A. (pozri stranu 47)

14 Skladovanie a likvidácia

14.1 Skladovanie stroja

BERNINA odporúča, aby ste stroj skladovali v originálnom balení. Ak je stroj uložený v chladnej miestnosti, umiestnite ho pred použitím na jednu hodinu do teplej miestnosti.

- > Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.
- > Neskladujte stroj vonku.
- > Chráňte stroj pred poveternostnými vplyvmi.

14.2 Likvidácia stroja

- > Vyčistite stroj.
- > Roztriedte komponenty podľa ich materiálov a zlikvidujte ich v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.

15 Technické údaje

Označenie	Hodnota	Jednotka
Maximálna hrúbka tkaniny	10,5 (0,41)	mm (palec)
Maximálna rýchlosť	900	Stehy za minútu
Rozmery bez kolíka cievky (Š × V × H)	423 × 330 × 200 (18,30 × 12,99 × 7,87)	mm (palec)
Hmotnosť stroja	9,5 (20.94)	kg (lb)
Spotreba energie	90	W
Vstupné napätie	100 – 240 50 - 60	V Hz
Trieda ochrany (elektrotechnika)	II	
Dátum výroby: Možno vidieť na typovom štítku nižšie «Kód».		

16 Prehľad vzorov stehov

16.1 Vzory stehov

Základné stehy

1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	11 	12 	13 	14
15 	16 	17 	18 	19 	20 	22 	23 	24 	25 	26 	29 	30 	32
33 													

Gombíkové dierky

51 	52 	53 	54 	55 	56 	57 	59 	60 	61 	62 	63
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

Ozdobné stehy

Prírodné stehy

101 	102 	103 	104 	106 	107 	108 	109 	110 	111 	112 	113 	114 	115
116 	117 	118 	119 	122 	123 	124 	125 	136 	137 	138 	139 	140 	150
152 	167 	168 	169 	170 									

Krížikové stehy

301 	302 	303 	304 	305 	306 	307 	308 	309 	311 	314 	319 	320 	321
322 	323 	324 	325 	326 	327 	328 							

Saténnové stehy

401 	402 	405 	406 	407 	408 	409 	410 	412 	413 	414 	415 	416 	417
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

421	422	423	424	425	426	429	431	434	437	440	453	454	455
456	465	466											

Geometrické stehy

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614
615	616	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629
630	631	633	634	635	636	639	640	641	642	643	644	645	648
649	650	651	652	653	654	655	656	657	661	664			

Heirloomové stehy

701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714
715	716	717	721	722	723	724	725	726	727	729	730	731	732
733	734	735	736	737	738	739	741	742	743	748	749	750	751
752	762	764	765	767									

Detské stehy

901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914
915	916	917	918	919	920	921	922	924	926	928	935	937	938

PREHLAD VZOROV STEHOV

939	940	948	950	952	954	955	957	960	961

Quiltovacie stehy

1301	1302	1303	1304	1305 6 / inch 2,4 / cm	1306 8 / inch 3,2 / cm	1307 10 / inch 4 / cm	1308 irregular look	1309	1310	1311	1312	1313	1314
1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1331	1332	1333	1334

Zoznam

Á

Abecedy	80
Aktivácia zvukových signálov.....	45
Aktivovať/deaktivovať funkcie	21
Aktualizácia firmvéru	99

B

Bezpečnostné pokyny	7
---------------------------	---

Č

Čistenie zachytávača nití	103
Čistenie zúbkov podávača.....	100

Ď

Detská poistka	49
----------------------	----

F

Firmvér	
Aktivovať/deaktivovať funkcie.....	21
Navigácia	21
Prispôsobenie hodnôt.....	21

G

Gombíkové dierky.....	82
-----------------------	----

Ch

Chapač	
Čistenie.....	101
Chybové hlásenia.....	104

Í

Ihla hore/dole	
cez nožný ovládač	29
Ihla, niť, látka.....	22

K

Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku s merítkom #3A	47
Kombinácia ihla/niť	25
Kombinovaný režim	53
Kontrola verzie firmvéru.....	99

L

Likvidácia stroja.....	110
------------------------	-----

M

Mazanie chapača.....	102
----------------------	-----

Ň

Napájací kábel	27
USA/Kanada.....	27
Nastavenie jasu obrazovky	45
Nastavenie maximálnej rýchlosti šitia	42
Nastavenie napätia hornej nite	42
Nastavenie polohy prítlačnej pätky pomocou kolennej páky systému voľných rúk.....	31
Nastavenie zašitovacích stehov.....	58
Navigácia.....	21
Navíjanie cievkovej nite	39
Navliekanie cievkovej nite	39
Navliekanie dvojihly	38
Navliekanie hornej nite	35
Navliekanie trojihly.....	38
Nožný ovládač	29
Pripojenie.....	27

Ó

Obnovenie predvolených nastavení	47
Ochrana životného prostredia	9
Ozdobné stehy	75

P

Pintucky.....	77
Použitie cievkovej sieťky	30
Používanie ekologického režimu	49
Praktické stehy.....	60
Prídavný stolík.....	31
Pripojenie kolennej páky systému voľných rúk	28
Pripojte prítlačnú pätku BSR.....	96
Prispôsobenie hodnôt	21
Programovanie zašitovacích stehov	42

Q

Quiltovanie	93
-------------------	----

Ř

Regulácia rýchlosti	50
Režim úspory energie.....	49
Riešenie problémov.....	107

S

Skladovanie stroja.....	110
-------------------------	-----

Š

Šitie skúšobnej vzorky	86
Šnúrka	84

Ť

Technické špecifikácie	111
------------------------------	-----

Ú

Údržba a čistenie	100
Uloženie kombinácie stehových vzorov.....	53
Uloženie servisných údajov.....	46

V

Vloženie uzáveru cievky	30
Výber jazyka	45
Výber stehového vzoru.....	50
Vyberte položku Osobné nastavenia.....	44
Výmena ihly.....	33
Výmena prítlačnej pätky.....	31
Výmena stehovej dosky.....	35
Vysvetlenie symbolov	10
Vyvolanie kreatívneho poradcu	49
Vyvolanie pomocníka.....	49
Vyvolanie Tutorial	49

Z

Zadávanie údajov predajcu.....	46
Zarážka ihly hore/dole (trvalá).....	34



BERNINA doporučuje používať nite značky *Mettler*[®]